AÑO XV BUENOS AIRES, 29 DE JUNIO DE 1912 Nº 717.

CARAS Y CARETAS

LA LISTA DEL EQUIPAJE.

— General, nos falta un bulto.
— ¡Ah, sí! [illegible] que va á venir ahora.

$ 10.000 EN PREMIOS

GRAN CONCURSO DE LA RENOMBRADA GINEBRA "BOLS"

El día 5 del corriente mes, según acta levantada por los escribanos señores Magán y López, y en presencia de un numeroso público que concurrió al acto, se procedió á llenar con granos de arroz glacé, un porrón de los de barro que se emplean para envase de Ginebra «Bols». El porrón, debidamente cerrado y lacrado, será expuesto sucesivamente en distintos locales, que en oportunidad se indicarán.

Este concurso quedará abierto desde el precitado día 5 de junio hasta el 31 diciembre 1912, á las 6 p. m., y para tomar parte en él es requisito indispensable que á cada contestación acompañe **una cintita** de las que están adheridas á los corchos de los porrones y que señala la flecha en el dibujo. Las contestaciones deberán ser dirigidas á **Moss & Cía.**, Avenida de Mayo, 1268, poniendo en el sobre la indicación de **"Concurso Bols"**, quedando establecido que se rechazarán todas aquellas que llegasen posteriormente al día y hora fijados, como igualmente las que no llenasen las condiciones requeridas.

Los premios serán adjudicados á los concurrentes que acierten ó indiquen lo más aproximadamente el número de granos de arroz contenidos en el porrón, como sigue:

1	Gran Premio de					$	3.000	c/l.
2	Primeros Premios	de	$	1.000	c/u.	»	2.000	»
2	Segundos	»	»	500	»	»	1.000	»
10	Terceros	»	»	100	»	»	1.000	»
20	Cuartos	»	»	50	»	»	1.000	»
100	Quintos	»	»	10	»	»	1.000	»
200	Sextos	»	»	5	»	»	1.000	»
335	Premios					$	10.000	c/l.

La apertura del porrón se efectuará públicamente en uno de los primeros días de Enero 1913 (que en oportunidad se fijará) por los mismos escribanos señores Magán y López, bajo cuyo control y el de todos los interesados que concurran al acto, se contarán los granos de arroz y se practicará el correspondiente escrutinio.



MOSS & Cía - BUENOS AIRES



TEATROS



Si se exceptúa el festival organizado por Rosario Pino en honor de Jacinto Benavente, no ha habido en la semana anterior espectáculos de importancia artística en los escenarios líricos y dramáticos. Los teatros de zarzuela, en cambio, han desplegado una actividad extraordinaria, recompensada por el éxito.

Las notas de mayor relieve, fueron «Canto á la Primavera», en el San Martín y «La perla de Sevilla», en la Comedia.



Los artistas de la compañía Pino, que tomaron parte en el festival en honor de Benavente y el señor Sassone, que pronunció el elogio del maestro.

Es la primera una opereta muy agradable de Pascual Frutos y el maestro Luna, los felices autores de «Molinos de viento». El libreto, extractado de la deliciosa comedia alemana «Heidelbergamía», que conocimos en castellano el año pasado con el título de «Juventud de Príncipe», tiene un asunto idílico interesantísimo. La evocación de las aventuras sui generis de los estudiantes alemanes de la clásica Heidelberg, brindan amplio margen á un compositor inspirado para comentar musicalmente situaciones que pasan de la inconsciente alegría juvenil á la tristeza cautivante de los amores románticos, poetizados por un lirismo de buena alcurnia. El maestro Luna, que fué expresamente á Alemania, para documentarse, ha realizado su partitura brillantemente. Si bien es verdad que en sus dúos y sus coros, despunta el estilo español casi siempre, hay que convenir que esos cantables, ponen de manifiesto á un artista que puede competir en buen gusto y en originalidad con los compositores vieneses hoy tan en boga.



El distinguido joven santiagueño Schaffer Gallo, que debutará próximamente como actor en el teatro Nuevo.

La compañía Moncayo, que no se había distinguido hasta ahora por la presentación escenográfica, ha puesto en escena «Canto á la Primavera» con vistosas decoraciones y pintorescos trajes.

En la Comedia se estrenó «La perla de Sevilla», una feliz reducción de «El barbero de Sevilla», en la que el libretista ha aprovechado los elementos cómicos de la obra de Beaumarchais y el músico ha extractado la inmortal música de Rossini.

Los elementos bufos que surgen de las figuras grotescas de Don Bartolo y Don Basilio, provocan fácilmente la hilaridad; pero no ha determinado el éxito solamente la acción hablada, bien conducida por los diálogos vivaces de López Marín, sino los incidentes musicales que dentro de lo relativo, resultan sumamente agradables, gracias á la bonita voz de la Mayendia y al arte de Meana, que hacen una Rosina y un Fígaro encomiables.



Escena final de la comedia «Los mansos».

En los teatros nacionales, se estrenaron «Los mansos», comedia de Eduardo Facio Hebequer, y la versión española de «Cirano de Bergerac».

«Los mansos», puesta en escena por la compañía del Nuevo, alcanzó un éxito de estima. La obra, inexpertamente planeada, tiene un primer acto lleno de color y de gracia; pero en las escenas sucesivas, la acción languidece y se torna falsa.

Sin embargo, el público rió y aplaudió las situacio-

nes cómicas un tanto desquiciadas y que se apartan de la idea que se insinúa en la exposición.

La versión castellana de la tragi-comedia de Rostand, ofrecida por la compañía Gámez, es la misma que nos diera á conocer María Guerrero. El esfuerzo artístico, que acusa la vinculación de una obra tan complicada, al repertorio de las compañías nacionales, merece aplaudirse.

En el desempeño se destacaron María Gámez, que sintió y expresó bien la poesía de Roxana, y el actor Rosich, que caracterizó diestramente el tipo de protagonista.



El violoncelista Jorge Wille.

— En la hospitalaria casa de doña Susana Torres de Castex, fué presentado el célebre violoncelista alemán Jorge Wille, discípulo de Klengel y primer premio del conservatorio de Leipzig y solista de la famosa orquesta modelo del teatro Gewandhaus, que fué organizada y dirigida por Mendelssohn.

Su habilidad técnica y su dulzura fascinante de virtuoso han conmovido á los públicos más difíciles de Europa, en jiras que hizo al lado de Brodsky, Hilf, Prill y Levringer, ejecutando música de Rubinstein y Brahms.

Solista de la orquesta real en la Corte de Dresde y en la de Bayreuth, donde es reputado como elemento imprescindible por Corina Wagner durante el conocido wagneriano anual, tenía todos los prestigios necesarios para ser presentado como una verdadera celebridad en los tradicionales salones de la casa de Torres, por donde han desfilado cuantas eminencias artísticas, literarias y políticas nos regalaron con su visita. En esa sesión que cobró además los caracteres de acontecimiento mundano, Wille arrancó á su instrumento armonías de una sonoridad y riqueza arrobadoras. Su sentimiento, que recuerda en la delicadeza emocionante á la de Julio Klengel, hace pensar en el capítulo terrible en que Tolstoy describe los efectos lacerantes de la música, en la «Sonata de Kreuzer».

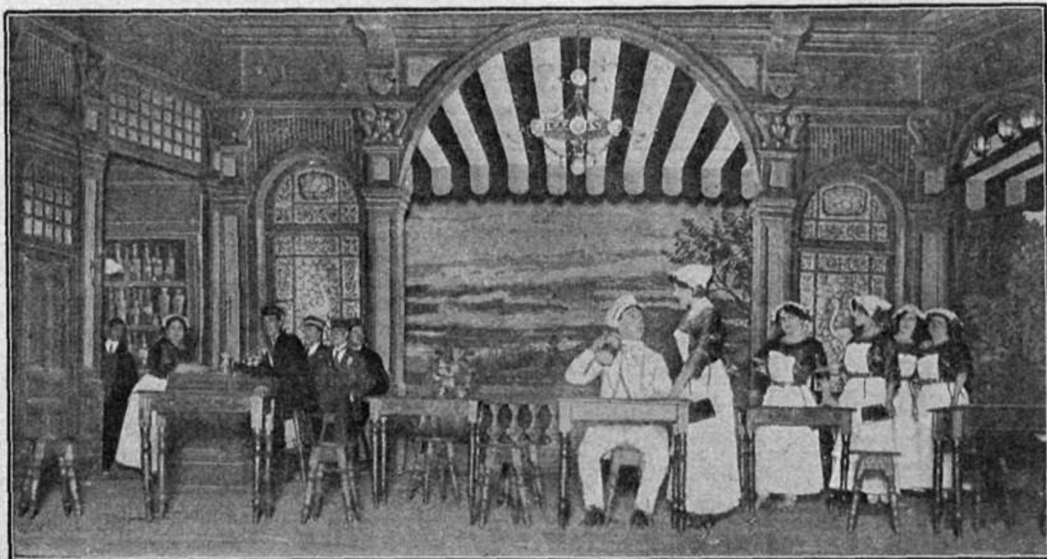
Al profesor Wille, le acompaña el doctor Ernesto Latzko, director de los coros de la Opera de Dresden quien prestó su concurso en los dos conciertos que ha dado dicho violoncelista en el Prince George's Hall.

— Como novedades para la semana próxima, se anuncia la inauguración de la temporada Novelli en el Odeón, donde esta noche celebra su beneficio Rosario Pino y la vuelta de la compañía de operetas que dirige Sagi-Barba, al Victoria.

— En el campo lírico, esto es, en el Colón, prepara Toscanini «El crepúsculo de los Dioses», el «Orfeo» y «Ariadna». Las fechas correspondientes á las representaciones de esas obras, dependen de la garganta de divos y divas que cuando no están enfermos, anuncian que van á estarlo.

De ahí, pues, la poca novedad en los carteles y la monotonía con que se está llevando á cabo una temporada que debiera ser brillantísima, dada la constitución del elenco y la millonada de francos que invierte la empresa para sostenerla.

ENRIQUE GARCIA VELLOSO.

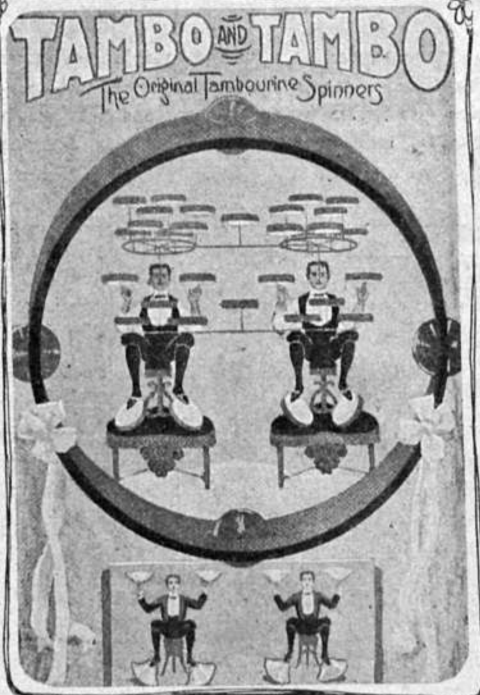


Canto á la Primavera», opereta de costumbres estudiantiles, estrenada en el San Martín. — Una escena del primer cuadro.

CASINO

El día 20, el jueves último, se celebró la siete mil función dada en este music-hall, á contar desde la fecha de su apertura, esto implica y significa el colmo del éxito registrado en las páginas de la historia de los espectáculos públicos bonaerenses. Así lo comprendía la empresa del Casino, y quiso celebrar tan glorioso jalón de su vida digna y rumbosamente: al efecto organizó para tal fecha un atrayente programa para la matinée y para la función nocturna, distribuyendo en ellas preciosos y valiosos obsequios entre el público que asistió á ambas funciones y lo hizo con tal esplendidez que los regalos no se escatimaron, distribuyéndose lo mismo á la concurrencia del paraíso que á la de las localidades más preferentes.





Medallas de plata, preciosos relojes, elegantes carteras de bolsillo, fosforeras, cigarreras y un diluvio de paquetes de cigarrillos, fueron los obsequios profusa y generosamente repartidos. Narrar el mundo de concurrencia que asistió y la satisfacción que el público manifestaba en esas dos funciones, resultara vano empeño ante la realidad que el cronista tuvo el placer de comprobar. Aquello, como gráficamente exclamaban algunos, parecía la tierra de Jauja.

En resumen; una vez más se ha evidenciado que en el Casino se saben hacer bien y espléndidamente las cosas.

No desesperemos de que con el tiempo, el gran Rodal llegue á distribuir entre la gran y siempre creciente legión de amateurs del Casino, autos, libras esterlinas y hasta chalets, pues el hombre entiende el negocio, y sabe que el público retribuye con creces cuanto en su obsequio y recreo pueda invertir una empresa.

Además es una naturaleza, rica, eternamente joven la de Rodal, y ya es sabido que de la juventud hay que esperar las grandes ideas y los más grandiosos hechos, y sino aquí están las pruebas. Después de los debuts anunciados hace pocos días, el miércoles ofreció otro que alcanzó el triunfo invariable y nunca desmentido por las crónicas mías y de otros no menos importantes compañeros de glorias y fatigas en esto de contar al prójimo cuanto es digno de contarse.

Los artistas presentados esa noche son los titulados «Tambo and Tambo», el título es ya bien sugestivo, pero sus ejercicios de malabaristas, resultaron serlo mucho más, pues sus trabajos resultan llenos de novedad y evidencian, alardean de tan excesiva seguridad, que sorprende é interesa de tal modo al espectador, que el aplauso surge expontáneo y frenético: los «Tambo and Tambo» tuvieron que presentarse repetidas veces en escena ante las insistentes aclamaciones con que el público supo premiar su rara habilidad.

Agreguemos que los Jackson, la troupe Freire, los célebres tiradores Vivians y los Agoust siguen cosechando noche á noche nuevos lauros y constituyendo la principal atención del público y quedará dicho que en estos tiempos de preocupaciones y de mare mágnum de negocios, solamente padece *spleen* el que no va al Casino.


FERNET-BRANCA
PROLONGA LA VIDA

La guerra ítalo-turca



Los famosos perros de guerra, realizando un reconocimiento en Benghazi.

Según las últimas noticias recibidas del teatro de la guerra ítalo-turca, por tierra, es decir, de Trípoli, el vicealmirante Borea Ricci, comandante de la división naval que cooperó tan eficazmente al desembarco y á las primeras acciones ofensivas del cuerpo de expedición, que al mando del teniente Camerana y opera cerca de Misurata, expidió la siguiente orden del día á los oficiales, clases y marineros que formaban el batallón de desembarco que participó en la ocupación de Bu Sceifa y Zurug:

«Oficiales, sargentos, cabos de mar y marinería: En la madrugada del domingo 16 del corriente, después de haber hecho frente con la firmeza de costumbre al tiroteo de las fuerzas enemigas, que desde las inme-



Mesas de los oficiales en uno de los reductos de Benghazi.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

151, CHACABUCO, 155—BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: UNION 593 (Avenida), COOPERATIVA 3114 (Central).
Administración: UNION 2316 (Avenida), COOPERATIVA 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS............
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo.. $ 3.00 m/n.
- » » » » » » 1.°, 5.° al 41 incl. » .. » 2.00 »
- Tapas sueltas.. » .. » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, estan provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente, — *EL ADMINISTRADOR.*

ACENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS — L. Mayence & Cie., 9, Rue Trouchet (avisos y venta de ejemplares).
- LONDRES: W. C. — General Buildings Aldwych (avisos y venta de ejemplares).
- BERLÍN — Rudolf M[illegible] 46 (avisos).
- MONTEVIDEO — Avenida 18 de Julio, N.° 75.

diaciones del «marabut» de Bu Sceifa habían iniciado un violento tiroteo, desembarcastéis entre los arrecifes, conservando orden perfecto en las filas y con admirable impulso ocupastéis la colina, obligando al enemigo á replegarse. Acto continuo, brillantemente apoyados por vuestros hermanos del ejército, con una carga á la bayoneta en que vuestro arrojo estuvo á la altura de siempre, dispersásteis definitivamente á los musulmanes, ocupando toda la bahía y enarbolando nuestra gloriosa bandera sobre el reducto abandonado por el enemigo.

»A vuestro arrojo, á la disciplina que supísteis conservar aún en lo más recio del combate, á la hábil iniciativa de vuestro comandante, debe atribuirse el brillante triunfo.

»Me complazco, por lo tanto, en tributar mi aplauso al teniente de navío Savino, comandante del batallón y á los oficiales, sargentos, cabos de mar y marinería á sus órdenes, y ordeno que en las fojas de servicios de cada uno, figure la nota siguiente: «participó en la conquista de Bu Sceifa y en el combate de Zurug». En la foja de servicios del teniente de navío Savino, figurará además, la nota: «se distinguió también en la batalla de Bu Hemezan».



La terrible explosión de una granada en Trípoli — Reconstrucción de la escena por nuestro dibujante señor F. Laverni.

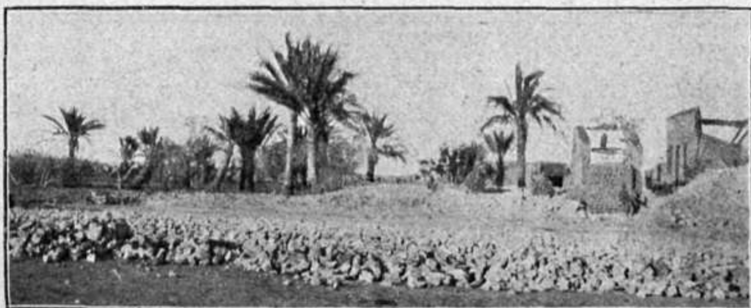
Como se sabe, en Trípoli se produjo un accidente á consecuencia de la explosión de una granada, respecto al cual se recibieron los siguientes detalles:



Los expulsados, llegando del destierro.



Una pobre anciana, que también figuró entre los expulsados.



Construyendo un camino en Benghazi.

«En virtud de las órdenes recibidas del comando general, el teniente de navío Luis de Giorgio, con un destacamento de artilleros y grumetes que desembarcaron del crucero «Carlos Alberto», fondeado en la rada de ese puerto, procedía desde el jueves 20 de Junio á buscar proyectiles disparados por



LIEBERS
Ozotonic


Puesto telegráfico en el reducto grande de Benghazi.

los navíos italianos en sus acciones contra los musulmanes, que no hubieran hecho explosión.

Casi todos los proyectiles estaban enterrados profundamente en la arena, debiendo los marineros quitarles la espoleta para hacerlos inofensivos y transportarlos luego á bordo de una chata, en la cual debían ser llevados al depósito especial del parque de Trípoli.

Mientras un grupo de marineros estaba desenterrando una gruesa granada, ésta hizo explosión, resultando muertos, instantáneamente el teniente De Giorgio y siete marineros, y heridos otros tres de cierta gravedad.»


Construyendo un fortín de avanzada sobre el desierto.



Los restos de la casa de Villarreal, donde estuvo instalado el cinematógrafo que se incendió, causando la muerte de sesenta y cinco personas.

El telégrafo comunicó oportunamente con todos sus detalles la noticia de la catástrofe de Villarreal. Nuestro grabado, presentando la casa destruída, da idea de lo enorme del desastre que produjo tantas víctimas.



Areny del Mar, Barcelona. — Entrega de una barca construída por subscripción y adjudicada por sorteo á la familia de uno de los marinos muertos durante el temporal de enero de 1911.

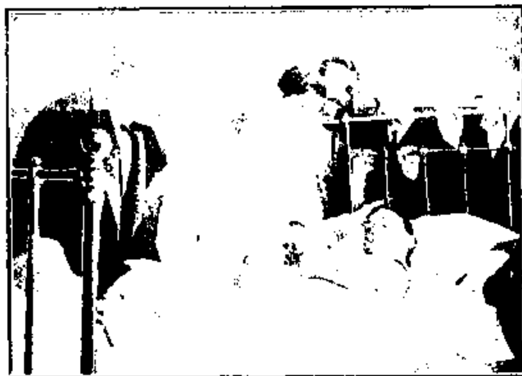
Fué una ceremonia emocionante la que se produjo con motivo de la entrega de esa barca, que la caridad de los vecinos de la costa donó á la familia de uno de los pescadores caídos en el cumplimiento de su rudo oficio.



Barcelona. — Acto inaugural de la exposición de estudios lunares, en el paraninfo de la Universidad.



Peregrinación de carlistas (hoy jaimistas) catalanes, al santuario de Lourdes.



El doctor Guarnerio, practicando una cura al torero Manuel Mejías (Bienvenido), herido en la plaza de Madrid.



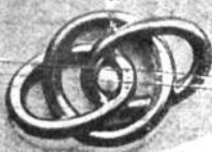
La infanta María Teresa en la exposición de labores de la mujer, verificada en Madrid.

PRENDEDORES DE ORO FANTASIA



58—De oro 18 kilates, con piedras fantasía. $ 11.—





54—De oro, con perlita. . . $ 11.50

60—De oro 18 kilates. . . $ 18.—



56—De oro, con piedra de color, pesos . . . . 8.—



55—De oro liso. . . . $ 12.—



57—De oro, con piedras químicas. . . . . $ 8.50.



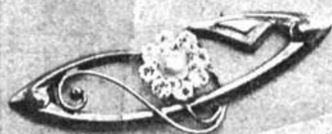
59—De oro, con perlitas. . . $ 10.—

Soliciten el nuevo Catálogo ilustrado N.° 11, que se remite franco de porte al interior de la República.

NOTAS. Todo pedido cuyo valor exceda de $ 5, se remite franco de porte al interior de la República, con excepción de los artículos cuyo peso y volumen no permitan despacharse por encomienda postal.

Los pedidos deben venir acompañados de su importe, en giros postales, bancarios ó comerciales, sobre esta plaza.

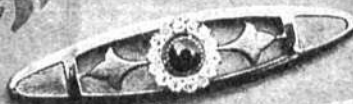
Certifiquen las cartas á fin de evitar el extravío.



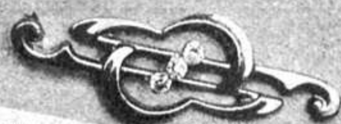
52—De oro, con piedras químicas. . . . . . $ 9.—



133—De oro, con piedras químicas. . . . . $ 8.50



132—De oro, con piedras químicas. . . . . . $ 7.50



131—De oro, con piedras químicas. . . . . . $ 8.50

Dirijan los pedidos á: **Casa ESCASANY** RELOJERIA y JOYERÍA

SOCIEDAD ANÓNIMA

PERÚ, esquina RIVADAVIA - FLORIDA, 84-88 - Buenos Aires

El concurso de orfeones en las Tullerías



El estandarte de un orfeón de Lorena.



Un orfeón norteamericano.



La «Halifax Madrigal Society», sociedad coral inglesa que se presentó á las fiestas verificadas en París, en las Tullerías, y en cuyo programa figuró un concurso internacional de orfeones.



Un orfeón belga, dirigiéndose al sitio del concurso con su correspondiente estandarte y seguido de su banda de música, todos en «tenue» de verano.



José de San Martín



Manuel Belgrano

Casa Bellas Artes

PEDRO ARISTEGUIETA

625 - AVENIDA DE MAYO - 625

Bustos y medallones en bronce y mármol de San Martín, Belgrano, Rivadavia, Sarmiento y Mitre

Especialidad en bronces, mármoles y novedades para regalos



Bernardino Rivadavia



Domingo F. Sarmiento

Sucesos extraordinarios

La serie de los accidentes acaecidos á los aparatos para volar seguirá hasta que esos aparatos hayan llegado á su mayor perfección y á ofrecer una estabilidad que nada pueda destruir, que venza por fin á las fuerzas de la naturaleza.



Es la vida más variada que la fantasía. Cada instante que pasa, la realidad nos brinda sucesos realmente extraordinarios, tales como no podría soñarlos el novelista más rico de imaginación.

Hace poco hablábamos de lo sucedido con la tripulación de un submarino, víctima de un accidente que les sorprendió en medio de su trabajo. Hoy damos cuenta de lo sucedido á unos aviadores. Aumenta con éstos la lista de las víctimas del progreso.

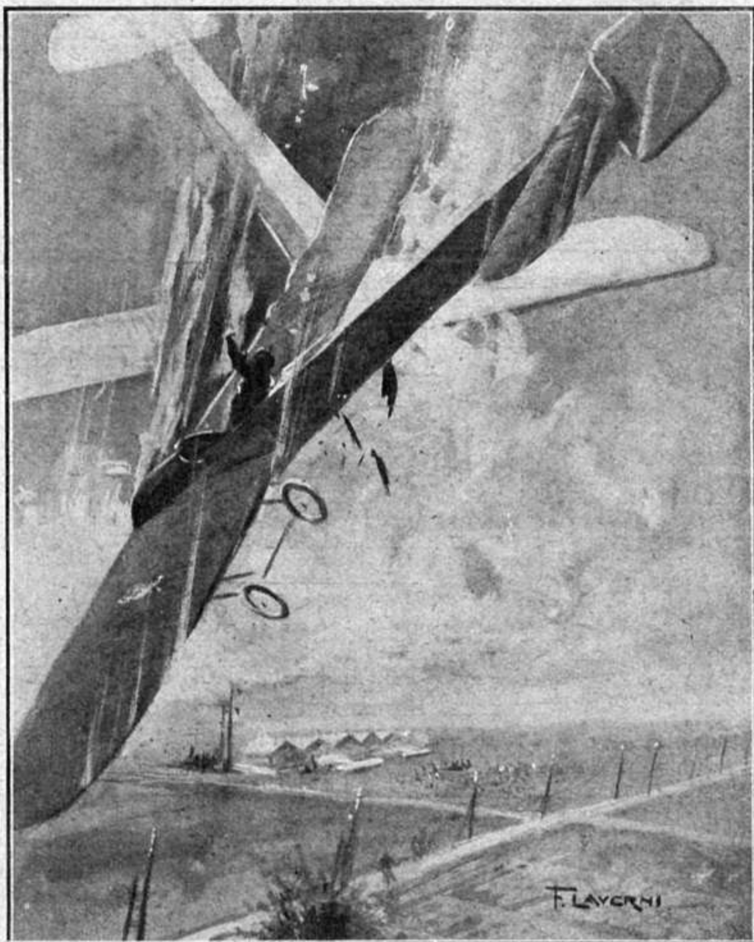
El hecho trágico y extraordinario de que vamos á hablar, ocurrió cerca de Douai, la importante ciudad de Francia, el día 19 de junio último. Allí, en el aeródromo Brayelle, ocurrió el drama aéreo que causó honda impresión á todos los espectadores.

Dos conocidos y valerosos pilotos del cuerpo de aviación militar, el capitán Dubois y el teniente Peignant, hallábanse volando en sus aeroplanos, realizando experimentos dificilísimos de viraje, cuando los aparatos precipitáronse el uno contra el otro, al iniciar un círculo hecho en distancia excesivamente corta é inmediata entre sí.

El espectáculo que se desarrolló en los aires fué terrorífico. . .

Al experimentar el contacto, las dos máquinas, perdida ya toda fuerza de dirección, cabecearon repentinamente y abatiéronse á tierra, en una recta impresionante. La caída, rápidamente trágica, arrancó un clamor de espanto á todos los presentes. Fué indescriptible la sensación que se produjo en el aeródromo.

Acudióse en el acto á prestar auxilio á las víctimas.



El momento horriblemente trágico en que los dos aeroplanos chocaron en los aires y se destruyeron mutuamente, para caer en seguida en rápida línea recta. — *Dib. de Laverni.*

Entre el montón informe de maderas, hierros y lienzos desgarrados, yacía moribundo el capitán Dubois. Presentaba numerosas fracturas, mortales de necesidad. Momentos después fallecía. También dejó de existir el teniente Peignant.

En el público esta nueva tragedia del aire ha dejado una impresión pésima, sobre todo por las circunstancias excepcionales en que se desarrolló.

Detalles recogidos más tarde hicieron saber que la colisión se produjo á una altura de 22 metros y que, en el momento de realizar sus vuelos, ambos aviadores utilizaban biplanos de tipo militar.

En cuanto á las heridas sufridas por los aviadores, se supo que el capitán Dubois presentaba el cráneo fracturado por la base y hundidas las costillas. Fué conducido á la enfermería y falleció en el trayecto sin haber recobrado el uso de la razón.

Su camarada, el teniente Peignant, murió instantáneamente.

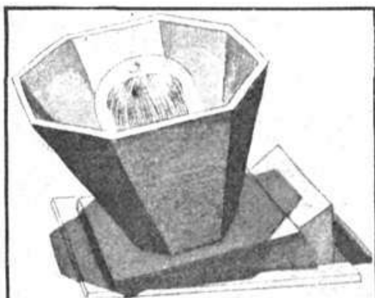
Hasta ahora ninguno de los que presenciaron la colisión ha podido explicar de una manera satisfactoria las causas que la determinaron, aun cuando la siguieron en todo su desarrollo.

Buscándole un justificativo, dicen algunos que los dos oficiales, al terminar un círculo que describían en rumbo encontrado, trataron de pasarse uno por encima de otro simultáneamente.

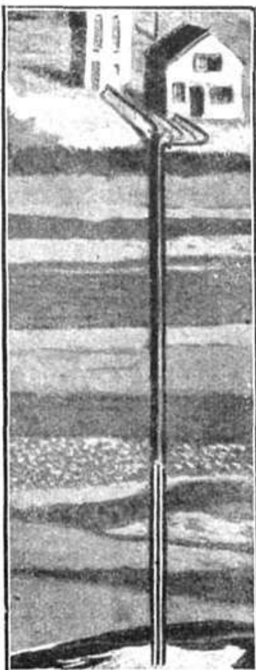
Esta maniobra coincidió en direcciones para que los aeroplanos fueran á chocar, y perdida la serenidad, ambos aviadores no acertaron á conjurar el peligro con una desviación oportuna.

Otros relatan que el ruido de la colisión fué terrible y en extremo dramática la visión del choque.

El poder de la tierra, del viento, del sol y del agua



El aparato Adams, que cocina con calor de sol.



El sistema Ramsay, de quemar el carbón en la mina.



Sistema Brossell, de aprovechar el movimiento del oleaje.

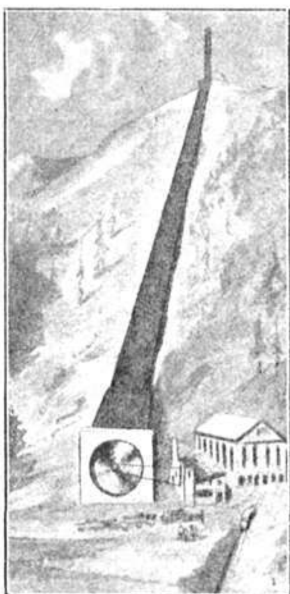
La reciente huelga de mineros ha puesto en actividad el talento de los inventores en el sentido de buscar un sistema que permita evitar las consecuencias de una falta de carbón.

Sir William Ramsay ha dicho á ese respecto que no es necesario, para utilizar el carbón, el sacarlo de la mina donde se encuentra y propone aprovecharlo quemándolo donde está. Para eso habría que hacer un agujero que fuese desde la superficie de la tierra hasta donde se halle el filón de carbón, encender éste por medio de la electricidad é ir recogiendo el gas producido por la combustión. El grabado que publicamos presenta con bastante claridad el sistema que propone Sir Ramsay y que podría quemar donde está todo el carbón, enviando luego el gas, por cañerias á donde hiciese falta.

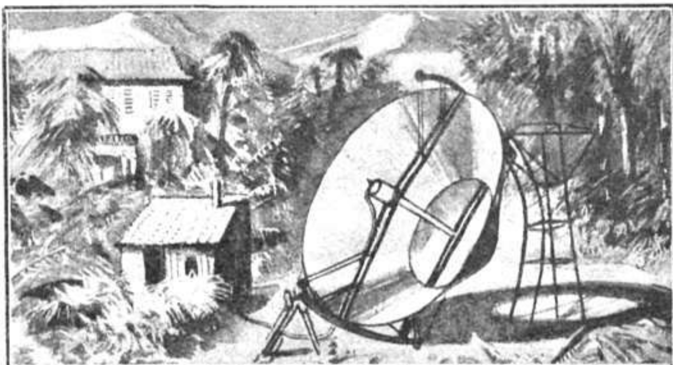
El único defecto que el mismo autor le reconoce á este invento es que la provisión de carbón es necesariamente limitada y por eso sería necesario buscar algo que fuese permanente, que no se acabase nunca.

A este efecto algunos inventores han ideado máquinas que se apoderan del calor del sol, generando con él la energía que hace falta. El último de estos inventos es el que presenta nuestro grabado y ha sido ideado en París por el ingeniero Pifré, quien hizo algunos ensayos, según se afirma, con verdadero éxito. El sol condensado por medio de un espejo cóncavo calenta-

El poder de la tierra, del viento del sol y del agua



El aparato Funke, que por medio del aire caldeado, acciona una enorme turbina.



Generador Solar de Pifré, ensayado con éxito en París.

ba agua y hacía mover un motor de medio caballo de fuerza, situado á tres metros y medio del sitio donde estaba el ingenioso aparato. El ingeniero alemán Funke, hizo otro aparato basado en el calor del sol. Este aparato se fundaba en el principio de crear una corriente de aire por medio de la cual se pondría en movimiento una turbina. El aire calentado dentro de un tubo largo situado en el costado este de una colina haría, por medio del tiro ocasionado por la chimenea en que termina, mover la turbina situada en su boca inferior. La turbina movería, por transmisión, los mecanismos de una fábrica, todos los días de sol.

Para aprovechar la fuerza del sol existe también un aparato ingenioso, el de Adams, que se usa ahora en la India y en Egipto. Consiste en un reflector cónico, de madera forrada de espejos. Dentro se coloca un recipiente cubierto por una campana de vidrio. El recipiente está á unas cuatro pulgadas del fondo y la campana de vidrio es cinco pulgadas más alta que el recipiente y dos pulgadas más ancha, lo que deja un espacio de aire caldeado en torno del recipiente. El aparato se inclina de modo que reciba perpendicularmente los rayos solares. Estos se concentran sobre el vidrio, caldean el interior y cuecen lo que se haya



El sistema Reynolds, de aprovechar la entrada y salida de las mareas.

puesto dentro del recipiente. Un buen puchero para seis personas se hace por ese sistema en un par de horas de tiempo, aun cuando no sea muy fuerte el sol.

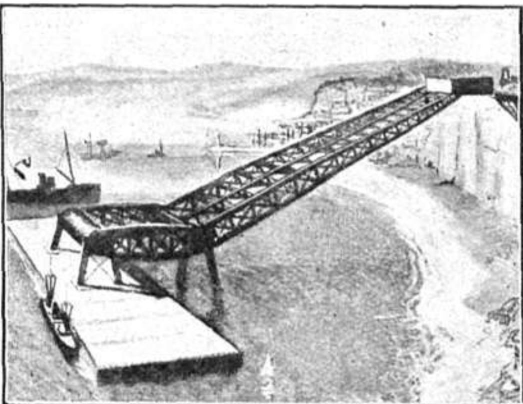
Otro inventor, el inglés Brossell, ha propuesto aprovechar el movimiento de las olas por medio de un ingenioso aparato consistente en un tanque, abierto por debajo y colocado sobre el agua por medio del mecanismo que se ve en el grabado. Con el subir y bajar de las aguas se comprime ó no comprime el aire y esto hace que sople ó no sople por un caño el viento — que es fuerza — producido por la marea.

Para aprovechar también el movimiento de las olas, inventó hace poco otro aparato el ingeniero Laird. Un grandísimo estanque se forma en la orilla del mar, de modo que la marea al subir haga funcionar varias ruedas de molino que muevan una dínamo. Cuando baja la marea, el giro de las ruedas se vuelve al revés porque lo produce el regresar de las aguas. Se calcula que uno de esos estanques daría fuerza para mover toda una línea de tranvías que sirviera á toda una zona de la costa.

Aun hay otro sistema de utilizar la marea, el sistema Martini, que es un flotador que obra como bomba por medio del subir y bajar de las olas.

Por estos aparatos, las fuerzas de la naturaleza, tan enormes, pueden ser aprovechadas por el hombre cuyo talento, cuyo ingenio penetrante, logra indagar el por qué de muchas cosas, por lo menos hasta una profundidad que le permite encontrar el modo de subyugar á su voluntad lo que parecía eternamente indómito.

Así el sol, el agua, la tierra y el viento, esclavizados al hombre, le servirán como criados, viéndose una vez más cómo el talento puede dominar á las fuerzas más colosales que conciba la mente humana.



El aparato Behard, que transforma en utilizable la fuerza perdida de las mareas.



CASA MATRIZ:	**EXPOSICION:**	**Sección Parques y Jardines:**
1901 - Sarmiento - 1901	Florida y Corrientes	1875 - Cangallo - 1875
SUCURSAL:	**Instalaciones Eléctricas:**	**Casa de compras en París:**
Callao y Santa Fe	1771 - Sarmiento - 1771	42-Rue de l'Echiquier-42

Casa la más importante y mejor surtida de Sud América, en Artefactos y Estufas Eléctricas.

PIDAN NUETRO CATÁLOGO



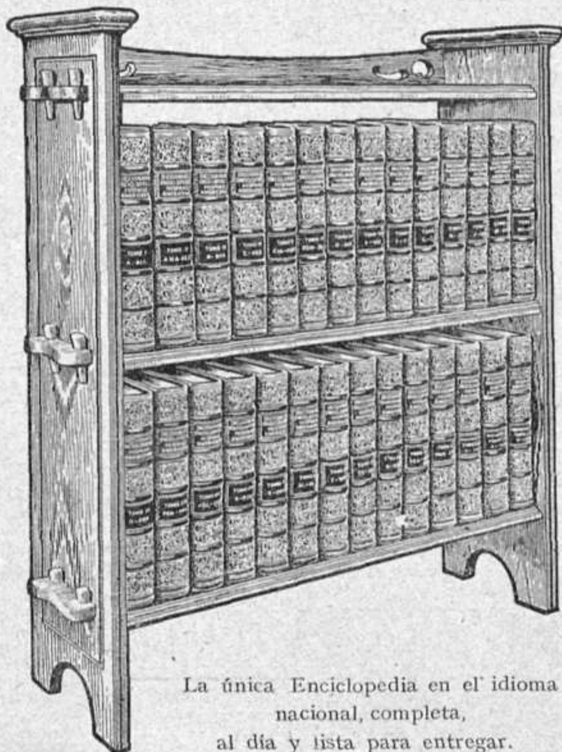
El interés extraordinario despertado por el hecho que la Sociedad Internacional de Bs. Aires ofrece la **Nueva Edición Completa** del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano, á un precio poco más de la mitad del precio de las antiguas ediciones incompletas, es fácilmente explicado. La oferta es absolutamente sin precedentes y es objeto de ataques por parte de personas cuyos intereses sufren en consecuencia.

El público, empero, encuentra su beneficio en ella, pero la demanda por **la Nueva Edición Completa** es tan grande, que es posible que muy pronto no se pueda abastecerla. Ninguna obra de tal importancia internacional, ha sido jamás puesta en manos del público

por sólo

$ 10

al contado y unas cuantas mensualidades.



La única Enciclopedia en el idioma nacional, completa, al día y lista para entregar.

Lo que contienen los 28 tomos del "Enciclopédico"

32.000 PAGINAS impresas en tipo muy legible.

75 MILLONES DE PALABRAS, de las cuales 15 millones se terminaron de escribir el 28 de febrero de 1912, poniendo así la obra completamente al día.

600.000 ARTICULOS DISTINTOS sobre todos los ramos del saber universal, incluyendo 200 mil explicaciones de palabras castellanas,

12.000 ILUSTRACIONES de todas clases; numerosas láminas en colores; nuevos mapas de países; planos de ciudades, etc. Estas láminas son las más hermosas que hasta ahora se han publicado.

213 SECCIONES del saber humano, tratadas minuciosamente por los mejores peritos del último cuarto de siglo.

ASUNTOS SUDAMERICANOS. Tratados en miles de artículos, profusamente ilustrados.

LA TIERRA y todos los fenómenos del Universo, son detalladamente estudiados y magníficamente ilustrados en muchos miles de artículos.

LA GEOGRAFIA UNIVERSAL y particular de la América del Sur está contenida en unos 40.000 artículos; en conjunto, cinco millones de palabras.

EL COMERCIO. Todos los detalles de transacciones bancarias, financieras, de bolsa, transportes, etc.

LA AGRICULTURA. Todas sus faces son consideradas. Los artículos que componen esta sección forman por sí solos una gran enciclopedia de Agricultura.

EL TEATRO. Desde los primeros tiempos del drama griego hasta el momento actual.

LA MUSICA. En todos sus detalles; historia, teoría, práctica, descripciones de instrumentos musicales, etc.

LA INDUSTRIA Y LOS INVENTOS. Completamente abarcados desde los primeros inventos de Arquímedes hasta las últimas mejoras en los aeroplanos.

LA HISTORIA NATURAL. Muchos centenares de artículos sobre la vida animal, con copiosa ilustración (muchas láminas dando los colores naturales de los animales).

EL EJERCITO Y LA MARINA. Entre los muchos detalles que se dan, encuéntranse soberbiamente ilustrados los adelantos en los submarinos y la historia y el desarrollo de los armamentos modernos.

LA FISIOLOGIA. Tratando de todos los aspectos del hombre sano ó enfermo. Esta sección es una verdadera enciclopedia médica.

LAS BELLAS ARTES. Todo lo que se sabe acerca de la pintura, escultura y las artes conexas, cuidadosa y prolijamente ilustrado.

LA RELIGION. La Historia Sagrada y Eclesiástica, todos los Papas, con retratos, desde San Pedro hasta Pío X; lo que no puede obtenerse en ninguna otra enciclopedia.

LA HISTORIA. 30.000 artículos componen esta sección. Contiene la historia de todas las naciones, el pasado y el presente, y de todos los grandes hombres.

LA ARQUITECTURA. Centenares de artículos ilustrados mostrando todos los detalles del progreso arquitectónico.

LA LITERATURA. De todos los países y de todas las épocas, y especialmente en Hispano-America con las vidas de los grandes escritores; reseña de las obras famosas, etc.

LAS MATEMATICAS. Una cantidad inmensa de información, sobre el Algebra, la Aritmética, Mecánica, Geometría, Trigonometría y todos los ramos de esta materia.

LA BIOGRAFIA. En este ramo de lectura, contiene unos seis millones de palabras. Es una verdadera BIBLIOTECA DE BIOGRAFIA INTERNACIONAL.

LA SOCIOLOGIA Y LA POLITICA. Trata extensamente sobre todo cuanto pueda desear conocer el estadista y el ciudadano acerca de estas materias.

LA INGENIERIA. Todo lo que concierne á todos los ramos de esta ciencia y de sus aplicaciones.

LA FILOSOFIA. Sintetizando las obras de los grandes pensadores en numerosos artículos, que permiten darse cuenta en seguida de lo que dijo cualquiera de los sabios que se han preocupado del problema de la vida.

LAS CIENCIAS. Unos 20 millones de palabras y miles de ilustraciones sobre asuntos científicos; y los últimos descubrimientos como el de la Telegrafía sin hilos.

Una gran oportunidad pasajera



Cuando la Sociedad Internacional decidió emprender la tarea de producir una gran enciclopedia para el uso de latino-americanos, hizo examinar críticamente cuantas obras de esa índole existían, con el objeto de ver si se podrían traducir y adaptar á las exigencias de los lectores sudamericanos.

Tras detenido estudio, por peritos competentes, se comprobó que una traducción de las obras en inglés, francés, alemán, etc., sería completamente inadecuada para satisfacer los requisitos imprescindibles del punto de vista y de la debida atención á cosas y hombres latino-americanos.

Una enciclopedia puede ser de suma utilidad, ó verdaderamente perniciosa, según el modo en que presente los hechos á sus lectores. Escrita por un protestante fanático, mal podría considerarse como autoridad en cuanto á lo que es la Iglesia Romana, ó, si es una obra inglesa, darnos datos imparciales sobre la cuestión de las Malvinas.

Se advirtió empero que una obra ya famosa en el mundo y especialmente en los países de habla española y que llegaba á su terminación (aludimos al Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano publicado por la gran casa edirorial española Montaner y Simón, de Barcelona), era la única que, si bien incompleta, ofrecía el fundamento para la producción de un compendio del saber universal, destinado al uso de las naciones latino-americanas, por su contenido y la manera de presentarlo.

Los más eminentes escritores españoles y latino-americanos habían colaborado con peritos de todas nacionalidades, para producir el «Enciclopédico», asegurando así el carácter internacional esencial en una obra de información general, á la par que evitaban que se produjeran los errores que en otras obras son debidos á los prejuicios de raza, educación, religión y patriotismo. La obra había adquirido de esta manera una orientación nacional que lejos de aminorar su valor informativo lo aumentó, en cuanto concierne á nuestro país y á sus figuras principales.

Una obra valiosa

En las negociaciones que se iniciaron con los editores españoles, la Sociedad Internacional ofreció pagar por la concesión del derecho exclusivo de manufacturar y vender, por tiempo limitado — una nueva edición que ella completaría y pondría al día con grandes gastos, — una cantidad que sólo representaba una fracción del precio que la obra vendría á costar; es decir, unos 2.500.000 pesos, sólo de gastos de redacción é ilustraciones.

Entre las compensaciones que la Sociedad ofrecía por esta concesión, figuraba la gran ventaja para los editores españoles, que ella se comprometía á hacerla circular y conocer extensamente por medio de intensa propaganda y del ofrecimiento de la obra á un precio tan reducido, que los editores españoles jamás hubieran podido establecer. Al expirar el limitado tiempo de esta concesión, los señores Montaner y Simón serían dueños de la obra completa, para venderla al precio regular en que ellos siempre la vendieron, y aprovecharían del interés crecido despertado en el público por la propaganda hecha por la Sociedad Internacional y por la difusión mayor dada á la obra entretanto.

Vendida á precio reducido

Desde fines de 1907 hasta el 28 de febrero de 1912, en que se terminó esta tarea, se escribieron cerca de 9 millones de palabras de agregado de texto y se hicieron un crecido número de ilustraciones, nuevos mapas de países, planos de ciudades, etc., logrando de esta manera poner la obra completa y absolutamente al día. Luego, la Sociedad Internacional, haciendo uso de los recursos sin igual que ofrecen los fabricantes ingleses de libros, en cuanto á la calidad del papel, claridad de impresión, durabilidad de encuadernaciones, y reducción en el costo del todo, por el uso de métodos y maquinarias modernas, procuró publicar esta edición final en forma suntuosa y duradera, á un precio tan bajo, que un vasto número de personas que antes no habrían podido adquirir la obra, podrán fácilmente hacerlo ahora.

No hay que demorar

Otro elemento que disminuye todavía más el costo de la obra para el comprador, es que la Sociedad Internacional compra el papel, trata directamente con los impresores y encuadernadores; es decir, fabrica ella misma y luego vende directamente al lector.

Todos los contratos para la producción de esta edición definitiva, fueron llevados á cabo en condiciones muy ventajosas; que no podrían conseguirse ahora debido á los graves disturbios en todas las industrias y el encarecimiento de todo trabajo, que la serie de huelgas desastrosas en Inglaterra han ocasionado. De no haber sido así, la Sociedad Internacional no hubiera podido fijar el precio tan sumamenete bajo en que ofrece esta gran obra actualmente.

Estas mismas causas económicas han influído considerablemente en la demora de los embarques de las colecciones. En la actualidad, sólo hay en los depósitos de la Sociedad, aquí, menos de la mitad de las existencias con que se contaba disponer al iniciar la venta. Otras remesas están en camino, pero las demoras consiguientes en la llegada de ellas y en su despacho por la Aduana, nos impelen á recomendar á cuantos deseen adquirir el «Enciclopédico», que lo soliciten cuanto antes, para recibirlo en seguida, de las colecciones que tenemos disponibles.

En vista del precio reducido y el corto tiempo durante el cual se puede hacer esta oferta, pudiera suponerse que la Sociedad sólo vendería al contado; pero los compradores del «Enciclopédico», en la Argentina, pueden aprovechar del hecho que la Sociedad Internacional es la sola casa en la Argentina que mantiene en este país su propia y vasta organización para efectuar los cobros de mensualidades; lo que le permite vender y entregar la obra, en casa del comprador, mediante un pago inicial de sólo $ 10 al contado y unas cuantas pequeñas mensualidades.

Es imposible dar en pocas palabras idea cabal de la magnitud del «Diccionario Enciclopédico Hispano - Americano». — Presentamos una descripción muy abreviada. — Si esta no fuese suficiente para demostrarle la importancia de esta obra, le mandaremos, libre de todo gasto, un folleto que contiene facsímiles de sus páginas, mapas, láminas y todo lo necesario para dar una idea exacta de esta obra magna. Sólo sírvase llenar el cupón adjunto y mandárnoslo. Advertimos, sin embargo, que toda demora en mandarnos su pedido, lo expone á dilaciones en la entrega de la obra.

CORTAR Y REMITIR ESTE CUPÓN

Cupón para el folleto descriptivo

SOCIEDAD INTERNACIONAL

Rivadavia, 643
Buenos Aires

Deseando conocer más detalles acerca del Diccionario Enciclopédico Hispano-Americano que ustedes ofrecen, les ruego se sirvan mandarme un ejemplar del folleto explicativo.

C. c. 6.

Nombre ....

Profesión ....

Dirección ....

La Elegancia y la Moda



Para reemplazar los antiguos, si así pueden llamarse todavía nuestros trajes de ayer, los modistos que dictan la moda dejan de un lado los pliegues redondos y los paños en forma de *panneaux*, que antiguamente adornaban la espalda de todos nuestros trajes. Les voy á describir algunas de sus más ingeniosas conquistas. Los unos hacen la réclame á favor de los frunces en la mayoría de los trajes de seda flexible y tafetanes que no solamente son fruncidos en la mitad de la espalda si que también delante y á los costados. Otros dan la preferencia á los pliegues que son modernos por la manera con que los disponen como, por ejemplo: tres tablones recostados que salen de la mitad de la espalda hasta la cintura y bajan en línea oblicua hasta el ruedo de la falda, adornando también un costado de la falda y el otro no.

Algunos otros con cinturones de cintas, anudados con dos lazadas que terminan en dos caídas derechas que van á esconder el punto de salida de los drapeados ó de los paniers, los que también empiezan á hacer furor.

La maison Paquin nos da el modelo que adorna esta página, para formarnos una pequeña idea de la nueva moda de los frunces y pliegues.

Es un delicioso traje para ceremonia de casamiento. Sobre un fourreau de Charmeuse marfil, luce una falda de encaje Malinés, toda fruncida alrededor del talle. Una túnica de Charmeuse azul antiguo, fruncida y recogida en pliegues redondos por detrás. El chaleco y adorno de la bata es también de antiguo Malinés y el sombrero de terciopelo negro con un ave del paraíso blanca por adorno.

Hace pocos días vi un traje muy original de damero blanco y marrón claro, más bien beige, con una jaquette de terciopelo epinglé más obscuro que el tono beige ó marrón del traje, ligeramente glacé de violeta. Otro de color camaleonte verde y hortensia; el corpiño estaba escondido bajo una *echarpe mantelet* de tafetán malva: los tonos de los géneros colocados los unos junto á los otros se armonizaban divinamente y hacían resaltar lo delicado de la combinación. Estas chaquetas son de hechuras muy variadas, unas veces son cortas, otras largas, redondas, etc.

HELENE.

La última moda en París



En las carreras de Auteuil.

El crespón de seda, lindo y vaporoso tejido, promete ser el predilecto de la moda en el próximo verano y ocupa lugar preferente en las más elegantes tiendas. Hay crespón de seda liso de ideales matices, crespón de seda tornasolado y crespón de seda estampado formando caprichosos arabescos. Unos y otros se emplean indistintamente para confeccionar blusas y trajes, adornados con cenefas de encaje ó bordado mecánico. Citaré, como ejemplo, una blusa que gusta mucho. Es de crespón de seda amarillo limón, forma japonesa, y está sencillamente adornada con un cuello «fichú» formado por anchos entredoses de guipure moderna que separan bieses de tela de unos cuatro centímetros de ancho. Esta guarnición se repite en las bocamangas. Los entredoses de guipure moderna del modelo descrito, pueden ser reemplazados por otros de encaje fantasía.

Durante la primavera y el verano, usarán las niñas de 1 á 10 años unas lindas capotitas forma «beguin» con largas bridas de cinta. De tan graciosos tocados hay modelos de seda crema con rameados bordados, rojos ó azules, modelos de paja de seda blanca ó de color, adornados con plumas y flores, y modelos de muselina blanca, primorosamente bordada á la inglesa, realzados por volantitos y escarapelas de finísimo encaje «Valenciennes». Algunos



Un modelo elegante.

Para que Ud. compruebe

y recuerde en sus compras, que **"LA NACIONAL"** es la casa mejor surtida, que más barato vende y la más importante de Sud América en los ramos de:



Le invitamos á adquirir una hermosa billetera **"UNIVERSAL"**, moderna, importada, confeccionada en piel muy flexible, graneada, cuyo precio corriente en plaza, es de $ 4 m/n., por

$ 1.50 m/n.

Esta billetera, no lleva ninguna inscripción de réclame y el modelo es el más práctico, según grabado.

Se remite franco de porte á cualquier dirección

TALABARTERÍA
CURTIEMBRES
ARTÍCULOS PARA VIAJE
JUEGOS ATLÉTICOS
CARRUAJES AMERICANOS
SULKIES ESPECIALES PARA CARRERA.

ÚNICO REPRESENTANTE DE LA
HOUGHTON SULKY Co.
MARION O.

CASIMIRO GOMEZ

Bernardo de Irigoyen, 143 al 173
(ENTRE VICTORIA y ALSINA)
BUENOS AIRES

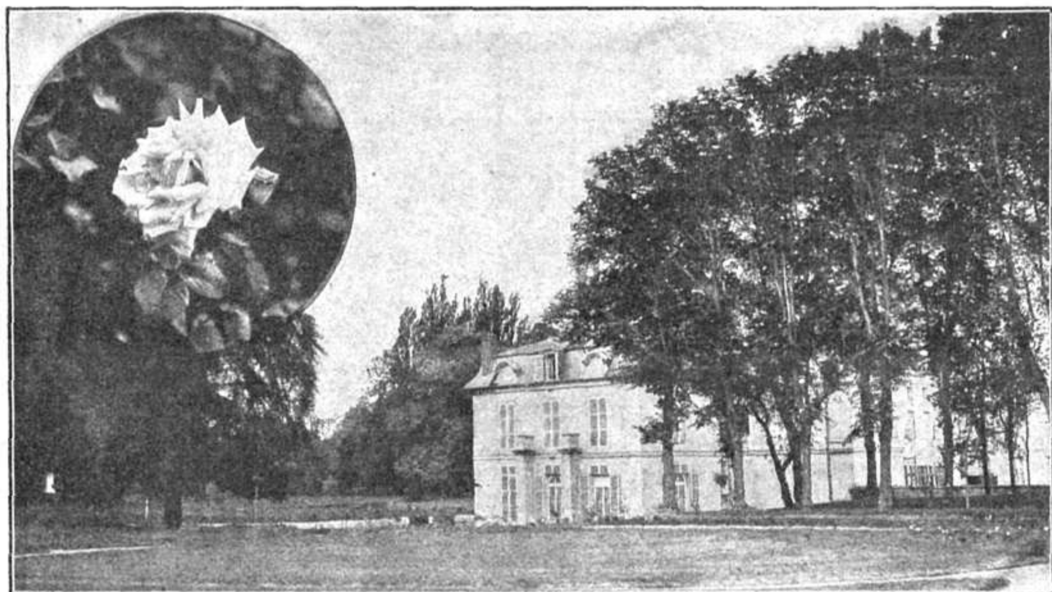

La última creación.

modelos lucen también racimos de uvas, grosellas ó cerezas aplicados sobre vaporosas draperías de gasa tornasolada.

Los modelos de batones para primavera y verano que la moda nos ofrece, son de hechura tan sencilla como graciosa, y están confeccionados con satén «Liberty» liso ó floreado, «tussor» crudo, batista de pálidos colores y nansú blanco. *Un modelo de los más* característicos es de satén «Liberty» fondo crema sembrado de ligeros rameados de un verde muy pálido. Espaldas y delanteros, muy largos y ligeramente fruncidos, parten de un canesú japonesa formando mangas semilargas acampanadas en las bocamangas y escote puntiagudo. Dicho canesú está rematado por un cinturón de raso color crema, que cierra una graciosa escarapela de lo mismo. También es nuevo el modelo de batón hecho con satén liso color amatista.


Modelo «dernier cri».

La época de las rosas en la Malmaison



El castillo de la Malmaison. — En el círculo, una rosa de sus famosos rosales.

El castillo de la Malmaison se halla, en el mes de junio, en todo el esplendor de sus rosas, las famosas rosas, tronco de tantas que hoy gozan de mayor popularidad, sin lograr hacer olvidar á aquellas típicas de la Malmaison de colorido delicadísimo.

Las maravillas de las cristalizaciones

Una porción de substancias, que ó bien se encuentran aisladas en la naturaleza, ó bien se extraen de otras por procedimientos químicos tienen la propiedad de cristalizar, es decir, de formar cristales más ó menos simétricos, á veces muy curiosos por su aspecto. Por desgracia, las cristalizaciones más interesantes son extraordinariamente pequeñas y además muy transparentes, de modo que es en extremo difícil observar su estructura. Ello se consigue, sin embargo, sirviéndose de una luz de calcio y mirándolas con el polariscopio, es decir por una suerte de combinación del microscopio y el polarizador, aparato este último formado por dos pequeños prismas de turmalina que modifican de un modo especial los haces de rayos luminosos, permitiendo ver cosas que con la luz natural, ó no polarizada, nos resultarían invisibles.


Salicina.


Saligenina.


Brucina.


Nitrocianuro de sodio.

Observando de esta manera algunas substancias químicas, se encuentran en ella estructuras tan maravillosas, que á su lado resultan feas las más bonitas que estudia la mineralogía.

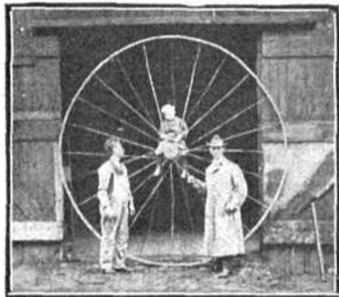
Nuestro primer grabado, por ejemplo, representa, aumentada considerablemente, la cristalización peculiar de la salicina, substancia que se extrae de la corteza del sauce y del álamo, y que existe también en el castoreo, sin duda como consecuencia de alimentarse los castores casi solamente de dicha corteza. Los cristales, como se ve, parecen hojas de parra superpuestas, y su conjunto recuerda esa ornamentación especial de ciertos objetos de hojalata.

Otra substancia obtenida igualmente del sauce, la saligenina, forma cristales aún más notables, que parecen trozos triangulares de papel con cuatro pliegues ó depresiones dispuestas en cruz. El cristal, sin embargo, es perfectamente liso, y las sombras que parecen pliegues son sólo un efecto óptico producido por la estructura interna del cristal mismo.

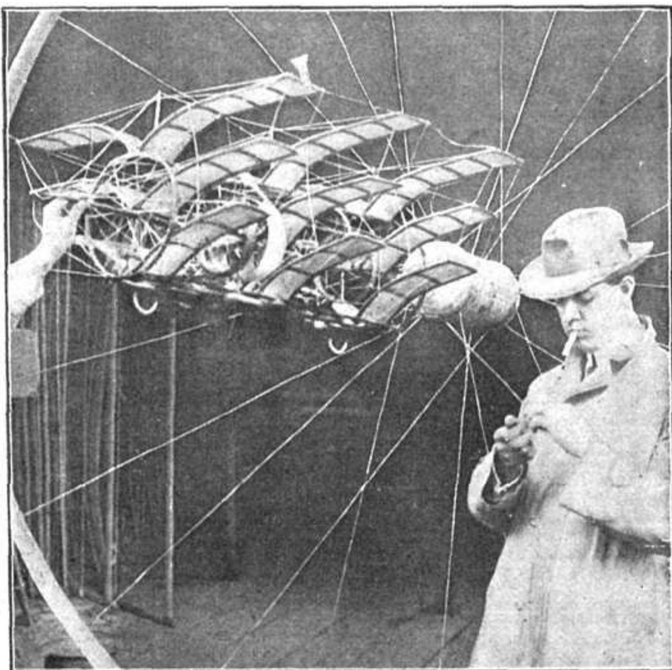
Entre las cristalizaciones más notables, merece citarse la de brucina, esa substancia que se extrae de la falsa angostura y que acompaña siempre á la estricnina. La brucina cristaliza en círculos concéntricos, cada una de cuyas series lleva en el centro una partícula de polvo, á modo de núcleo en torno del cual se han reunido los cristales. Pero lo curioso es que las series están unidas por pares; son verdaderas series gemelas, tan parecidas entre sí, que en ambas se encuentra el mismo número de círculo, las mismas manchas, etcétera. Si se tiene en cuenta que todo lo que representa el grabado adjunto está contenido en una extensión menor que la cabeza de un alfiler ordinario, se comprenderá cuán admirable es esta disposición.

También hay cristalizaciones en forma arborescente, una de las cuales es la del nitrocianuro de sodio.

Un nuevo sistema de máquina para volar



Fotografía que permite apreciar el tamaño que tendrá la nave aérea por la rueda que se ve en ella y será (ver el modelo) el centro del buque.



Modelo en pequeño del multiplano Macleod, con el cual se propone su inventor atravesar el Atlántico, en el próximo mes de agosto.

Representan nuestros grabados la nueva máquina para volar que se está construyendo en Staten Island y que tratará de atravesar el Atlántico.

La máquina es del sistema llamado «Multiplano Macleod».

Es un albatros, en cuerpo y alas.

Tiene 18 alas, 9 de cada lado de un cuerpo cilíndrico.

Las alas son de 32 pies las primeras y de 28 y 24 las subsigüientes.

Un espacio hueco que corre á lo largo del aparato llevará los tanques de la *gasolina*.

La fuerza motriz, á cargo de sus motores, será de un total de 250 caballos. Se emplearán cuatro hélices, de tres aspas cada una. Ese extraño aparato de aviación está hecho para llevar ocho pasajeros. El constructor asegura que podrá hacer su primer viaje en agosto próximo.

Nuestra oferta es

UNA CHACRA DE 10 HECTAREAS EN LA COLONIA EL REG

Hoy la ofrecemos por

$ 25 POR MES

SIN INTERES Y SIN COMISIÓN

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE VIÑA, á los tres años, da una utilidad líquida de más de MIL PESOS POR HECTAREA, por año.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» UNA HECTAREA DE FRUTALES da, á los cuatro años, TRES MIL PESOS POR HECTAREA, de renta todos los años.

EN LA COLONIA «EL REGADIO» LA ALFALFA, LA AVENA, LAS VERDURAS Y HORTALIZAS dan rentas extraordinarias.

AL INICIAR LA VENTA DE LA FRACCION RESERVADA EN LA COLONIA «EL REGADÍO» queremos hacer constar que el agua corre por sus canales, como lo atestiguan los compradores de la primera fracción, que han poblado y cultivado sus chacras.

TRES MIL HECTAREAS CULTIVADAS son el mejor testimonio de la riqueza del suelo privilegiado de la colonia «EL REGADÍO».

LA COLONIA «EL REGADÍO» será el centro proveedor de fruta á los mercados de gran consumo de Rosario y Buenos Aires, por estar más cerca que otras localidades productoras.

TODOS LOS QUE VISITEN la Colonia y sus alrededores podrán admirar la riqueza que representa la fruta de esta región incomparable.

COMPRAR HOY es ganar dinero, pues esta tierra se vende á precios muy distantes de su valor real.

VEA LAS CONDICIONES de venta y calcule la renta que produce esta tierra trabajándola.

LEY DE RIEGO — LEY Núm. 370

Otorgada por el Superior Gobierno de la Provincia de Mendoza el 15 de enero de 1906.

Registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación.

LA COLONIZADORA

CAPITAL $

Bé. MITRE

sin precedente

ADIO PUEDE PRODUCIR 10.000 PESOS DE RENTA ANUAL

25 pesos al mes



VISITE LA COLONIA, vea la tierra en pleno cultivo, vea también los canales en los que corre agua abundante, y una vez visto todo esto, venga á nuestra casa y compre todo lo que sus fuerzas le permitan, con la seguridad absoluta de que efectúa el mejor negocio de su vida.

MANTENDREMOS LOS PRECIOS ofrecidos durante breve tiempo: tendremos que aumentarlos forzosamente.

APRESURESE y compre hoy lo que muy pronto costará más del doble del precio ofrecido.

CONDICIONES GENERALES DE VENTA

En la Colonia «EL REGADIO»,
situada á 15 cuadras de la Estación La Paz,
F. C. Pacífico, MENDOZA.

Vendemos particularmente, sin cobrar comisión: Chacras de 10 hasta 200 hectáreas, todas con calles abiertas, con concesión de riego, registrada bajo el número 17910 del Padrón General de Irrigación, con canal propiedad de la Colonia, concluído y funcionando, al precio de $ 25.— moneda nacional por mes, pagaderos en 120 meses, sin interés, cada chacra de 10 hectáreas. Se pagarán tres mensualidades al recibir el título provisorio, y las restantes hasta las 120 se pagarán en nuestras oficinas del 1 al 15 de cada mes.

Los que paguen al contado, gozarán de un descuento de 25 % y los que paguen en cuatro anualidades, obtendrán el 15 % de rebaja.

GARANTIZAMOS TÍTULOS PERFECTOS
DAREMOS POSESION INMEDIATA

LOS TITULOS definitivos serán otorgados por el escribano señor César Petracchi, Avenida de Mayo, 676, una ver abonado el 50 % del valor de la compra.

USTED PUEDE TRABAJAR en la Colonia «EL REGADIO» inmediatamente.

NUESTRO ADMINISTRADOR en La Paz (F. C. P.) facilitará gratuitamente coches y peones para visitar la Colonia.

A TODOS LOS VISITANTES, sean ó no compradores, les obtendremos una rebaja de 25 % en el valor de los pasajes del F. C. Pacífico.

TODA PERSONA que esté interesada en labrar su propia felicidad, así como la de su familia, debe ser comprador y colonizador en la Colonia «EL REGADIO», en la seguridad de que verá coronadas del más lisonjero éxito sus esperanzas.

ARGENTINA SOCIEDAD ANONIMA

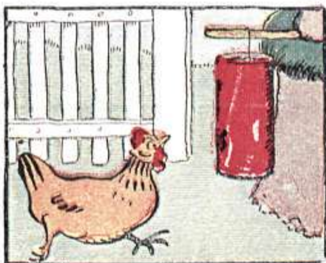
1.000.000 $^{\circ}/_{s}$

509 B.s A.s

Jugando con agua



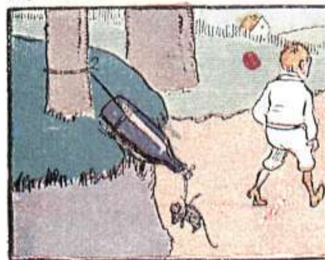
A Alfredito le gusta jugar con agua. Se sirve de ella, especialmente para jugarles malas partidas á los animales. Un día llenó de agua un farol japonés...



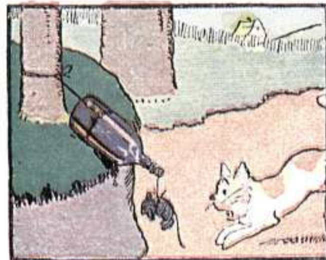
...y fué al gallinero donde lo colgó á poca distancia del suelo. Puso en el farol un gusanito y se escondió. Llegó una gallina...



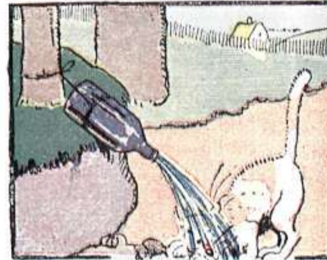
...y metió el pico en el farol al querer agarrar el gusanito. Esto ocasionó un agujero en el farol y un baño á la gallina, con lo cual Alfredito quedó contentísimo.



Animado por el éxito de esta combinación, Alfredito puso una botella llena de agua atada á un árbol y con un raton sujeto por una piola, del tapón de la botella.



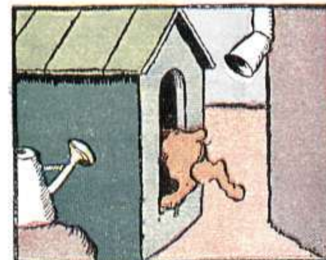
El gato Mochito vió el ratón y corrió decidido á comérselo. Lo tomó entre los dientes y como no se soltaba, tiró fuerte, y tanto tiró y tiró...



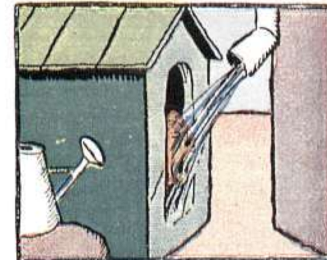
Que el tapón se salió y un baño intempestivo remojó al pobre Mochito. El caso produjo gran contento á Alfredito que dispuso otra broma.



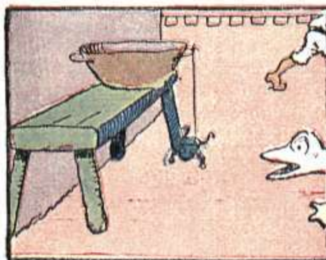
Bachicha habia salido á dar un paseo y Alfredito, aprovechando su ausencia, le cambió de sitio la casilla.



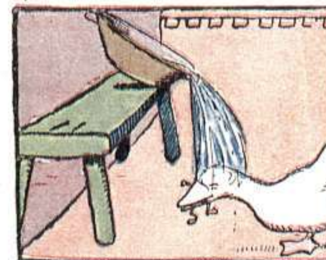
De modo que cuando volvió el perro de su paseo, se metió en la casilla y se colocó como siempre, con la cara en la puerta.



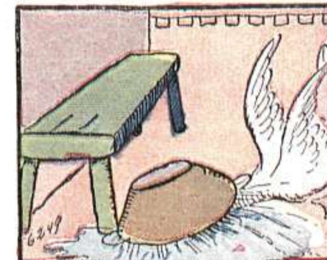
Un chorro de agua arrojado por Alfredito, desde el techo y por el caño de tormenta, le dió su correspondiente baño.



La última fué terrible. Ató una rana á una de las asas de un tacho lleno de agua, y puso el tacho en el borde de un banco que estaba cerca del radio por donde andaba un pato casero.



Llegó el pato, tiró de la rana, se dió una ducha, que le fué agradable, pero tiró más, se le cayó el tacho encima...



...y Alfredito se escapó, creyendo que habia dado muerte al pato, á esconderse en el altillo, donde estuvo toda la tarde sin salir.



El rinconcito de los niños



CONCURSO N.° 2

Este es el segundo concurso de Tía Martina. Es fácil y está dedicado á los niños. Las personas mayores no deben sacar la solución sino dejar á los niños que reflexionen y acierten si pueden.

El problema aparece en el cuadro adjunto. Hay que resolverlo y enviar el pedazo de papel marcado con una línea que sea el recorrido.

Las contestaciones deben ser enviadas por correo á Tía Martina (Concurso N.° 2), redacción de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151. — Buenos Aires.

Todos los sobres recibidos hasta medio día del sábado 6 de julio, entrarán en el concurso. Los que lleguen después, serán destruídos sin abrirlos. Las cartas recibidas se colocarán en un cajón y cuando esté clausurado el plazo de admisión, se revolverán y se irán sacando al azar.

El ó la que haya enviado la primera que salga con la solución exacta será obsequiado con: **Un hermoso libro** encuadernado lujosamente y escogido entre lo mejor y más instructivo.

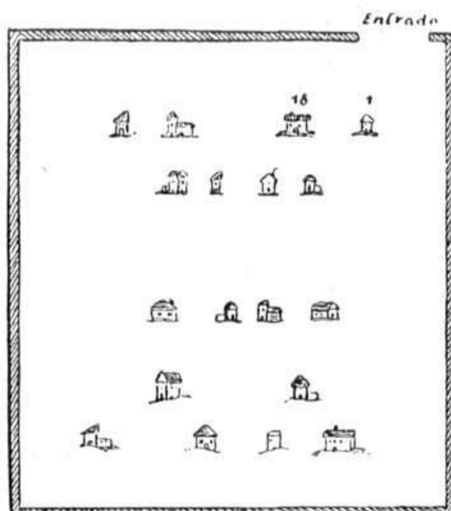
La segunda solución será premiada con **Una caja de colores** de acuarela.

La tercera solución obtendrá de premio otro libro de valor. Y los 25 que sigan serán obsequiados con otros objetos útiles.

El resultado se publicará en el número subsiguiente.

A ver si son muchos los que acierten y Tía Martina queda contenta de sus amiguitos.

ESTE ES EL PROBLEMA



En un terreno cerrado por una pared y con una sola puerta, hay 18 casas distribuídas en la forma que indica el grabado. Una persona apuesta á que llamará en todas sin pasar dos veces por la misma puerta y sin seguir nunca camino horizontal. ¿Cómo se las arregla para ganar la apuesta?

La charla de tía Martina

CUANDO este número llegue á manos de mis queridos lectores, ya estarán distribuídos todos los premios de mi primer concurso. Los favorecidos por la suerte con los primeros premios, tendrán ya sus soberbios libros interesantes y amenos, que les proporcionarán excelentes ratos de entretenimiento; los otros tendrán sus cajas de colores, sus cortaplumas... las niñas sus dedales...

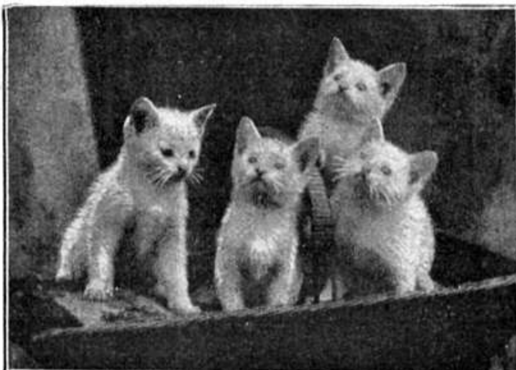
— ¿Por qué pusiste dedales de premio? — me preguntó una de mis sobrinitas. — ¡Vaya un regalo! Los premios deben ser cosas para jugar, no para trabajar. ..

Yo me sonreí ante el criterio de mi sobrina, á la que no le ha dado nunca por la actividad, y le contesté:

— Puse de premio los dedales, porque considero que todas las niñas que leen mi sección en CARAS Y CARETAS son igualmente activas y hacendosas, amantes de lo que debe ser la gloria de toda mujer, es decir, de las labores propias de su sexo.

— Pero no es cosa de que nos pasemos la vida cose que te cose. También...

— No es eso. Pasarse la vida cose que te cose, sería aburrido y cansador, pero coser cuando es necesario coser y, sobre todo, aprender á coser y á bordar cuando se es niña, es cosa muy conveniente y que todas las niñas buenas deben hacer.



— ¿Te parece, tía?

— ¡Claro!

— Pues, entonces, desde mañana voy á coser mucho. ¡Si yo me hubiese sacado un dedal de premio!

— ¿Ves? En cuanto tus pensamientos te han llevado por el buen camino, encuentras justificado lo de los dedales que antes te extrañaba. Me alegro tanto, que voy á comprar uno para tí.

— ¿Cómo los del premio?

— Igualito.

— Muchas gracias, tiíta.

Mi sobrina se quedó contentísima con el obsequio, y yo también.

Ahora tenemos el nuevo concurso, el número 2. Vamos á ver si los que se presentan son tantos como la otra vez y siguen siendo, por lo tanto, tan numerosos como hasta ahora, el total de mis amiguitos.

TIA MARTINA.

¡Que dicen estos tipos sobre el

BITTER GARNIER?



Me alegro de verlo



Es bebida de templanza



Richest





me dará ánimos?



...Banzai, banzai...



me lo dán ó lo robo

Todas nuestras armas en los animales



El hombre hace espadas, pero hay peces que también las tienen.

De siglo en siglo, de año en año, se inventan nuevas máquinas de guerra cada vez más perfeccionadas. ¿No es en verdad sorprendente ver que para ello le basta inspirarse por su forma y principio en los mismos animales?

En esto, pues, como en todo, el hombre no hace más que imitar á la naturaleza.

Los cuernos puntiagudos y encorvados de los toros, el reno y el ciervo. ¿No son acaso otras tantas y terribles lanzas?

¿Qué puñal puede haber más peligroso que el cuerno nasal del rinoceronte?

Un arma perfecta es la del pez espada, ese singular pescado que presenta una prolongación hosca de su mandíbula, filosa y puntiaguda como un sable y que llega á veces hasta tener dos metros de longitud.

Mas temible aún es el arma que posee el pez-sierra, pues une á las condiciones del pez espada el que la prolongación está dentada en los dos filos.

Los animales, como los hombres, poseen los medios de protejerse contra los efectos de las armas de sus enemigos y así como los guerreros antiguos se cubrían de hierro de los pies á la cabeza, en el reino animal

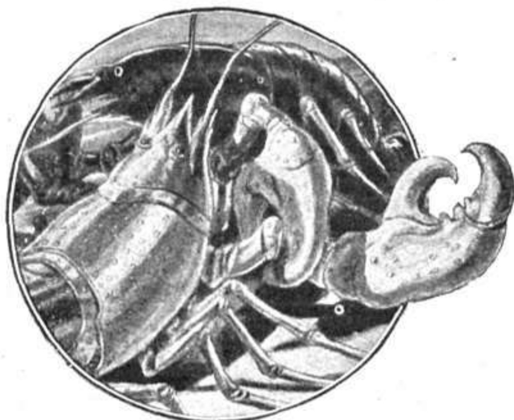


El pez-torpedo, ¿no es acaso, en pequeño, el torpedo que puede destruir á una mole flotante en pocos segundos?

EL COLLAR DE PERLAS

Era tan solicitada
la hermosa Pepita Pérez,
tenía, por su belleza,
tantísimos pretendientes,
que si salía á la calle
marchaba escoltada siempre,
lo mismo que cuando va
de paseo el Presidente.
Y había, en verdad, motivo,
pues es su cutis de nieve,
sus ojos de raso negro,
de blanco marfil sus dientes,
de coral sus puros labios,
de oro el cabello, y su frente
reflejo es de la pureza
que dentro del alma tiene.
Por muchacha tan divina
rondaba la calle siempre
un batallón de galanes,
que, presas de amor ardiente,
en los ojos de la hermosa,
anhelantes é impacientes,
buscaban una mirada
que sus dudas resolviese.
Ella, joven é inexperta,
entre tantos pretendientes,
no acertaba á elegir uno,
pues, como á muchas mujeres,
todos ellos le gustaban
y todos, allá en su mente,
eran el tipo ideal
para llegar al Himene
y con cualquiera de aquellos
simpáticos pretendientes
veía realizables
sus sueños de adolescente.
Intervino al fin su padre,
y una tarde de diciembre
invitó á entrar á su casa
á todos los pretendientes,
y dijo con voz pausada:
— Ya sé que todos ustedes,
(pues me he informado despacio),
son personas muy decentes.
Y como el asedio á mi hija
es hora ya de que cese,
y ella no puede elegir,
puesto que á todos los quiere,
para acabar de una vez
he resuelto lo siguiente:
Mañana es el cumpleaños
de Pepa, y todos ustedes
deberán, con tal motivo,
ofrecerla algún presente.
Y aquel que, en esta ocasión,
mejor el dinero emplee
será el esposo de Pepa. —
Se fueron los pretendientes,
y transcurrido aquel día,
¡claro está! llegó el siguiente,
y con él el cumpleaños
de la hermosa Pepa Pérez.
¡Cuántos regalos, Dios mío!
¡Qué hermosísimos presentes!
Examinólos despacio,
y fijó el señor de Pérez,
en un gran collar de perlas,
sus ojos inteligentes.
— Este es el mejor regalo —
dijo; llamó al pretendiente
que lo había remitido
y con cierto aire solemne,
le dijo así: — Su regalo
vale mucho, ciertamente;
demuestra en usted buen gusto
y que está bien de intereses.
— ¿Yo?... No, señor.
— Le ha costado...
— Muy poquito, señor Pérez.
— Lo menos, ocho mil pesos.
— ¡No sea usted inocente!
— Estas perlas son preciosas.
— Sí, lo son, qué duda tiene;
como que son perlas «Mira»
y no hay un inteligente
que, por lo bien fabricadas,
(con estas perlas no pueden
ácidos ni reactivos),
deje de tomarlas siempre
por las bellas, nacaradas
y ricas perlas de Oriente.
— No hay más que hablar. Suya es Pepa,
á condición, solamente,
de que me diga en qué casa
tan bellas perlas se adquieren.
— ¿Que dónde? En «**La Perla Negra**»,
la joyería que vende
á precios más reducidos,
y el salón de ventas tiene
en la Avenida de Mayo
setecientos veintinueve.

Todas nuestras armas en los animales



Las langostas, ¿no tienen armaduras como las de los guerreros antiguos?

existen los cangrejos, la langosta, la tortuga, etc., que también cubren su cuerpo con una armadura, mientras disponen de sus temibles pinzas para el ataque, que llevan á cabo en grupos perfectamente disciplinados.

Como los guerreros hombres, los guerreros animales tienen en último recurso sus fortalezas. El caracol, por ejemplo, y el erizo que se oculta presentando una defensa de punzantes espinas, la tortuga, el castor, el topo y las hormigas, que en este sentido realizan verdaderas obras maestras.

El pez-arquero posee un verdadero fusil que dispara sobre su presa.

¿Qué es el torpedo... natural? Pues una especie de raya que encierra en su cuerpo un verdadero aparato eléctrico formado por un gran número de columnitas casi minúsculas, que representan otras tantas pilas y que unidas producen una descarga bastante considerable.



Y los tentáculos del pulpo, ¿no son otros tantos admirables lazos que la naturaleza ha puesto á disposición de ese animal?

DE UNA CRÓNICA SOCIAL

de la mayor ...

Los caballeros organizadores del banquete que nos ocupa, recibieron de los comensales toda clase de felicitaciones por el buen gusto demostrado en la preparación del excelente *Menú* y más que todo por la selección de los vinos, entre los cuales descollaba, como siempre, **EL ABUELO**, "que es el vino de postre más puro, aromático y de más exquisito sabor que se consume en las grandes y pequeñas fiestas de nuestro mundo elegante".

... alegría que desde el primer ...

Gonzalo Saenz & C.ia

29 MAIPU 43

BUENOS-AIRES

SE VENDE EN TODAS PARTES

El elefante más chico y más vivo del mundo



Baby Jumbo escuchando, deleitado, la musica de la banda.



Obsequiado con un caramelo.

En la gran fiesta celebrada recientemente en Chelsea (Londres), á beneficio de algunas instituciones de caridad, llamó extraordinariamente la atención un pequeño elefante al que se le da el nombre de Baby Jumbo.

Ese animal pasa ser el más pequeño existente de su raza y muestra una docilidad y una inteligencia poco comunes.

En la mencionada fiesta se conquistó en seguida todas las simpatias del público y recogió mucho dinero.



Pidiendo limosna para los pobres.

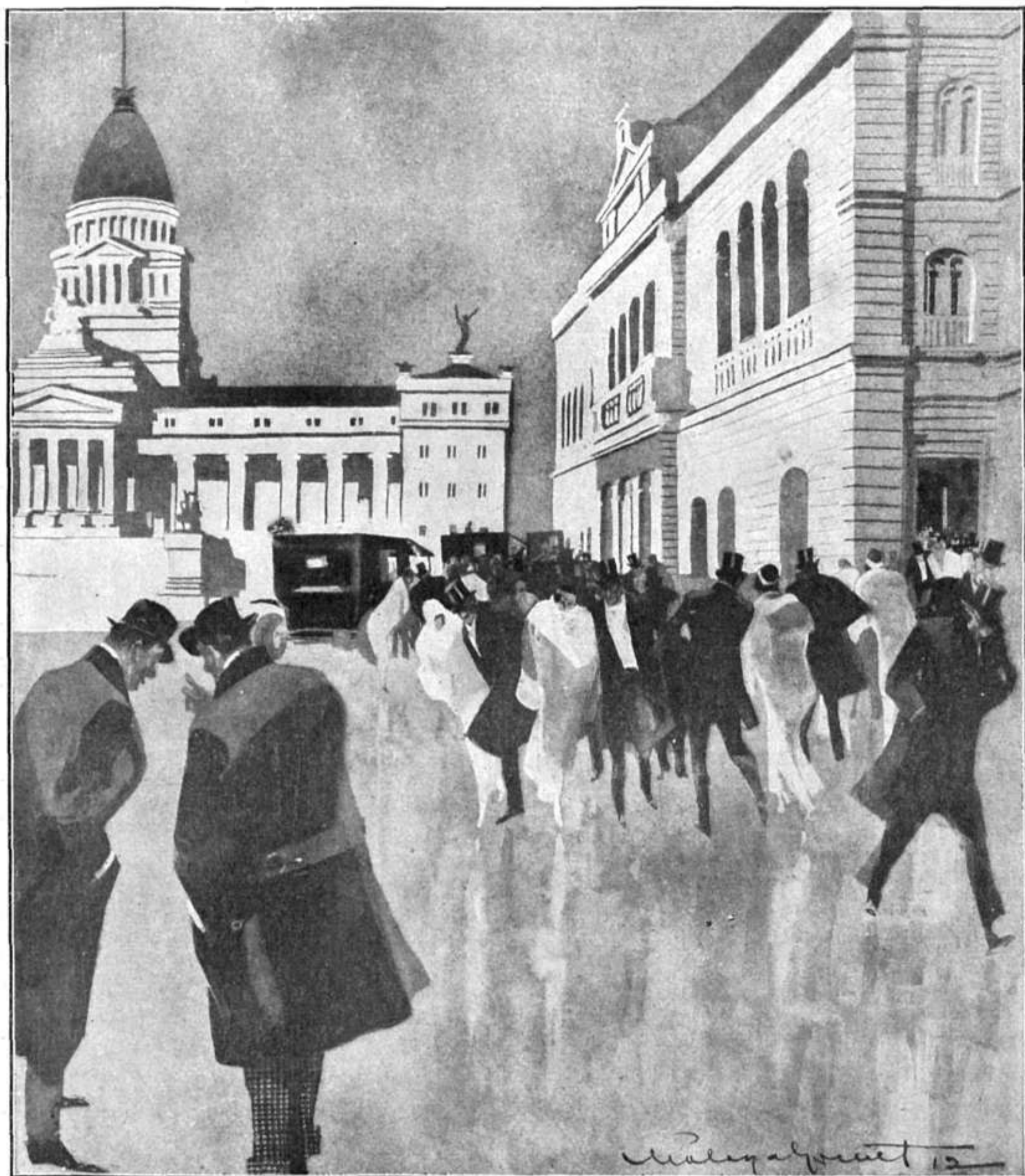
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XV | BUENOS AIRES, 29 DE JUNIO DE 1912 | N. 717

Siga la danza



— Ahora ha terminado el baile aquí.
— ¡Y va á empezar allí!...

Dib de Málaga Grenet.



El cable nos ha trasmitido una noticia, que ha sido muy comentada y, en realidad, merece los honores del comentario, por su carácter y procedencia.

Hace pocos días, el emperador de Alemania estuvo en casa de la modista, con objeto de elegir varios sombreros para su distinguida esposa, la emperatriz, y para sus simpáticas hijas, las princesitas.

Un cronista declara que no ve en las imperiales opiniones sino un motivo de encomio, y piensa que «la moda no se atrevería, acaso, á ciertas incursiones en el campo de la extravagancia, si la autoridad paternal ó marital velara un poco sobre el capricho femenino, para evitarle escenas de servilismo».

A mi parecer, el inteligente comentarista no está mal orientado, pero su criterio no puede aplicarse en absoluto y por igual á todas las familias, porque, aún dado por sentado que el kaiser y otros papás, más ó menos reinantes, sepan á qué atenerse respecto á modas, hemos de convenir también en que hay muchos maridos y padres que, en este punto, no saben por dónde se andan.

No puede, por lo tanto, establecerse una regla general, *fundada en el buen gusto y acierto de los* jefes de familia, para la elección de la indumentaria de sus respectivas esposas y prole femenina. En otro terreno, desde el punto de vista económico y financiero, hay desastrosos ejemplos que podrían determinar la promulgación de una ley, facultando á los maridos para vestir á sus mujeres; pero siempre encontrarían ellas la manera de burlar la ley... y de que los legisladores pagaran, resignados y sin protesta, las cuentas de la modista como las pagan con el régimen vigente.

Guillermo II — es una suposición del aludido cronista — habrá querido demostrar que los graves negocios del estado y hasta los zarandeos socialistas no le quitan el sosiego y la serenidad y que es hombre á quien interesan tanto los asuntos domésticos como los del imperio. Por otra parte — añado yo — nadie ignora que el kaiser entiende de todo y que, para su augusta persona, ni la ciencia, ni el arte, ni la *sección de confecciones tienen secretos. Todo el mundo* conoce sus genialidades y á nadie chocan, por extraños que sean, los actos de un hombre que «tiene cosas».

Pero en el seno de nuestra sociedad, ¿puede uno *darse cuenta* de lo que significaría, por ejemplo, ver á *ño* Frías, en lo de Gath y Chaves, eligiendo sombreros y tapados de señora? ¿No afectaría también á los prestigios de la autoridad suprema y al mismo protocolo que el doctor Sáenz Peña se decidiese á entrar en una peletería para escoger un boa y un manguito?

Parece que, por ahora, no existe ese peligro, porque la constitución interna de nuestros hogares autoriza á la mujer á que, libremente y según su gusto, elija las telas y los accesorios que han de realzar su natural belleza. Pero, si con la importación de las modas europeas, nos llega alguna vez la costumbre iniciada por Guillermo II, tendremos que resignarnos á ver á algunas de nuestras damas, hoy modelo de elegancia, vestidas con las prendas que les impongan, quizás, maridos y padres tacaños y exentos de buen gusto.

El proceder del kaiser ha provocado ya serios disgustos en el hogar de don Abundio Costanilla, quien, *sintiéndose emperador de su domicilio, llamó* á consejo á la señora y á las niñas y les dijo terminantemente:

— *Supongo que habréis leído en la* «vida social», lo que hace Guillermo II. Su iniciativa será secundada en todo el mundo y soy yo, precisamente, quien va á implantar aquí el sistema. No os preocupéis de vuestras toilettes, porque mañana mismo iré á casa de la modista á elegir lo que os conviene.

Y en efecto, á los pocos días, las niñas de don Abundio paseaban por la calle Florida, hechas unos adefesios.

Una amiga de confianza se paró á hablar con aquellas pobres víctimas de la tiranía y la extravagancia paternas, y en un arranque de valiente franqueza, se atrevió á decirles:

— Pero, ¿quién os ha vestido?

— Estamos *imposibles*, ¿verdad? ¡Ay! No es nuestra la culpa.

—Pues ¿de quién?

— ¡Del emperador de Alemania!

La sorpresa que causó esta declaración á la interpelante quedó desvanecida con las consiguientes explicaciones; pero como las preguntas insidiosas y las bromas pesadas se repitieron en días sucesivos, la señora de Costanilla se vió obligada á adoptar una actitud enérgica.

Ella y sus niñas se despojaron de los tapados ridículos con que las había vestido la tacañería de don Abundio y se *destaparon* con una cuenta que éste pagó, con promesa formal de no meterse más en camisas ni en tapados de once varas. Y aún tuvo que soportar una arenga de su esposa, que se expresó en estos razonables términos:

— La respetable figura del padre de familia se convierte en ridículo muñeco, cuando se ocupa en menesteres que no son de su incumbencia. En lugar de imponernos tus gustos, valdría más que te dejaras guiar por el nuestro y no llevarías ese sobretodo, que te da todo el aspecto de un cocodrilo viudo.

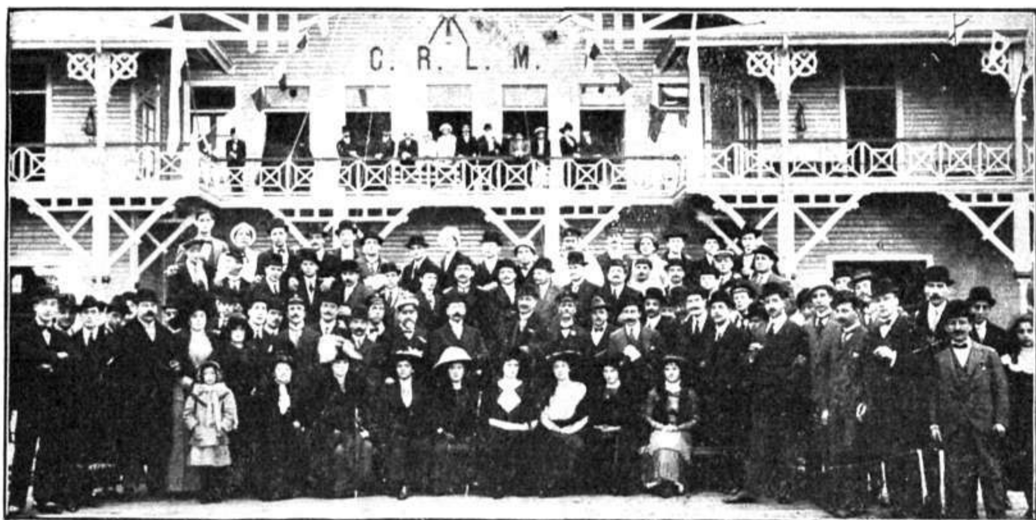
La ingerencia de Guillermo en lo concerniente á los trajes de la familia imperial, no debe servir de precedente, ni de ejemplo, á todos los padres y maridos, pues si es indudable que algunos sabrían desempeñar esta misión á conciencia, la impericia de otros nos ofrecería el espectáculo poco agradable de damas y señoritas ataviadas con saldos de modelos *retrospectivos* y confecciones cursis.

La elegancia proverbial y el buen gusto intuitivo de las porteñas, hace innecesaria la intervención de los hombres en la elección de las modas. A ellos les corresponde, únicamente, admirarlas... y pagar la cuenta.

Juan de la Cruz Ferrer.

Dib. de Urtubey.

En el club náutico "La Marina"



Socios y familias concurrentes á la inauguración del club.



La comisión del Club Náutico «La Marina».

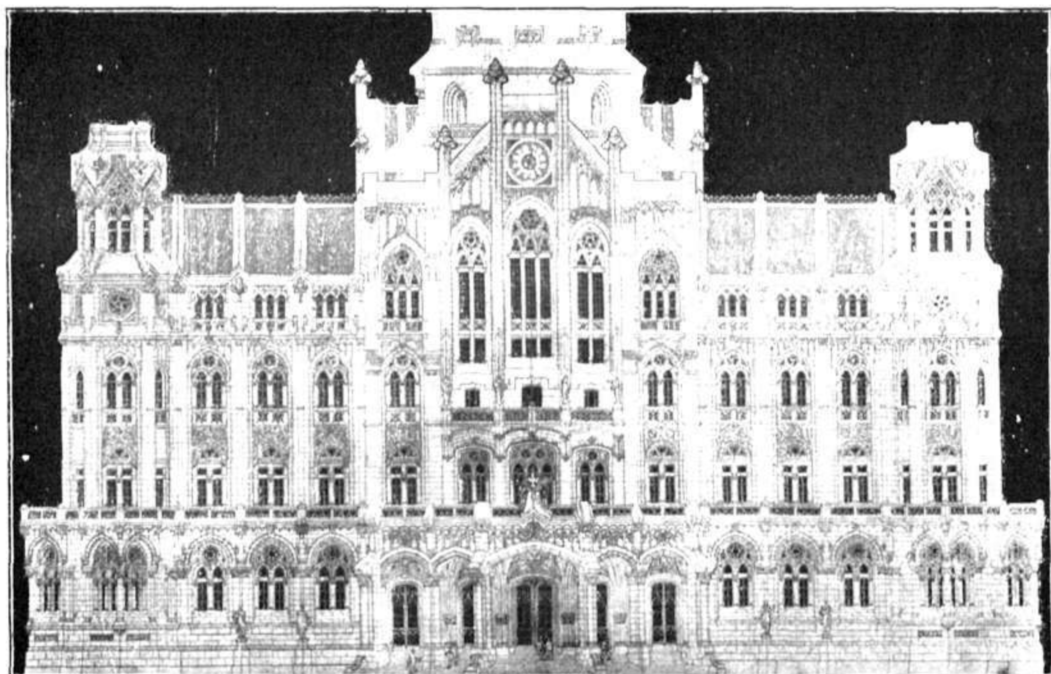


Uno de los depósitos de las embarcaciones.



Durante el lunch, en la fiesta inaugural del Club.

Nuevo edificio para la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales

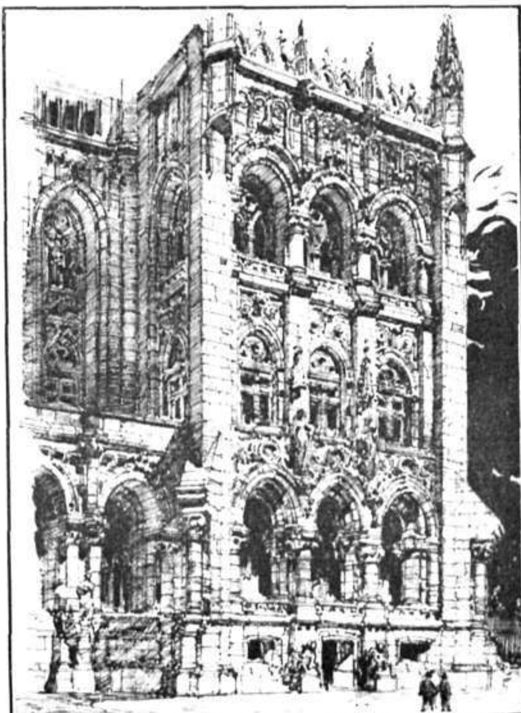


El domingo último se realizó, con toda solemnidad, la colocación de la piedra fundamental del futuro edificio de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Buenos Aires, que se alzará entre las calles Las Heras, Melo, Cantilo y Azcuénaga. Será un edificio grandioso y elegante, como se comprende con sólo



ver los planos y vistas que publicamos. El ingeniero don Arturo Prins ha ideado una obra que será uno de los mejores ornatos de la capital y un magnífico albergue del saber y del estudio.





Frente principal, hall y gran escalera de honor, y detalle del frente lateral. — En círculo, el ingeniero don Arturo Prins.



La concurrencia que asistió al acto oficial de la colocación de la primera piedra.



El doctor Becear Varela, secretario de la Facultad, leyendo el acta de la colocación.



La piedra fundamental del nuevo edificio, en el momento de ser colocada.



El doctor Rodolfo Rivarola, leyendo su discurso ante el decano de la Facultad.

Matinée infantil

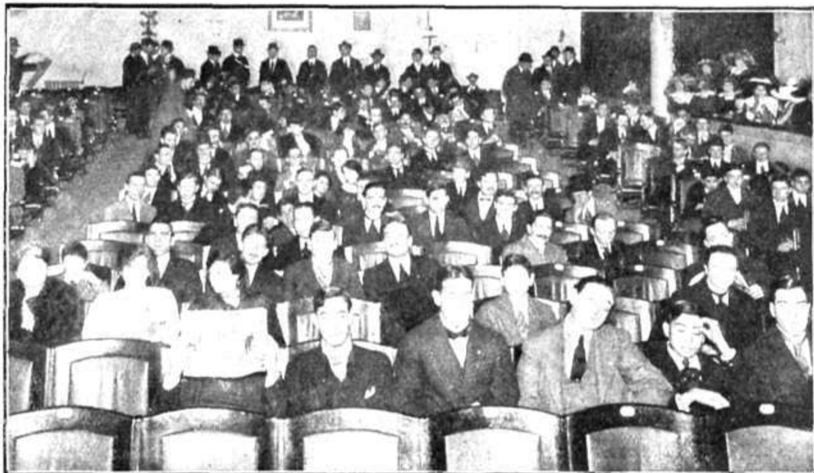


Concurrentes á la fiesta infantil celebrada el domingo 23 del corriente, en la casa del señor Alfredo Lacabanne, con motivo del cumpleaños de sus hijos.

47.° aniversario de la Facultad de Ciencias

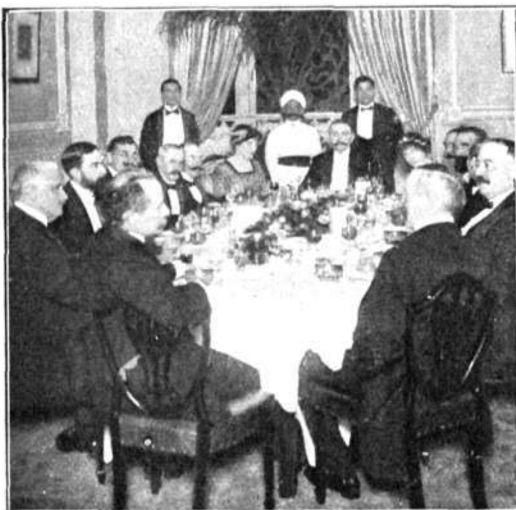


Ingeniero Carlos M. Morales, hablando á los estudiantes de ingeniería concurrentes al festival del teatro Ateneo.



La concurrencia de estudiantes é invitados.

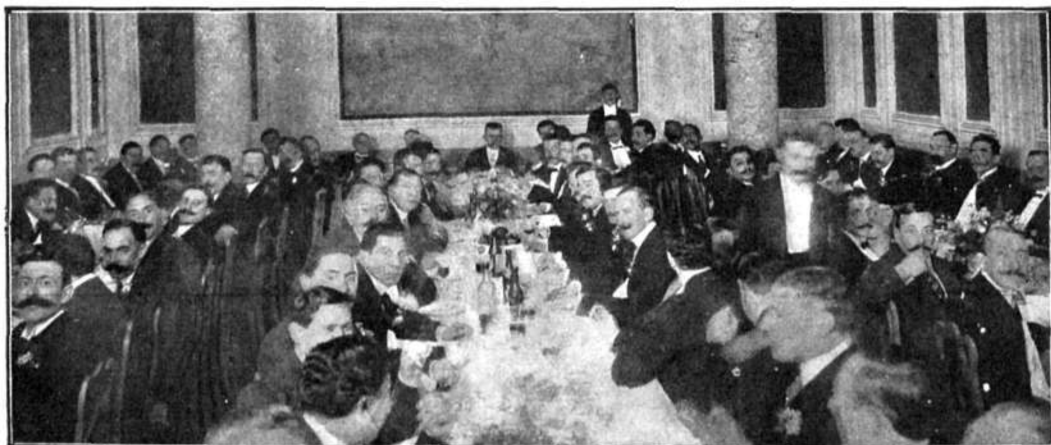
Banquetes y demostraciones



El señor Guiraud de Scevola y señora, despidiéndose para Europa de un grupo de sus amigos, en el Plaza Hotel.



Banquete en el Hotel Paris, al teniente de navío Nicolás Barbará, celebrando su designación como gerente de la Compañía Unión Telefónica.



Banquete al señor Reyes M. Salinas, por su nombramiento de inspector general de instrucción primaria.

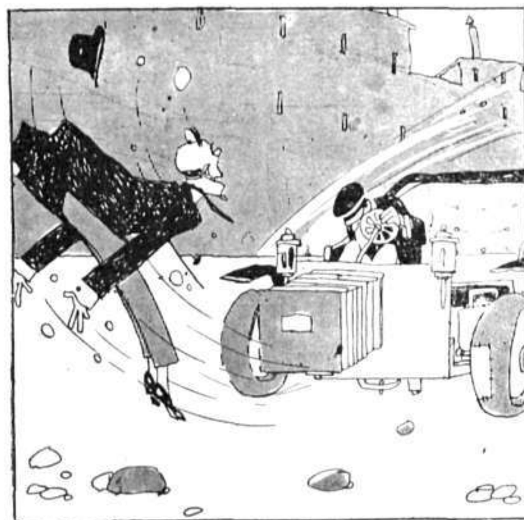
La seguridad en Buenos Aires







Por arriba



Por delante



Por detrás







Dib. de Málaga Grenet.

Por abajo

EL GESTO DEL MAGISTERIO

Todo el gremio magisteril opera en estos momentos un movimiento de evolución hacia la conquista de las mejoras y de las garantías materiales de la vida; harto ya de pasar como una entidad moderada y fácilmente resignada. El dulce lirismo de su vocación apostólica deja una tregua á la razón del pan, de la casa, del vestir, del futuro, que quizás esta última importe en sumo grado, porque de una solución feliz penderá el porvenir del magisterio. De una sanción en favor de un retiro honesto, pero cómodo, penderá la única recompensa que llevan los que trabajan, á la terminación de su vida, cuando las sociedades que encaminaran comienzan á despreocuparse de ellos, empecinadas en la conquista de su provecho.

¿Codenaremos ésto?... No creo que sea el caso. Todos los héroes, como todos los mártires, han cargado con la ingratitud, no pocas veces con la calumnia, y muchas con la corona de espinas...

En esta hora de evolución general, en que no es solamente un poco más de provecho pecuniario lo que se anhela, sino que también un poco de ascenso en el concepto social, no cabe dudarlo, conseguiremos que nuestras instituciones legales patrocinen el pedido de los maestros, no como un movimiento de orden consecuente, no á manera de una gestión generosa, sino como un derecho fundamental á que puede aspirar el magisterio.



Las miradas de los maestros se fijan con ansiedad sobre el diputado José Luis Cantilo, que se empeña en hacer una brillante gestión en favor de los educacionistas.

Los proyectos que se forjan son varios. El del C. N. de E., quizás el más amplio; el de la Liga Nacional de Maestros, y el de «El Magisterio». Y todos ellos llevan, cada uno en sí, al Consejo Superior, una contribución al estudio de tan bella causa, por la cual el doctor Ramos Mejía manifiesta propósitos de verdadero mérito.

Sin tener en cuenta los orígenes partidistas, ni los alejamientos gremiales, que son casi inevitables en todas partes, el diputado Cantilo estudia serenamente la situación, y cree que el parlamento nacional, que está dando resuellos de vigor, de vida nueva, hará una hermosa sanción en bien de la simpática causa... ¡Los maestros reclaman para sí lo que se da con prodigalidad á otros que no hacen más que servir de adorno teatral en los gabinetes!... Los que nos abrieron el primer surco en la ruta de la vida, piden todo aquello que su condición exige. Y debe dárseles pronto, porque las multitudes al pasar á través de sus filas, derriban corazones, cabezas, cerebros, brazos... La avalancha que se forma y avanza, camino á vivir, lo arrastra todo y ni siquiera mira hacia atrás.

Yo, en esta hora, experimento una rara sensación en el espíritu. Hay un recuerdo nostálgico que me hace oir las suaves indica-






Comisión de directores que llevaron al doctor Cantilo la palabra de «El Magisterio», en una nota detallada y expresiva. — Señores Eloy Fernández Alonso, señoritas Felisa Latallada, María Aurelia Coria y señor J. P. Ruiz Gómez.



El presidente del C. N. de E., doctor Ramos Mejía.



Fotografía hecha en casa del doctor Cantilo, en momentos en que éste recibió de manos de los directores la nota magisteril.

ciones de mis maestros: á veces siento muy cerca del oido, casi en la cara, el leve roce de aquellos labios calenturientos, labios de enferma, de mi maestra, á quien los chiquillos matamos á fuerza de hacerla gritar.

Y ¿quién no podrá evocar recuerdos semejantes?

¿Quien no ha sentido alguna vez un á modo de remordimiento tardio por las inocentes travesuras que hizo á quienes le educaron?

Por eso os hablé de las vidas que se traga la instrucción pública... Por eso también, acompáñeles el país en esta jornada, como ellos nos acompañaron cuando surgíamos á la vida, débiles



El vocal del C. N. de E., señor Delfín Gigena, que contribuye á dar forma viable á todos los proyectos, estudiando con su reconocida pericia las conveniencias del maestro.

Al maestro de escuela por las funciones sociales que ejercita se le exige dignidad intelectual y moral; es indispensable, pues, para que se mantenga á la altura de su elevada misión proporcionarle los recursos económicos para que viva tambien dignamente aun en medio de su modesta representación

Delfin Gigena

B. Aires Junio 20/912

La opinión autógrafa del señor Gigena, especialmente escrita para CARAS Y CARETAS.

niños, medio ciegos por la luz, y ellos nos enseñaron á mirar el sol...

Es esta una de esas campañas en que no se concibe una opinión en contra; ni siquiera es admisible, ante ella, la indiferencia.

Si hay en las modernas sociedades un gremio cuyo bienestar, cuya dignidad interese profundamente á la sociedad entera, ese es el del magisterio.

Santiago FUSTER CASTRESOY.



Dos figuras memorables en los anales del magisterio, señor Manuel Láinez y doctor Joaquín V. González.



Reunión de directores y maestros de diversos distritos, para dar forma á los trabajos iniciados, prescindiendo de divisiones institucionales ó partidistas.

Concurso Modelos de Rondas





Las niñas de la Escuela Superior núm. 3 en las rondas «Las Rosas» y «Las Calesitas».

LOS HOMBRES QUE HABLAN SOLOS





¿No es cierto que lo has observado alguna vez, lector? Por entre la muchedumbre atareada, cruzando las calles en donde radican los principales negocios, en medio de esta metrópoli atormentada por la ambición, un hombre se atraviesa á nuestro paso, un hombre singular que marcha conversando, pero cuyo interlocutor *no se descubre.*

¡Naturalmente que no! Como que el interlocutor de ese transeunte va dentro de él. Está hablando con su yo interno.

¿Locos? ¿Chiflados? ¿Simplemente distraídos? El caso es que los hombres que hablan solos por la calle forman legión en Buenos Aires. Los hay de numerosas castas, pelajes y características. Unos visten con elegancia; otros van algo deteriorados; otros, en fin, son rotos y mugrientos de solemnidad.

Podría catalogárseles por categorías ó matices psicológicos, y hasta cabría señalar, por sus síntomas externos, la gravedad del mal que padecen y el estado de su ruina financiera. El que habla solo con alguna discreción, con intermitencias, y lleva su vestido en forma bastante ecuánime, demuestra que se trata de un loco incipiente, nada *más que de un maniático*; el que habla solo, sin rubor, y se olvida de anudarse la corbata, es que ha entrado de lleno en la monomanía transcendental; finalmente, está aquél que arrastra sus zapatos rotos, al compás de su monólogo sistemático y sempiterno: éste ya no tiene cura; ni tampoco dinero, ni posibilidad de rehabilitarse.

Los hombres que hablan solos promueven en los transeuntes una sonrisa de burla; son, realmente, pintorescos. Sin embargo, si se les considera despacio, ¡qué enorme drama puede descubrirse en sus existencias quebradas! Consideremos que un hombre no se decide á hablar en voz alta, solo por la calle, si no media una fuerte sacudida moral. Generalmente esos maniáticos hablan con un interlocutor hipotético: este interlocutor, definitivamente tácito, es un sujeto fantástico que siempre, pero siempre, le da la razón al que habla. Y aquí estriba el motivo de la tragedia: el monomaníaco es un ser que, *cansado de discutir* con los fenómenos y los hombres, busca amparo en su interlocutor mudo, en aquél que siempre le concede la razón.



Luchar y padecer, inventar negocios, acometer empresas, embarcarse en combinaciones aventuradas, sumar cifras caudalosas... ¡y ver sucederse los fracasos uno tras otro! El hombre, entonces, trata de explicarse la razón de tanta sinrazón; pero los hombres de éxito le presentan la única razón que conocen: ¡el éxito! Y el hombre, ante tal caso, persiste en explicar las cosas por otro conducto; huye de los interlocutores irónicos que le hablan simplemente de la suprema razón del éxito, y busca el mudo interlocutor, el que nunca les contradice. Y le aman, se aferran á él, le dedican largas conversaciones atropelladas que no terminan sino con el sueño.



Es Buenos Aires una de las grandes ciudades del mundo en donde más abundan las personas que hablan solas. Pero está explicada tal abundancia si se examina la agitación de la vida porteña. Vivimos, efectivamente, en una ciudad de locura. Los negocios no son aquí, muchas veces, otra cosa que un juego de azar. La gente vive



bajo la amenaza del vencimiento. El pagaré, con sus golpes imponentes llama á las puertas de todos. Y en este gran tablero del azar, las quiebras suceden á los grandes propósitos, los castillos soberbios de naipes se vienen á tierra bruscamente. Se confía en la caja del banco, en el pagaré, en la hipoteca, en el convenio prudencial de las quiebras; se confía en la problemática cosecha, y en la otra problemática valorización de tierras cuya posición geográfica se desconoce. Y todo esto aprisa, en medio de un ambiente de sensualidades y de tentaciones, al contacto de triunfos fabulosos...

Quien posee un cerebro fuerte, ó aquél que dispone de una regular reserva de cinismo, ésos se salvan; pero los débiles caen en la monomanía. Y por la calle, con el impudor de los niños ó de los locos, muestran la vergüenza de sus monólogos incongruentes.

Hablan á solas, ya con gesto airado ó ya con aire risueño. Los hay trágicos, cómicos y desaforados. Algunos manotean indignados, como si quisieran culpar al mundo de sus desastres; otros, al revés, conversan plácidamente, como quien posee la clave de la verdad.

Son borrachos sin vino, soñadores despiertos, monologuistas sin auditorio. A las gentes frívolas les producen risa. Pero quien sabe discernir las causas de los fenómenos, queda ante esos maniáticos transeuntes como á la vista de una tragedia honda y muy triste. La civilización intensa de nuestro tiempo exige muchas víctimas propiciatorias: una de ellas es el hombre que habla solo. Se parece á una máquina rota, que ya no obedece á lamano directriz. ¡Cuidado, pues, lector! Mírate en ese espejo...

JUAN SINTIERRA.



Dib. de Mayol.

Necrología



Señor Rafael F. Tognola



Señorita Manuela Arroqui.



Niña Margarita E. Berón de Astrada.



Capitán de navío Lázaro Iturrieta



Señor Alfredo M. Chiappe.

Nueva comisaría



El comisario de la 41.ª, de reciente creación, señor Julio M. Gamboa



Personal de la 41.ª y público que asistió al acto de su instalación, en su local de la calle Santa Fe, 3840

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Las alegrías del sol

I

Despierta el alma sana de la finca
al conjuro del sol que se levanta,
y la calandria impenitente canta
y el recental infatigable brinca.

La vislumbre solar, con sus reflejos
hila una tela de brillante franja
y trisca en los dominios de la granja
una blanca alegría de conejos.

Canta el labriego su canción sencilla
que huele á parva fermentada, á trilla,
á trébol, á romero y á violeta...
Canta el labriego sus cantares; canta,
pues parece que lleva en su garganta
la desgracia feliz de ser poeta!

II

La juventud del día á pulmón lleno
cuelga un canto de sol en cada rama,
y su caudal de lumbre desparrama
como un rubio burgués pródigo y bueno.

Se acerca hacia la loma y la ilumina,
desciende hasta el arroyo y lo abrillanta,
y ordena al ave mañanera: "¡canta!,"
y: "¡vuela!", á la alocada golondrina.

Asiste á la labor de la batea
donde la espuma del jabón blanquea
con su alegría burbujante y franca,
y cuelga un haz en el cordel tirante,
donde tiembla nerviosa y ondulante
la risa limpia de la ropa blanca.

III

Finge la vaca en el corral palabras
de exquisitas dulzuras maternales
llamando á su ternero. En los cardales
triscan alegres las nerviosas cabras.

Unos corderos se lamentan; otros
semejan un manojo de cosquillas,
y tiemblan azoradas las cuchillas
bajo el relincho agudo de los potros.

La atrevida invasión de los gorriones
ocupa gallineros y galpones
La autoridad del sol todo lo allana
y tremola sonriente por doquiera,
como un regocijo hecho bandera,
flameando en la amplitud de la mañana!

Daniel ELÍAS.

Dib. de Vázquez.

Retratos de actualidad


Doctor Domingo Cabred.


Doctor Avelino Gutiérrez.


Doctor Pedro Benedit.


Doctor Horacio Piñero.


Doctor Antonio C. Gandolfo.


Ingeniero Alfredo J. Crfila, nuevo director de la Casa de Moneda.


Señor Félix R. Armesto, nuevo secretario de la misma repartición.

Las fotografías con que encabezamos la presente página corresponden á los candidatos que mejores condiciones reunen para llenar los elevados cargos de Consejeros de la Facultad de Medicina, en la renovación de sus autoridades que se efectuará próximamente, pues entre dichos candidatos figuran algunos de los más reputados profesionales que honran el cuerpo médico de la Capital.


Coronel Eduardo Mızón, agregado militar á la legación de Chile en nuestro país.


Doctor Luis J. Ruiz Guiñazú, nuevo gobernador del Chubut.

Aviación


Señor Pablo Castaibert, nuevo piloto argentino.

Senadores y diputados por Salta


El senador don Luis Güemes y los diputados nacionales, señores David Zambrano, Carlos Serrey, Delfín G. Leguizamón y Luis Linares, visitaron á principios de la semana pasada al doctor Sáenz Peña.

Demostración á un diplomático


Banquete ofrecido en el Jockey Club al señor Luis M. de Souza Dantas, ministro del Brasil en Turquía.

El nuevo protocolo

"Se ruega nó dar la mano"

DECRETO

No hay más Rey ni más Roque (1) que yo.

Por lo tanto, ordeno y mando: Que nadie tenga el atrevimiento de darme la mano, sin que yo le dé pie para ello, ó me digne ofrecerle la mía.

Yo

(1) Sáenz Peña.



Únicamente concederé tal honor á los que se presenten orondos y brillantes como escaparate... de joyería.



Ó á mis buenos vasallos los plebeyos



A los que sospeche que gozan de la *jetta*, les daré la mano de fierro de mi cetro imperial.



Algunas veces daré una manita á los recomendados.



Sólo á los diplomáticos daré la mano, por delegación.



Y á las huérfanas que me pidan una pensión y la mano, les diré... que soy manco.

Dib. de Redondo.

El real palacio de Madrid. — Las caballerizas

Hasta la época del rey Don Fernando VII, las cocheras del Real Palacio de Madrid apenas tenían importancia. No era, ciertamente, exigua la riqueza de la colección en carrozas, atalajes, uniformes, caballos, etc., pero su lucimiento era nulo por la falta de locales adecuados y suficientemente lujosos.

Fernando VII mandó construir el gran edificio, inmediato al regio Alcázar, con fachada principal á la calle de Bailén y otra á la cuesta de San Vicente, ambas enormes, que dan idea del vasto perímetro que las referidas dependencias ocupan.

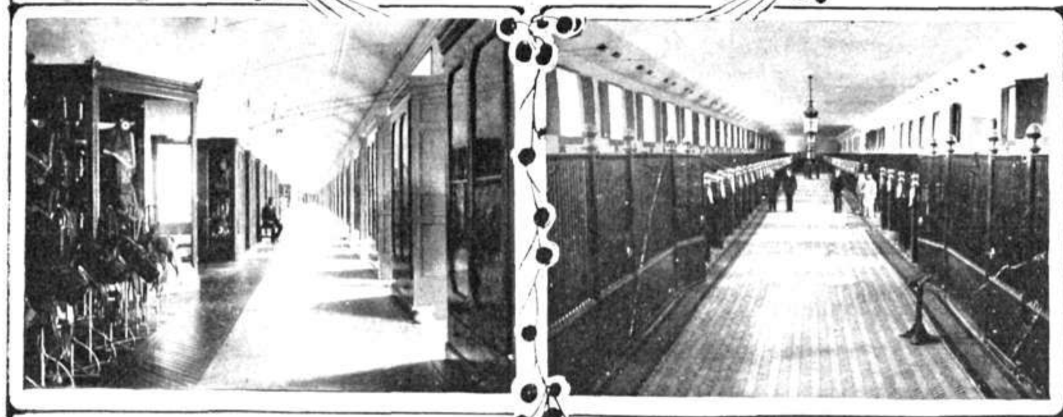


Exterior de las reales caballerizas; al fondo, derecha, se ve la silueta del palacio real.

mosqueros, látigos, mantillas, bridas, etc., de la mayor variedad imaginable.

Siete son las cuadras, cuyas plazas coinciden con el número de días que tiene el año, es decir, capaces para trescientas sesenta y cinco caballerías.

La más importante es la de los caballos del rey, por lo espaciosa y bien tenida, con ventilación eléctrica y desagües automáticos. Son cien las plazas, caballos, de variedad de castas, entre los que figuran dos argentinos, *Porteño* y *Atón*, este último favorito del rey.



Salón inmenso del guardarnés general.

Cuadra de los caballos del rey, donde tienen plaza sus favoritos.

El guardarnés general, salón inmenso de cien metros de largo y anchura de tres crujías, es un verdadero museo donde, cuidadosamente clasificados, se conservan, como preciadas joyas, en vitrinas y en articulados maniquíes, las variadas ropas pertenecientes á distintas épocas, de caballerizos, reyes de armas, heraldos, timbaleros, cocheros, lacayos, postillones, mancebos, correos, batidores, guardias de Corps, alabarderos y escoltas de diferentes clases, como también los ricos atalajes, sillas,



El caballo argentino Atón, uno de los favoritos del rey de España.

Las demás cuadras son: la de caballos de silla y tiro; la de jacas de polo, veinticuatro jacas, de las cuales diez y ocho son argentinas y predilectas también por lo fuertes y seguras; la de mulas; la de ganado menor, ó sea borriquillos y caballejos enanos, de silla y tiro, en total veintidós, para los cochecillos de los príncipes y sus primeras lecciones de equitación; la de forraje y aislamiento, y la enfermería.

La mayoría de los caballos procede de las ye-



Los primeros caballos del príncipe de Astúrias.

Otra parejita que hace las delicias de los infantes.



Un rincón de una de las cocheras.



La sala de carrozas.

guadas que S. M. posee en Aranjuez.

Son importantes, además, el picadero, el herradero y el baño, montados muy á la moderna en todos sus detalles.

La gran cochera y garage contiene ciento doce coches, entre landeaux, milords, berlinas, york, breack, faetones, etc. y cuarenta automóviles, de las más acreditadas marcas, que son ahora los que hacen mayor servicio y, en su mayoría, regalos hechos al monarca por otros soberanos.

Hay otra cochera de carruajes de viaje, caza y campo. Los primeros ya no se usan.

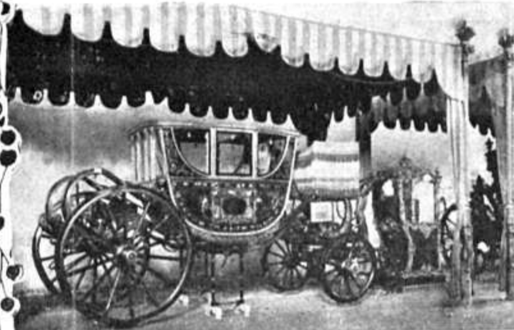
En un espacioso local inmediato, se conservan, resguardadas por artísticos toldos y colgaduras, las carrozas soberbias que se lucen en las grandes solemnidades, como las bodas reales, la apertura de las cortes ó la presentación de los embajadores extranjeros.



La reina Victoria, subiendo por la rampa de las reales caballerizas, después del cuotidiano paseo por la casa de campo.



Carroza llamada de la corona, que ocupaban don Alfonso y doña Victoria el día de sus bodas, sobre la que arrojó una bomba el anarquista Morral

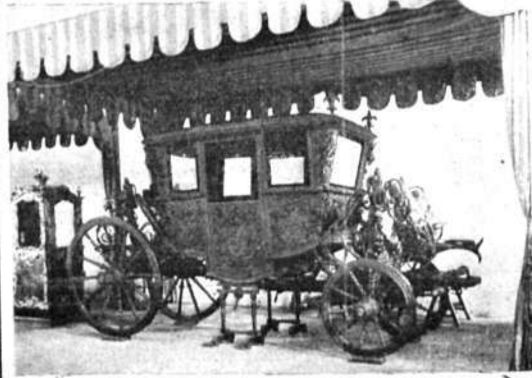


Carroza conocida por la de los tableros dorados, construída en Méjico. — A la derecha, se ve una litera estilo Luis XVI, que perteneció á Felipe V.

La más antigua, es toda ella negra, tallada en ébano; erróneamente se la llama de Doña Juana la Loca, á quien no pudo pertenecer, toda vez que no fué construída hasta mediados del siglo XVII. En las grandes ceremonias va de respeto, tirada por ocho caballos.

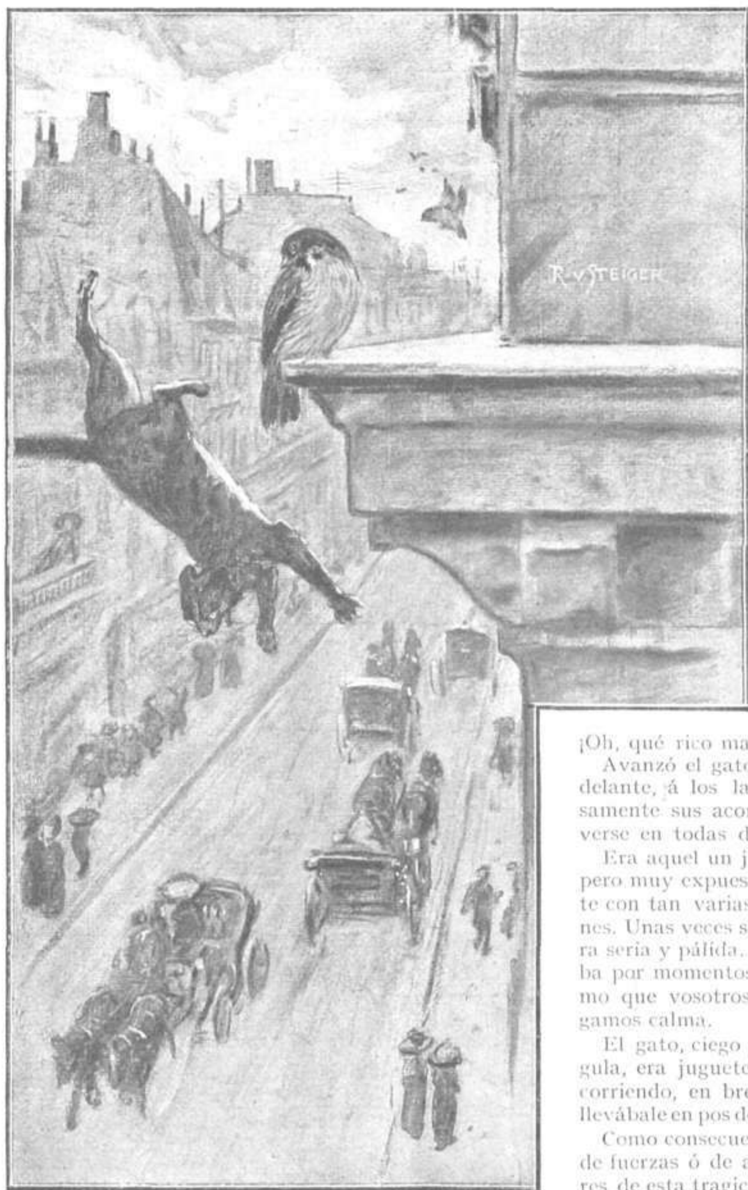
Construídas en tiempo de Carlos IV son las llamadas de Amaranto, hecha en talleres madrileños; de Tableros Dorados, en talleres de Méjico y regalada al rey por el marqués de Branciforte; y la de Corona Ducal, en talleres de París, regalada al rey por Napoleón. Estas tres suelen ocuparlas los infantes, y llevan tiro de seis caballos.

Fernando VII, para sus bodas con la reina María Luisa, mandó construir la llamada de Cifras y las de Concha y Caoba. Ocupan las primeras, tiradas por seis caballos, los príncipes y la reina madre. La de Caoba, va de respeto, tirada por cuatro troncos. Y, por último, la de la Corona Real, tirada por ocho caballos, construída también en Madrid en tiempo de Fernando VII, es la que conduce á los reyes. Es una verdadera alhaja por las incrustaciones de esmalte, bronces, pinturas é interior de ricas sedas bordadas. La bomba anarquista que atentó contra la vida de los augustos recién casados, destrozó el casco, la lanza y uno de los faroles, todo lo cual ha sido perfectamente restaurado.



Carroza de ébano tallado, que recibe el nombre de doña Juana la Loca.

MARIANO M. DE VAL
Corresponsal.



De pronto, un nuevo personaje alzó la cabeza por un extremo de la rasante del tejado y se dispuso con cautela á desempeñar su papel antipático, repulsivo, odioso, sangriento, inspirado en feroces instintos.

El felino animal — pues de un gato se trata — sentóse sobre su trasera, metiendo el rabo entre las patas y el vientre, blanco como pella de algodón, y vigiló los movimientos del incauto gorrioncillo hasta que el menor descuido le proporcionara ocasión para lanzarse sobre su presa.

No en vano tienen fama de pícaros, de recelosos, estos pájaros. Apenas notó el gorrión la presencia de su enemigo en acecho, dominado el primer susto, fué acercándose á él con inaudita temeridad, le hizo erguirse, mover rítmicamente el rabo, sacar la lengüecita y atusarse con ella el largo bigote. ¡Ya iba á ser suyo! ¡Oh, qué rico manjar! ¡Qué sabrosa golosina!

Avanzó el gato despacio, y el gorrión corrió delante, á los lados, detrás, burlando graciosamente sus acometidas y obligándole á moverse en todas direcciones.

Era aquel un juego asaz entretenido, bonito, pero muy expuesto. Mi corazón latía fuertemente con tan varias, continuas y bruscas emociones. Unas veces sonreíame; otras veces ponía cara seria y pálida. Hecho cargo del enredo, ansiaba por momentos conocer el desenlace, lo mismo que vosotros; con idéntica curiosidad. Tengamos calma.

El gato, ciego por la codicia, impulsado por la gula, era juguete del gorrioncillo que saltando, corriendo, en breves revuelos que piaba gozoso, llevábale en pos de sí. Un buen rato duró la broma.

Como consecuencia natural de la desigualdad de fuerzas ó de astucia, alguno de los dos actores de esta tragicomedia había de flaquear y ceder al fin El pajarillo, deslizándose por el lomo del tejado, condujo al gato hasta el alero. Colocóse luego cerca, tan cerca de su perseguidor, que éste dió para alcanzarle un salto inconsciente, loco, seguido de cuatro volteretas de acróbata y un golpe seco en el pavimento de la calle.

Mientras el gato maullaba dolorido, reventado, en el centro de un corro que pronto formaron los chicos del barrio, su burlador piaba más que nunca, como si su pechito de plumas se hinchase de alegría, y á poco voló, diciendo quizás para su capa, como Espronceda en su «Diablo Mundo»:

> A mí mañana, á tí hoy;
> tú eres punta y yo soy mango:
> Este mundo es un fandango;
> tú *caiste* y yo me voy.

¿Moral de esta fábula? Muy lerdo será quien no la descubra. Engríanse los poderosos; pero ¡ofrece la vida tantas ocasiones de triunfo á los pequeños!

A. ESCAMILLA RODRIGUEZ.

Madrid.

ARDIDES DEL JUEGO SON

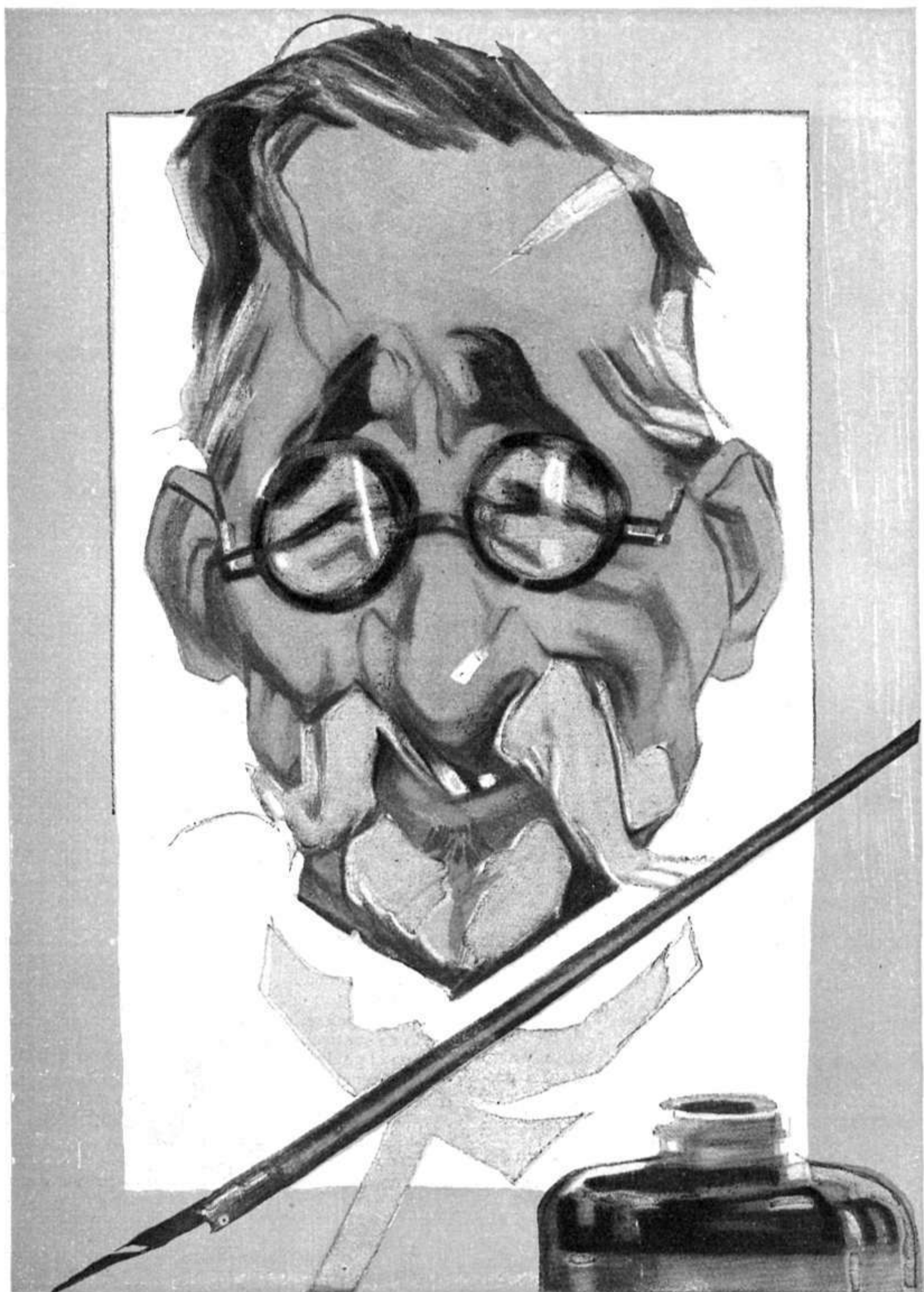
Fué aquella una escena interesante, cómica y algo lírica, pues su parte de música tuvo. La presencié desde uno de los balcones de mi casa, una mañana en que el sol derrochaba su luz vivísima desde un cielo limpio de nubes.

Un gorrioncillo corría piando por el caballete del tejado de enfrente, picaba la tierna hierbecita que en las junturas de las tejas habían hecho brotar las últimas lluvias, volaba un poco y volvía á correr sobre el caballete arrastrando su diminuta cola con la majestad y la prosopopeya de empingorotada dama que barre la muelle alfombra de los salones aristocráticos con la fimbria de su vestido de seda.

Mirábase tal vez el gorrioncillo en la sombra que proyectaba su cuerpo y seguramente se veía bien, á juzgar por las pruebas de gozo y la repetición de aquellos actos coquetones, que yo observaba con delicia.

D b. de Steiger.

Dr. ADOLFO E. DÁVILA, por ALONSO



La relación de su labor intensa,
y de sus bellas prendas persona'es
no cabe en el espacio de "La Prensa"
ocupado por sus editoriales

Aniversario de la muerte de Leandro Alem



«Alem hablando al pueblo», cuadro de Guglielmoda.

1.º de Julio de 1896

La hermana del gran caudillo radical, ha tenido la deferencia de proporcionarnos el precioso material con que adornamos esta nota, recordativa del aniversario de su muerte.

En él encontrará el lector conjuntamente con su diploma de grado 33 de la masonería, los infinitos trofeos de su actuación en las distintas manifestaciones de su vida política; la última carilla original de su conocido testamento político, labrado tal vez en uno de esos escritorios en que concibiera sus arrebatadores discursos y sus acusadores editoriales, al lado de la conmovedora carta que en sus últimos momentos escribiera á su idolatrada *hermana*, despidiéndose de ella, con esos billetes de lotería que simbolizan un mundo de bienestar...

Ahí están, en un dibujo, su silueta de tribuno popular; en otro la recordada revolución del Parque; en una fotografía su llegada á Buenos Aires, después de la desgraciada tentativa en Santa Fe...

Todo ese material da la más acabada idea de su actuación en la vida pública, como en la vida privada: el sentimiento por la patria y el sentimiento hacia el hogar representado por la que era sangre de su sangre y alma de su alma...

Ya él lo dice:—su muerte estaba decretada porque había terminado



Diploma del grado 33 de la Masonería.



«La revolución del Parque», cuadro obsequiado por el autor al doctor Alem, cuya figura se ve en la puerta.



Dos banderas: la del Parque y la que obsequiaron al doctor Alem las damas cordobesas, entregada al caudillo por el doctor Garro, ministro de instrucción.



La misma bandera de las damas cordobesas y lo que ofrecieron al doctor Alem las damas tucumanas.



Recepción popular del doctor Alem, en la desaparecida estación Central, á su venida del Rosario, en donde había estado en prisión.



Interesante mueble-escritorio, en el dormitorio del doctor Alem.

su carrera, concluido su misión después de haber dado todo lo que podía.

Fué en la noche del 1.º de julio de 1896, cuando cundió la infausta nueva á la que no se quiso dar crédito en los primeros instantes, pero al tenerse la certeza de ella sus encarnizados enemigos callaron y el pueblo la tuvo como si fuera un duelo nacional.

¡Alem había muerto! ¿Qué sería de su partido del que todo lo era? «Adelante los que quedan!!» escribió en su testamento, y los que quedaron, cumpliendo su apotegma, como si en esas cuatro palabras se encerrara todo un credo político, no desmayaron... Adelante, siempre adelante hasta llegar el momento de poderse manifestar en el terreno de la ley.

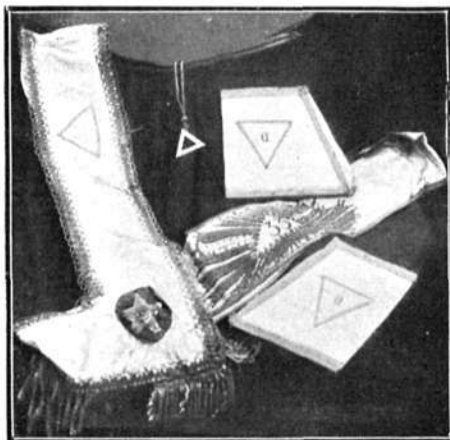
Ah! - cuanto bien ha podido hacer este partido si no hubiesen promediado ciertas causas y ciertos factores. No importa! Todavía puede hacer mucho. - Pertenece principalmente á las nuevas generaciones - Ellas le dieron origen y ellas sabrán consumar la obra; - deben consumarla!

Alem

Última carilla del testamento político del caudillo radical, cuyas previsiones han sido confirmadas por los hechos.



El gabinete de estudio del doctor Alem.



Varias insignias y atributos masónicos que pertenecieron al V.·. H.·. Alem.

Adios Tomasa —
Perdóname todo el mal rato te haya hecho sufrir por mi agitada vida y cuanto te haré sufrir por esta mi resolucion — El caso es fatal — la situacion ineludible — Vivir deprimido ó morir. —
No creas que quedes abandonada. — Tengo toda mi confianza en la nobleza de las gentes, esto es creo que hay todavia gentes buenas y nobles que sabrán apreciar mis sacrificios y oir mi solemne pedido que lo hago para ti. Sí, no dudo que lo atenderán —
Has sido la compañera de mi agitada y azarosa vida. — Lo cuanto me has querido, y del mismo modo te he querido yo — Sabes, créeme pues que al alejarme de ti para siempre llevo el alma llena de sombras y dolores; voy con el corazon desgarrado y sangrando — Si algo me consuela es la confianza de que te hallo de que tú no quedarás abandonada —
Adios, pues otra vez hermana querida y otra vez perdóname
L. N. Alem.

Ultima carta dirigida por el doctor Alem á su hermana, señorita Tomasa Alem.



Señorita Tomasa Alem.

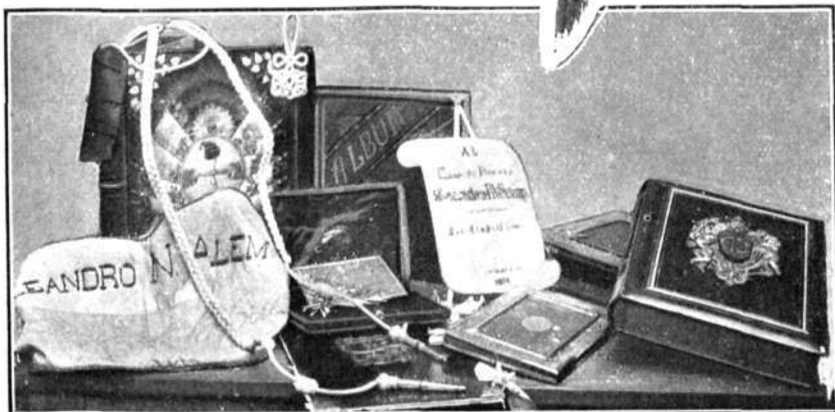
Su vaticinio se ha cumplido y si él no pudo seguir, aplastado por la irresistible fuerza de los acontecimientos, los que recogieron su herencia,—que fué su sangre en holocausto de su partido,— hallaron en ella la savia fructificadora que regenera y da fuerzas para seguir adelante!



Los billetes de loteria, á que el doctor Alem alude en la carta á su hermana.



Manta de vicuña que abrigó al doctor Alem la noche de su suicidio.



Banderas, álbums, placas y otros obsequios hechos al doctor Alem, y los gloriosos cordones de la guerra del Paraguay.

Así lo han demostrado en comicios libres y honestos.

Fáltales completar la obra en el terreno de los hechos.

Tiempo al tiempo.

Y al ir, en la fecha memorable, al sepulcro del gran caudillo, cuyo nombre, semejante á la sombra que cuanto más se aleja más cuerpo toma, que los inspire desde ahí!

La extensión secundaria y universitaria para obreros



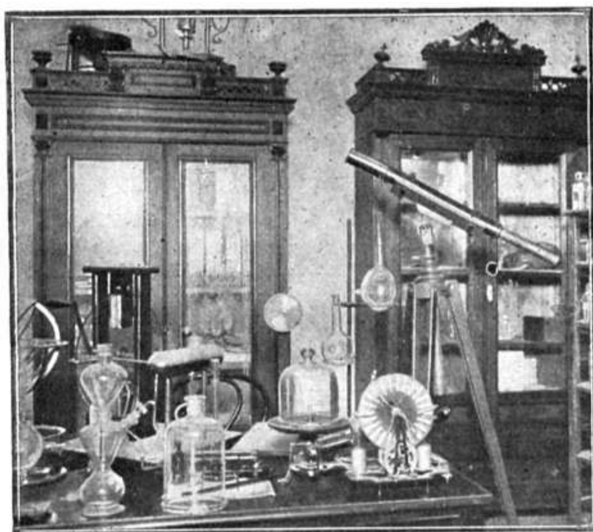
El profesor Laub, dictando su curso de física experimental.



Sociedad Luz. — Una clase de química de los astros.



Doctor Horacio Damianovich, presidente de la Sociedad Luz.



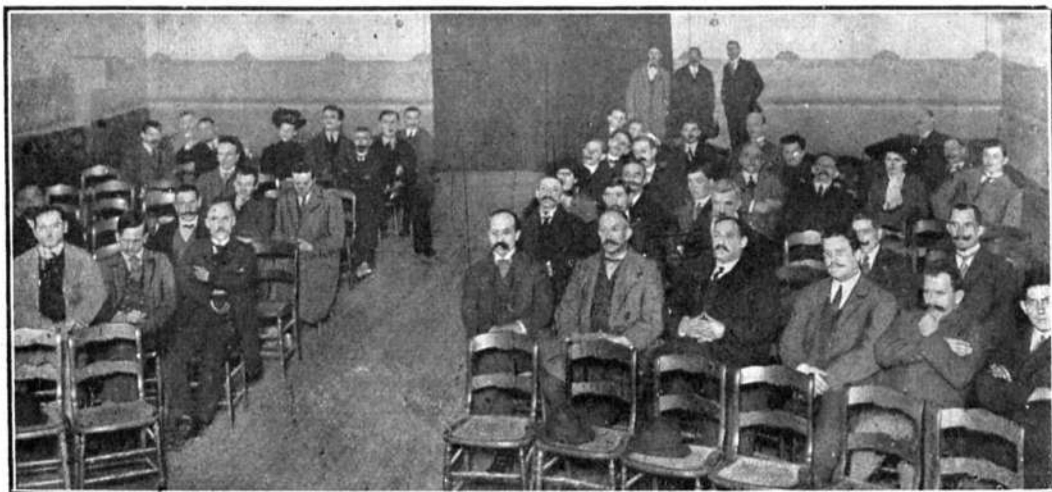
Algunos aparatos y elementos de estudio de la Sociedad Luz.



Doctor Enrique Del Valle Iberlucea, fundador del Ateneo Popular.

Son ya numerosas las instituciones particulares que cumplen la importante función social de extender á las clases pobres los estudios científicos de las aulas universitarias.

La sociedad «Luz», el Ateneo Popular y otras beneméritas asociaciones, tienen organizados cursos regulares sobre las materias más diversas, desde la Física y la Psicología, hasta la Higiene y la Literatura; los que según las estadísticas de los citados centros están dando los más halagüeños resultados.



Ateneo Popular. — Una clase de astronomía.

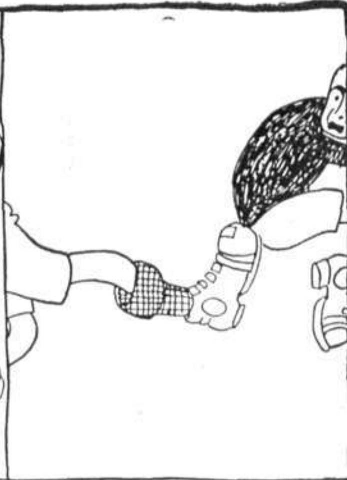
El football



El football. Este noble sport fué importado al país por los ingleses, contando hoy día con muchos partidarios.



El reglamento del football, prohibe á los jugadores hacer uso de las manos. Para saludar á un amigo hay que hacerlo con los pies, soltándole un par de coces tan fuertes como la amistad que se le profese.



Prohibe asimismo atacar al contrario por la espalda.



Y los jugadores tienen que resignarse á recibir las patadas en las espinillas, que es donde más duelen.



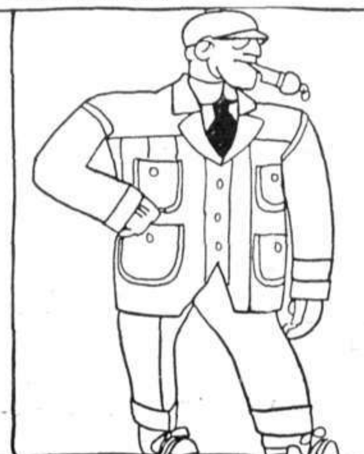
Uno de los jugadores más comprometidos es el goal-keeper, en criollo *portero.* Este individuo no debe dejar pasar la pelota, ni aun que le den dos pesos de propina.



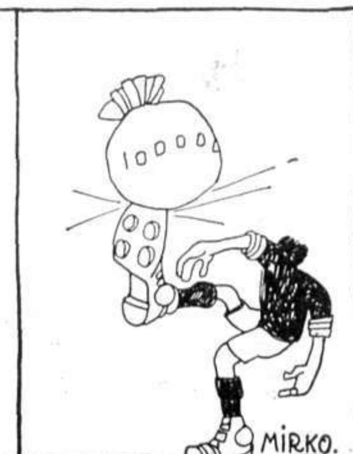
Siendo un buen jugador, se pueden ganar muchas copas; pero el reglamento prohibe jugar cuando se tienen *dos copas* de más.



Para jugar bien al football, hay que ser rubio y hablar el inglés. Por eso los antiguos egipcios no sabían jugar; porque no hablaban inglés, y además eran bastante morenos.



El que dirige el juego es el referee, una especie de *presidente;* sólo que no da lata con mensajes. Se concreta á tocar el pito y á meterse en lo que no le importa.



Además, con este sport se gana mucho dinero; claro, se gana el dinero á *patadas.*

Dib. de Mirko.

VISITA DE CÁRCELES

LA PENITENCIARÍA DE LA PLATA



El director y el inspector general de prisiones

Muchas cosas se aprenden visitando las cárceles. Viendo el dolor de cerca se llega á comprenderlo, y comprender el dolor vale más que sentirlo. Visitando las cárceles, libre de prejuicios y curiosidad morbosa, es fácil descubrir el misterio aparentemente insondable de las almas. La cárcel no es la «Casa de los muertos», que llamara Dostoyowsky; sus moradores viven; viven la vida de la eterna protesta, disimulada bajo las apariencias de una conformidad evangélica. Por eso reina en las cárceles una tristeza infinita.

Conviene la observación serena de los delincuentes. La ciencia criminológica busca en el criminal, en las anomalías de su organismo, en sus aberraciones morales, en las tenebrosidades de su psiquis, la clave del tenómeno delictuoso. Los resultados de la experimentación merecen ser divulgados. El buen público tiene el derecho de conocerlos. Debe conocerlos. Y no por placer, sino para saber cómo se manejan los cruzados del vicio y del delito en su lucha secular contra todas las condiciones de vida. Conocer es prevenir y la prevención individual es la base de la defensa colectiva.



Los «melenudos»

Con estas ideas visitamos la Penitenciaria de La Plata. Llegamos en momento oportuno. Se encuentran allí los representantes de la justicia: camaristas, jueces, fiscales, defensores de pobres. *Van á escuchar las quejas que los encausados quieran formular* con motivo de demoras en el trámite de sus procesos. Comienza el desfile de los «presuntos inocentes». *¿Cómo se llama usted y de qué se queja?* — pregunta el presidente de la cámara á cada uno de los que comparecen. Uno se queja de que hace veinte meses que está preso ignorando quién sea su defensor. Otro pide hablar con su abogado. Se le promete que irá; hace un gesto de desconfianza y se retira. Al salir de la sala de audiencias profiere una maldición que los jueces no oyen. Después se presenta un indio taimado y compadrón: se queja, y con fundamento, de que su causa viene ventilándose desde el año 1908. El presidente le asegura que se fallará pronto. Se lo asegura, también, á un procesado por homicidio y lesiones preso desde 1907; y á Cotulli, el salvaje asesino del ingeniero Cattaneo, condenado en 1.ª instancia á 25 años de presidio; y á su cómplice, un italiano viejo, con aspecto de hombre bueno. Y continúa el desfile: muchos se quejan por quejarse; otros con razón; algunos no se quejan de nada y han llegado hasta los jueces por mera curiosidad ó por el deseo legítimo de conocer las caras de los árbitros de su vida y de su libertad. La visita termina; los magistrados se retiran.



Los primeros ocupantes de la Penitenciaría.

Después recorremos el establecimiento. Bien cuidado, con talleres rudimentarios, con relativa disciplina, aunque detestable por sus condiciones arquitectónicas. En una celda encontramos á un individuo sobre el que pesan dos condenas que suman... ¡cuarenta y cinco años de presidio! Mató á dos turcos en Mercedes para ver las muecas que hacían al ser acuchillados. ¿Es una fiera ó es un artista?... Después, á un compañero de cárcel, en la misma ciudad, le infirió 19 puñaladas. ¡Es una fiera! Nos contesta secamente, con monosílabos. Le molesta nuestra presencia y nos alejamos pensando en los ideales de rehabilitación moral. Dos ladrones profesionales nos piden que publiquemos sus retratos. Accedemos y, arreglándose coquetamente sus grotescas melenas, se colocan frente al objetivo. Le pedimos á uno de ellos



Grupo de penados, trabajando en la sastrería de la cárcel.



Propaganda antialcohólica, que los presos no entienden porque no saben francés.



Los camaristas y los jueces al retirarse de la Penitenciaria.

que nos diga porqué usa la cabellera larga. «*Por costumbre*», replica con viveza; y después, socarronamente, agrega: «*Palacios también usa melena*». «*Bárbaro* — le dice el otro — *Palacios es un hombre célebre*»... Conocimos á los fundadores de la cárcel: son dos homicidas. Parece mediar entre ellos cierta rivalidad, porque el número 2 pretende que á él le corresponde el 1; él entró primero, cuando la cárcel estaba vacía; fué algunas horas después cuando ingresó el otro. Como se ve, dentro de los muros también se suscitan cuestiones de precedencia. El número 1 es sordo como una tapia; piensa que los jueces, teniendo en cuenta esa circunstancia, debieron ser más benignos. Además, su delito es explicable: en un baile, allá en los confines de la provincia de Buenos Aires, conversaba con su novia, á la que un galán despechado injurió. *Se me nubló la vista y... ¡Dios lo perdone al finado!...* Hablamos después con un uxoricida: quería á su mujer con delirio y ella le fué infiel; por eso la mató. Al relatar el hecho lloraba amargamente. Nosotros evocábamos el recuerdo de la Balada de la Cárcel, en que el poeta inglés afirma que todos los hombres matan lo que aman: unos lo hacen con una mirada de odio; otros con palabras acariciadoras; el cobarde con un beso; el hombre valiente con una espada...

EUSEBIO GOMEZ.

A S. E. el Sr. Ministro de la Guerra



Está bien que los conscriptos sirvan á la Patria. Pero, ¿porqué no les ponen á los grandes los uniformes grandes y á los chicos los unifórmes chicos?

Dib. de Casimiro.

Alfabeto mayúsculo



ANCHORENA, Tomás E. de
Ostenta de en su apellido,
y ostenta un gran floripón;
y ambas cosas le han servido
para su figuración.



BARCO, Gerónimo del
¿A dó la va la nave?
¡Quién sabe dó va!
Mas del Barco sabe
dónde anclado está.



CARBALLIDO, Juan
Luchó mucho, y con empeño,
y *tanto* y *tanto luchó*,
que una banca conquistó
para despuntar el sueño.



CHIOZZA, José
Bien á plazos ó al contado,
siempre que encuentra ocasión,
igual remata un estado,
que hace una revolución.



DRAGO, Luis María
Hombre de estudio y hombre de estado,
y árbitro en cosas de pesquerías,
y *sustentando sus teorías*
pescó una banca de diputado.



ESTRADA, Carlos
Saltó de subsecretario
al palacio del Congreso,
y hoy está *prendido al queso*
y se harta del erario.



FRERS, Emilio
Como ministro de Agricultura
ha tiempo el hombre fué jubilado,
pero ahora *posa su gran figura*
desde una banca de diputado.



GONNET, Manuel B.
Se dice que Gonnet es,
sin que haya exageración,
un segundo Moisés
para la legislación.



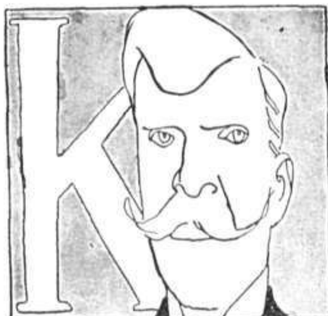
HIPOLITO, Irigoyen
Bossuet, Fenelón, Platón
y hasta el mismo Padre Eterno,
los pone á contribución
para creerse gobierno.



IGARZABAL, Eloy J. de
De Córdoba vino aquí
como su representante
y aún no ha sido debutante
para decir no, ni sí.



JUSTO, Juan B.
¡Guay de aquél que lo provoque,
porque va á recibir leña!
No hay para él, ni Dios ni Roque
aunque se llame Sáenz Peña.



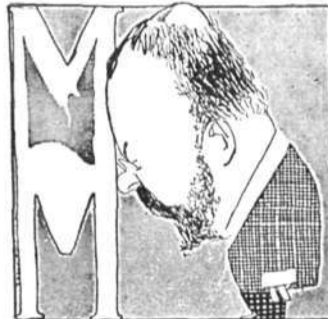
KRAUSSE
Este señor que aquí ves
de rostro tan placentero,
¿á qué no sabes quién es?
Pues es Krausse, el ingeniero.



LAVIE, Juan B.
Por saber leer y escribir
con muy buena ortografía
lo hacen diputado un día.
¡Quién lo había de decir!



LLOBET, José J.
A interés simple ó compuesto,
como el gobierno lo pida
se fabrica un presupuesto
de medida.



MARIÑO
Como ministro de hacienda
en Tucumán dragoneó,
y si largó esa prebenda
otra mejor consiguió.



NAON
No sabemos por qué artes
es ministro y diputado,
pero Naón se ha arreglado
para hallarse en todas partes.



FRIAS, Wenceslao
De la patria de Facundo
lo fletaron diputado,
y su talento profundo
aquí resulta averiado.



ORDOÑEZ, Manuel S.
Este ilustre cordobés,
partidario de Garzón
ligó una diputación
por una regla de tres.



PARERA, Faustino M.
Casi, casi, es eminente
y casi, casi, orador,
pero no es un hablador,
tiene un silencio elocuente.



QUIRNO COSTA
Llegó á vicepresidente
allá en época pasada,
y hoy exclama tristemente:
lo fuí todo y no soy nada.



ROTHE
La suerte á su lado va
y le trata con cariño,
pues siendo tan sólo un niño
es de la patria papá.

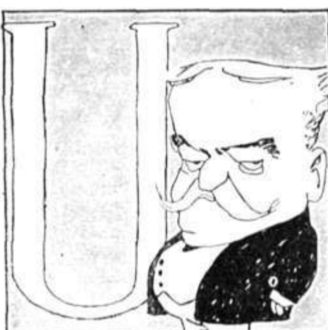


SEMPRUN, José R.
Vivir aislado fué su destino,
pero saliendo de su aislamiento
buscó el camino del parlamento
y en automóvil; no más, se vino.



TENREYRO, Emerio

Sin romperse ningún hueso
se resbaló de un tejado,
y fué á dar en el Congreso
donde cayó de parado.



UDAONDO, Guillermo

Candidato de altos puestos
fué siempre muy respetado,
pero cualquier día de éstos
lo vemos petrificado.



VALDEZ, Francisco G.

En Santiago del Estero
después de una lucha franca
ganó Valdéz una banca.
¡Que había sido tigrero!



ROCCA, Luis J.

A todo el mundo le choca,
y se pregunta extrañado.
¿Quién es este señor Rocca?
¿Quién es este diputado?



YOFRE, Felipe

Es uno de esos políticos
de feliz recordación,
pues en los momentos críticos
se encomienda á San Turrón.



ZAMBRANO, David (hijo)

A este ilustre ciudadano,
quiso un buen gobernador
hacerlo legislador.
¡Qué suerte para Zambrano!

Dib. de Málaga Grenet.

JULIO CASTELLANOS.

Enlaces



Señorita Esperanza Enrich.



Doctor Joaquín Landa.



Señorita Sara Delia Meza Munilla.



Señor Jorge Prieto Costa.

III Congreso de Estudiantes Americanos en Lima.



Los estudiantes argentinos, delegados al mismo, señores N. A. Rojas, presidente; M. N. Nobas, tesorero; Ernesto Carlos Boatti, secretario, y Martín Julio Ledesma. Luis Mathoran, Alfonso Corti, Alfredo Luzó y Roberto Vañeta, *miembros de la delegación.*

Becada en Europa



Señorita Ida Canasi, becada por el gobierno nacional para continuar sus estudios *musicales.*

Exposición Medina Vera



«Se aguó la fiesta».



Un cantonal.

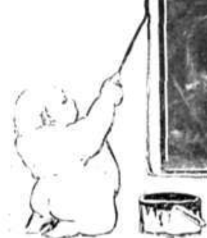


Estudio de paisaje.

La exposición Medina Vera, instalada en un salón de la calle Florida, reune condiciones y atractivos para llamar la atención de los inteligentes y aficionados, quienes han podido admirar un conjunto de obras, en que la personalidad del joven y notable artista español se revela en aciertos de composición y colorido. Medina Vera, cuyas ilustraciones en revistas y periódicos son bien conocidas, extiende ahora su labor á otras manifestaciones de la pintura.



Una procesión en la aldea.



Rayito de sol

Sobre la trama de la vida ordinaria, la dorada trama de un ensueño; el sencillo cuadro de unas almas que, sin embargo de hallarse muy lejos, por la edad, se comprenden y se aman.

Son personajes de este cuentecillo, una anciana tullida, de carácter austero, y una muñeca de once años, su nieta, llamada Elvirita, de faz encantadora, de hermosa cabellera rubia y bermejos labios.

Sentada en su sillón de ruedas sonríe la viejecita, plácidamente, á la niña que se empeña en conducirla hasta la ventana de aquella su habitación que mira al parque, tras la cual distínguese, bajo un cielo plomizo, en fila al parecer inacabable, las esqueléticas ramas de los árboles. Mientras la preciosa muñeca empuja con suavidad el sillón de la postrada, dícele en su cháchara infantil:

— Entra un rayito de sol como bendición del cielo, abuelita. Por eso te llevo en el cochecillo hasta la ventana para que lo recibas en tu arrugada carita. ¡Qué remonona que estás!

—¿Qué mejor rayito de sol para mí, que tú, mi nena?— contéstale, afablemente, la abuelita. Elvirita ha logrado colocar el sillón frente á la ventana por la que penetra un desmadejado y triste rayo de sol de otoño. Absorta mira, luego, como hundida en la lontananza de un sueño melancólico, el paisaje sombrío de los árboles, hasta que saliendo de su abstracción, dirigiéndose á la anciana, entablan, nuevamente, su interrumpido diálogo:



— ¿Por qué hay otoño, abuelita? ¿Por qué no hemos de vivir toda nuestra vida en primavera, contentas de todo y por todo alegres?

— Por qué Dios así no lo quiso, mi niña — respóndele la anciana. — El lo ha dispuesto de otro modo. Hágase su voluntad santa.

— Pero... — pregunta Elvirita, cada vez más intrigada — ¿cómo se explica que, siendo el Señor tan bueno, haya ordenado una estación tan mala?

— Su infinita sabiduría y sus obras no se discuten, pizpireta — contestó la interpelada. — ¿No sabes que de no existir el otoño nunca sabríamos qué es la primavera?

Vaya, no señora — Elvirita interrumpe.—Si la primavera fuera eterna, mejor que mejor; porque, entonces, no sabríamos del otoño. Para mi el otoño es muy triste.

— ¿Por qué, Elvirita?

— ¡Ay! vaya una pregunta. Sencillamente porque me fastidio encerrada en casa, condenada á cambiar á cada minuto los trajecitos á mis muñecas, para distraerme un poquirritito.

— ¿A mi lado te aburres?

— No, mi viejita. A tu lado, no. Pero anhelo correr por el jardín y ya sabes que mamita me lo prohibe.

— Espera, hija mía. Ya vendrán los días en que estarás más alegre... Yo también deseo con ansias su retorno... que esas ramas se cubran de verdes hojas.

— Y canten en ellas los pajaritos.

— Y haya flores en el jardín para mi virgencita.

—Y que mis muñecas puedan tomar el sol juntitas á mí; sobre un banco.

— Entonces será la bendición de Dios sobre la naturaleza. Brotarán los retoños nuevos.

— Las mariposas huirán ligeras, temerosas de mis manos.

— Mi nietita me querrá menos; porque hace sol y hay más encanto en el jardín; y yo me pondré triste... ¿Verdad?

— No, abuelita. Te querré siempre para no verte triste. Si tú te pones triste yo también lo estaré. Debemos reir siempre, mi viejecita y no recordar nada. ¡A callar! ¿qué debo hacer para estar siempre alegre?

— Obedecer á mamá.

— La obedezco. Soy una niña buena.

—Te elogias. ¿Cierto, Elvirita que alguna vez has hecho algún caprichito en contra de su gusto?

— ¿Alguna vez? La niña queda pensativa, extrañando la salida de la abuela y le contesta: — ¿Quién te dijo?

— La abuelita, comprendiendo que la niña calla algo, le responde:

— ¿Quién había de decírmelo? Ya puedes suponértelo. El pajarito azul que yo tengo. ¿Me mintió el pajarito?

— No, abuelita — manifiesta Elvirita, confundida, mirando hacia el suelo. — Una sola vez he desobedecido á mamita.

—¡Ah! entonces ¿es cierto? ¿Cómo, cuándo en qué la desobedeciste?—interroga ahora, ásperamente la abuelita.

— No me riñas — contéstale apesadumbrada la niña. Si no me riñes te contaré... Verás. Jugábamos, ayer, Alfonsito y yo, á no recuerdo qué... Vimos la puerta del jardín abierta y nos lanzamos á escape por los paseos, en dirección al estanque, para ver nuestros pececillos, sin pensar en el enojo que nuestra escapatoria ocasionaría á mamá. ¡Cuán-

to nos reímos, tirando piedrecitas á los animalitos y observando cómo se las tragaban para en seguida arrojarlas, engañados! En lo mejor de nuestro entretenimiento. ¡Oh! no quiero acordarme. Distinguimos á mamá que nos miraba, á corta distancia, seria, muy seria. ¡Qué sufrimiento! No pudimos contenernos.

—Y sucedió... —interrumpe la anciana, rápidamente.

—Que corrimos á su lado, le pedimos perdón por desobedecer sus órdenes.

—¿Los perdonó?

—Sí; nos perdonó y nosotros le prometimos no volver á desobedecer sus mandatos.

Eso fué todo. ¿Me perdonas tú, abuelita, ya que mamita me perdonó? No volveré más á desobedecerla. Verás cómo tu pajarito azul no te traerá cuentos.

—Te perdono, hijita mía; pero no olvides tu promesa de enmienda. No hagas nada que desagrade á tu mamita; nada de que tengas que pedir perdón; nada que pueda tu conciencia reprocharte, porque, entonces, cuando no haya remedio, experimentarás otra tristeza peor que la del otoño del año; la tristeza otoñal de las almas que pecaron; de aquellas almas á quienes el remordimiento priva del dulce y sosegado sueño de la inocencia.

—¿Qué me quieres decir con eso? —pregunta la niña, admirada de la unción que pone en sus palabras la viejecita.—Explícate mejor, que no comprendo tus palabras... ¿qué me has querido decir, abuelita?...

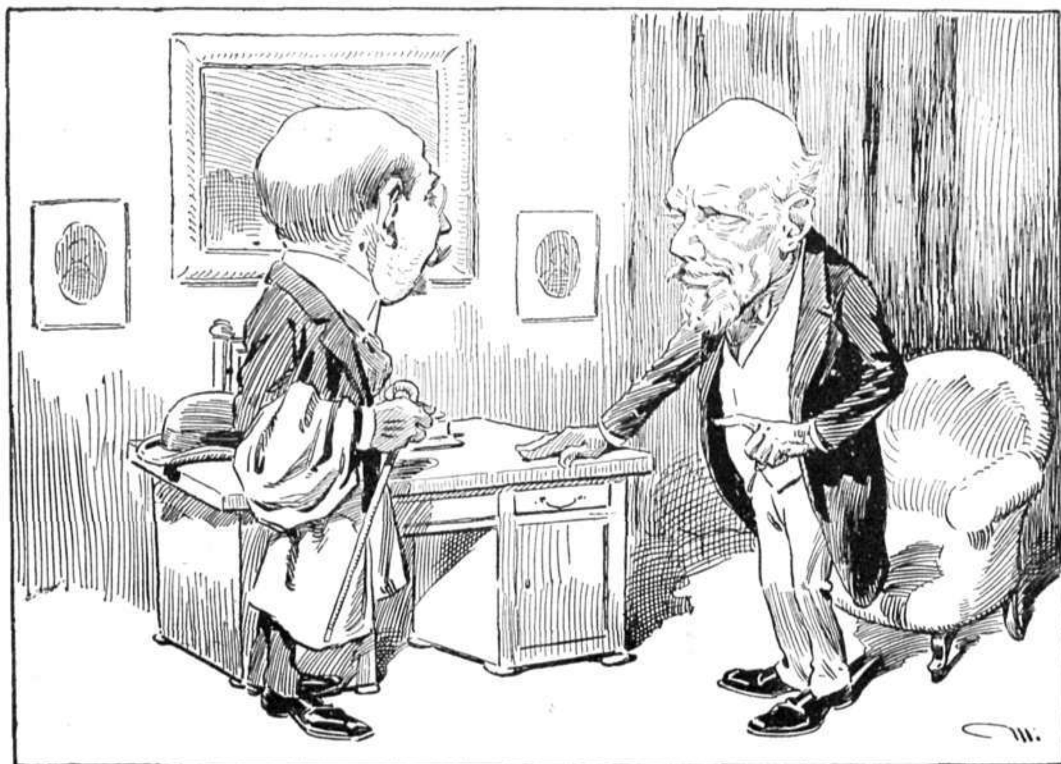
—Verdad, mi infantina, que aún no entiendes—dice la abuela suavizando el tonillo áspero de su voz. —No alcanzas todavía á comprender. Otro día te explicaré su verdadero significado; cuando seas menos niña y más mujer. Son cosas serias que á su tiempo comprenderás é interpretarás con juicio. ¡Ven á mis brazos, queridísima Elvirita!

La amorosa niña abrazó estrechamente á la abuelita. Quedaron cara con cara, ahogando las palabras de cariño entre las bocas juntas, iluminadas por aquel rayito de sol de otoño que, tamizando su luz por entre los cristales, ponía resplandores dorados al cuadro que formaban aquellas cabezas de oro y nieve... siempre niñas.

Germán BAUTISTA MARTIN.

Dib. de Dumont.

Justa reciprocidad



—Es raro, general, que esta presidencia le haya nombrado Ministro en el Brasil.

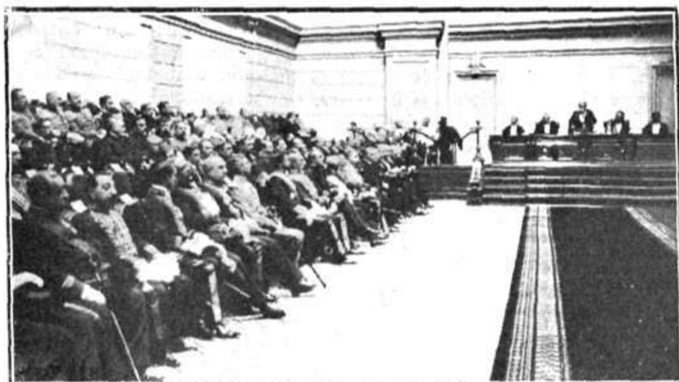
—Nada de eso; siempre he guardado las mejores relaciones con la familia Sáenz Peña. ¡Acuérdese que á su padre le hice yo nombrar Presidente!...

Dib. de Mayol.

De Chile. — Apertura del Congreso. El palacio de la legación argentina



El Presidente de la República, señor Barros Luco, entrando en el Congreso, rodeado de las comisiones de recepción del Senado y de la Cámara de Diputados.



El Presidente lee su mensaje en el salón de honor. — En primer término, el cuerpo diplomático.



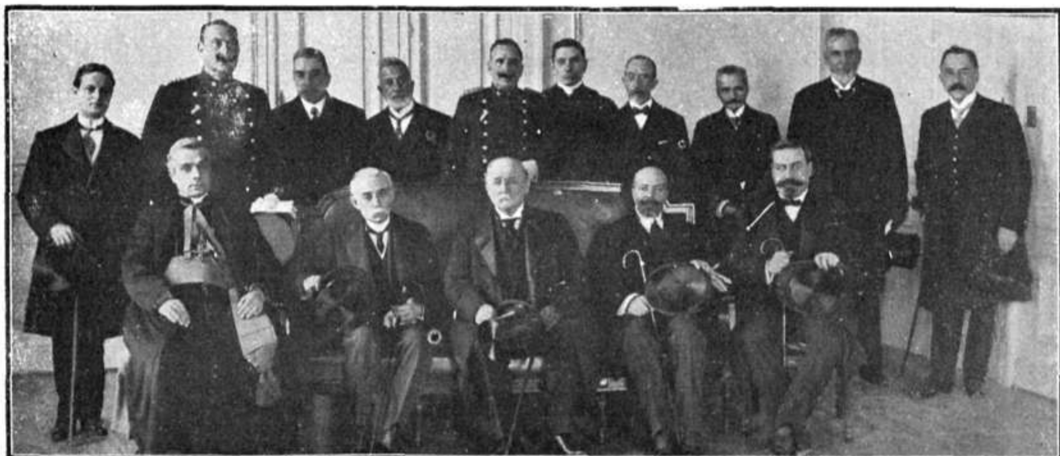
El ministro inglés y su secretario, dirigiéndose al Congreso.



Público estacionado ante el palacio de la legación argentina, donado por el gobierno de Chile, mientras se hace su entrega oficial al ministro argentino, doctor Lorenzo Anadón.



El Presidente de la República, los ministros de relaciones exteriores y de hacienda y los señores Adolfo Guerrero é Ismael Valdés Vergara, saliendo del palacio, después de su entrega oficial.



El Presidente, los ministros, el doctor Anadón, el nuncio apostólico, el cónsul argentino y otras personalidades, en uno de los salones del palacio

Fot. de CARAS Y CARETAS.

En Asunción del Paraguay



La señorita Catalina Curval, en el momento de firmar, en el registro civil, el acta de su matrimonio con el señor Máximo Croskey, que está de pie, á la izquierda de la novia.



Señoritas Elena y Susana Gómez y María Luisa Terra, conduciendo el estandarte de las Hijas de María.



Señoritas de la Congregación de las Hijas de María, acompañando la procesión.





Señoritas portadoras de los estandartes de sus congregaciones.



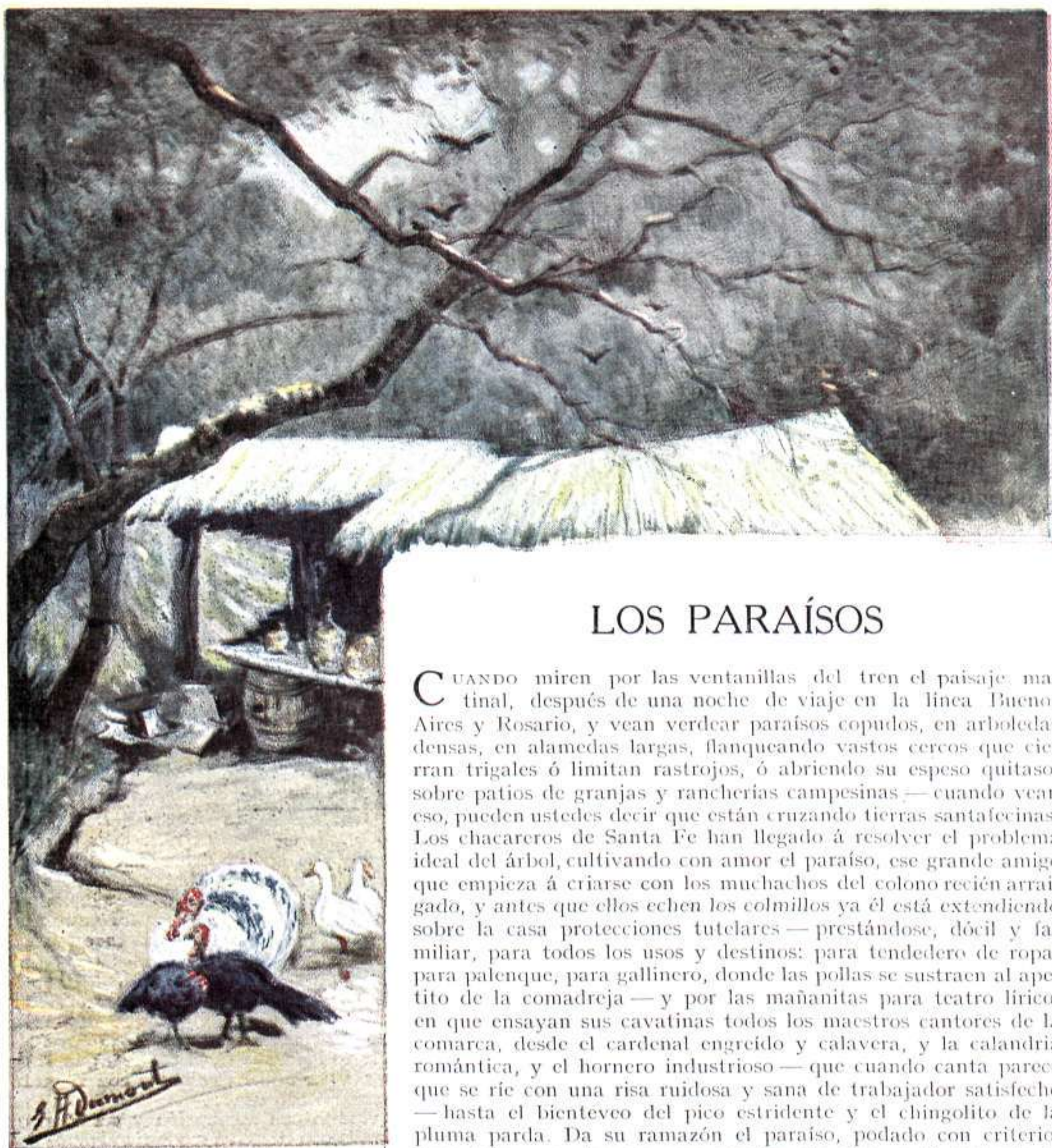
Llevando el Santísimo bajo palio.



Señoritas Mercedes Nogués, Aída y Lidia Cazal Ribeiro, y otras, siguiendo la procesión.



Los oficios divinos ante uno de los altares levantados en la plaza.



LOS PARAÍSOS

CUANDO miren por las ventanillas del tren el paisaje matinal, después de una noche de viaje en la línea Buenos Aires y Rosario, y vean verdear paraísos copudos, en arboledas densas, en alamedas largas, flanqueando vastos cercos que cierran trigales ó limitan rastrojos, ó abriendo su espeso quitasol sobre patios de granjas y rancherías campesinas — cuando vean eso, pueden ustedes decir que están cruzando tierras santafecinas. Los chacareros de Santa Fe han llegado á resolver el problema ideal del árbol, cultivando con amor el paraíso, ese grande amigo que empieza á criarse con los muchachos del colono recién arraigado, y *antes que ellos echen los colmillos* ya él está extendiendo sobre la casa protecciones tutelares — prestándose, dócil y familiar, para todos los usos y destinos: para tendedero de ropa, para palenque, para gallinero, donde las pollas se sustraen al apetito de la comadreja — y por las mañanitas para teatro lírico, en que ensayan sus cavatinas todos los maestros cantores de la comarca, desde el cardenal engreído y calavera, y la calandria romántica, y el hornero industrioso — que cuando canta parece que se ríe con una risa ruidosa y sana de trabajador satisfecho — hasta el bienteveo del pico estridente y el chingolito de la pluma parda. Da su ramazón el paraíso, podado con criterio, para leña, y su tronco para madera de obra, aplicándosele lo mismo en el tálamo del casal que en la cuna del infante. Provee de vigas y orcones para las casas, de mangos para las hachas, de manceras para el arado, de tablas para la mesa, para la tahona, para el banco del reposo cuotidiano — y por fin, para el humilde ataúd en que el abuelo, un buen día, bendiciendo á los que quedan, se acuesta á descansar definitivamente de sus setenta inviernos de chacarero. Está así el paraíso adoptado en Santa Fe como auxiliar y protector, como sahumador cuando la primavera lo cubre de florecitas heliotropo; como recreo filarmónico; como gimnasio de los pequeños cachafaces que templan el biceps y educan la puntería trepando árboles y apedreando cachirlas; como guardián, enfilado en los cercos ó haciendo centinela en las tranqueras; y á la larga, cuando ya es demasiado viejo, como mártir abnegado y benigno, que en forma de madera y de leña sigue siendo útil á sus amigos, aún después de que el hacha abatió para siempre sus verdores. ¡Cuántas veces he mostrado el puño á la barbarie de los caseríos sin arbolado, sórdidos é insaciables, que repelen al transeunte con su aridez sin agasajo ni benevolencia! Por eso, en una hora de amable sosiego, quise acordarme de las chacras santafecinas que dan alegría al viajero, con ese aspecto de prosperidad hospitalaria que presta el árbol á la vivienda humana. Cierro los ojos y veo al bosque de paraísos santafecinos que ondula, zigzaguea, se alarga, se agrupa, en escuadrones cerrados, se despliega como en batalla alineándose en filas simétricas que van á penetrar el horizonte, y borda al realce el tapiz amarillo de los trigales maduros con el verde esmeralda de su follaje. Y cuando cae la negra maldición de la langosta sobre las campañas agrícolas, todo sucumbe y se arrasa — todo, menos el paraíso, que respetado por la calamidad, queda indemne, erguido y verde, como una inmortal esperanza que reanima al colono y le dice que nada se ha perdido mientras rebose en energías la tierra, arda el sol en los cielos y la luz de la fe en el esfuerzo no se apague en el alma del hombre.

MANUEL BERNÁRDEZ.

Ilustración de Dumont.

UN PÁRRAFO DEL "QUIJOTE"

I

No pasó el año de 1837 sin que la seductora viudita de Castro-Benítez adornara su busto provocativo con el primer cintajo de alivio de luto; justamente trescientos sesenta y seis días después del fallecimiento del excelentísimo señor don Facundo de Castro-Benítez.

Este respetable caballero había sido personaje de muchas campanillas, aunque no tantas como años, pues llegó á cumplir los setenta. En cuanto á los de Margarita, que éste era el nombre de la viuda, baste decir que llevaba sus treinta con tanto disimulo que aunque, por caso excepcional entre los ejemplares de su sexo, hubiera declarado ella la fecha de su nacimiento, nadie la hubiese creído.

Meses antes de aliviarse el luto, como moscas á la miel acudieron á Margarita buen golpe de pretendientes, la mayor parte con méritos para aspirar á su mano, y algunos de ellos sin más bagaje de conquistador que su propia vanidad ó la confianza en su buena suerte... Pero ella, más dura y fría que el mármol, dió en rechazar aquellas galanterías y pretensiones con tan olímpico desdén que no tardó un año en espantar las pegajosas moscas.



Pero ella más dura que el mármol...

Algunos quedaron: un bizarro coronel de salón, que hablaba del silbido de las balas como hubiera podido *hablar del silbido* de las serpientes faraónicas; el marquesito de Brunete, que era un lechuguino inaguantable; Pepe Uceda, joven de buena presencia y de no escasa fortuna, pero que parecíale á Margarita un ser anodino é insignificante; un poeta melenudo, fruto de aquella época romántica, que era feo y se excedía á sí mismo en fealdad cuando declamaba sus *Renglones cortos*, que á todos parecían largos; y por último, un banquero archimillonario, joven relativo, que creía (y no sin muchos visos de fundamento) que «el oro es una llave que abre todas las puertas, hasta la más cerrada de un corazón femenino»; eran sus frases.

—¡Desgracia mía es que sólo tales entes me pretendan!—decía una tarde la preciosa Margarita á cierta amiga suya. Ninguno de ellos sobresale una sola línea del nivel vulgar...; ninguno de ellos creo yo que hará cosas que sean dignas de entallarse en bronces y pintarse en tablas para admiración de las generaciones futuras. ¡Todos son iguales! Vulgarotes, prosaicos, sin nada que los distinga del montón anónimo... Yo, que sobre todas las cualidades estimo la del valor, ¿quiéres decirme qué han hecho esos señores aspirantes á mi mano para conquistar fama de arrojados, que sería el camino más llano para conquistarme á mí?

Como se ve, la viudita estaba algo contagiada del romanticismo de su tiempo; por la frontera francesa habían entrado á saco en España Víctor Hugo y Alejandro Dumas, haciendo gran destrozo de corazones femeninos, el uno con su lira homérica, el otro con sus aventuras caballerescas... Así, Margarita, como tantas otras de su cuerda, menospreciaba á los seres vulgares y sin otra historia que la común y corriente... ¡Tal vez soñaba con un Werther, ó con un Mario, como el de *Los miserables!*

Mas no tardó en modificar el concepto que se había formado de uno de sus adoradores.

Por aquella época disfrutábase de tan poca seguridad en los caminos de España, que hasta en un paraje donde nadie sospechaba que hubiera malhechores, le ocurrió á Margarita un grave percance.

Viajaba en posta desde Madrid á Alcalá de Henares, sin más compañía que una de sus doncellas, cuando á eso del anochecer, y ya cerca de la Gran Compluto, dió la voz de ¡alto! una partida de facinerosos armados de trabucos, cuyas tremendas bocas asomaban por las portezuelas.

Margarita, más muerta que viva, distinguió á la dudosa claridad del crepúsculo las fieras y espantables cataduras de aquellos demonios, y atronóle los oídos la áspera voz de uno de ellos que gritaba:

—¡La bolsa ó la vida!

—¡La bolsa, la bolsa!—contestó apresuradamente y llena de terror la dama.

Y disponíase ya á entregar á los salteadores cuantas joyas y dineros llevaba, cuando de pronto... ¡pim, pam, pum! sonaron varias detonaciones y se oyeron nuevos gritos, imprecaciones, juramentos y horrible estruendo de lucha... Espantados los caballos, imprimieron bruscas é irregulares sacudidas al vehículo, arrastrándolo hacia la cuneta del camino, donde se bamboleó con inminente peligro de vuelco...

Sometida Margarita en escasos minutos á tantas emociones, perdió el conocimiento.

Al volver en sí, lo primero que vió fué la cara de Pepito Uceda, muy cerca de la suya, tan cerca que los alientos de ambos se confundían...; y era porque el joven había reclinado la linda cabeza de la viuda sobre su pecho, y ella oía cómo palpitaba alborotado el corazón de su amante, ahora su salvador, que con *extremado mimo* y delicadeza la asistía.

Margarita, sin ánimos para rechazar el disimulado abrazo, permaneció algunos momentos en aquella actitud pasiva, aspirando las sales de un frasquito que aproximaba á su nariz la doncella, y sólo tuvo fuerzas para preguntar con voz opaca:

—¡Cielos! ¿Qué ha sucedido?

Todo se lo explicó Uceda en breves frases... Fué una feliz casualidad... Volvía él de una excursión de caza con dos guardabosques, cuando vió el criminal atentado... No ignoraba él, cierto era, que Margarita iba á pasar por aquel camino, y con la grata esperanza de cruzarse con ella...

Mirábale la viudita con admiración y entusiasmo, mientras él narraba con excesiva modestia algunos detalles de la peligrosa aventura... Sí, le admiraba ya, y no salía de su asombro... ¡Cómo! ¡Al fin resultaba que aquel joven, aquel joven incoloro é insignificante, era un bravo, casi un héroe!

Aceptó la compañía de Uceda, que por fortuna había resultado ileso del terrible combate, y en el corto trayecto que recorrió el coche hasta entrar en Alcalá, supo que los bandidos eran nada menos que siete... ¡Tres contra siete! ¡Vaya unos bríos los de aquel muchacho!

Pepito Uceda se esforzaba en demostrar á la dama que no había tales bríos, ni tan temerario arrojo; lo que había era... amor.

¿Y qué sucedió? Lo irremediable, lo natural y lógico: que Uceda derrotó en toda la línea á sus rivales, que Margarita quedó prendida en sus redes como la más incauta tortolilla, y que seis meses después no era ya la viuda de Castro-Benítez, sino la señora de Uceda.

II

Sería injusto no consignar que hasta entonces no supo Margarita lo que era ser por completo dichosa; porque marido más bueno, más enamorado y más complaciente, no lo hubiera podido soñar. Y además, tan noble, tan generoso y tan valiente, como en sazón oportuna lo había probado.

Al año de casados estaban aún en los prolegómenos de la luna de miel, que por las trazas iba á perpetuarse;

no era ella sola la tortolilla cazada, lo eran los dos: una pareja de *tórtolos entregados en cuerpo y alma al arrullo de sus amores*.

Poseía él una quinta de recreo en el país vasco, y allá se fueron contentísimos á pasar el verano. Y por cierto que entonces... á poco se derrumba y aniquila felicidad tan grande.

Salió Margarita sola una noche para dar un paseo por el jardín, y de vuelta á la casa, pasando junto á las ventanas abiertas de la planta baja, habitación de la servidumbre, llegó á sus oídos una exclamación que la dejó como petrificada: *¡La bolsa ó la vida!*

¡Jesús mil veces! El ronco metal de aquella voz, su expresión amenazadora..., no había duda, era exactamente la misma que pronunció iguales palabras en el camino de Alcalá; conservaba indeleble su recuerdo... y no podía engañarse acerca de su identidad...

Se acercó con cautela á la ventana y aguzó el oído... Los criados reían estrepitosamente, con esas carcajadas bestiales de la gente ordinaria... Uno de ellos contaba... ¿cómo decir lo que contaba sin compadecer á la pobre Margarita? Allí mismo supo que la *heroicidad* del que entonces la pretendía, y ahora era su esposo, había sido una comedia, una farsa indigna, en complicidad con aquellos groseros lacayos, que habrían recibido su paga haciendo el papel de bandidos de melodrama.

¡Qué horror! ¡Desapareció el héroe y quedó solo el comediante!

La dama infeliz, con la cabeza baja, vertiendo silenciosas lágrimas, andando lentamente, como una sonámbula, entró en la casa y buscó á su Pepe, al cual halló muy enfrascado en la lectura de un libro.

Al rumor de los pasos de Margarita, levantó él la cabeza, y al verla llegar llorosa y pálida, al advertir un no sé qué de desdeñoso en su mirada, dióle un vuelco el corazón y adivinó al punto que ella estaba enterada de lo pasado.

Se levantó rápidamente y quiso apoderarse de una de sus manos, más ella no lo consintió, volviendo la cara con cierta expresión de desprecio y altivez.

—¿Lo sabes todo? — preguntó Uceda con voz temblorosa.

Ella hizo un signo afirmativo, sin mirarle.

—¡Perdóname, Margarita mía! — prosiguió él con acariciador acento.—Yo te quería y te quiero con todas las fuerzas de mi alma; la vida sin tí se me hubiera hecho odiosa...; yo necesitaba vencer á toda costa, necesitaba que fueses mía... ¿No te he hecho feliz? ¿Te pesa corresponderme? ¿Es que no me amas ya? ¡Dímelo de una vez, adorada mía, porque no sabes lo que me hace sufrir tu silencio!

Recogió ella su pensamiento, puso la mano sobre su corazón y se confesó que, á pesar de todo, seguía amando apasionadamente á aquel... cómico. Sólo pudo tartamudear, mirándole con expresión de reproche:

—Pero aquella farsa..., aquella farsa ridícula...

—Escucha, Margarita de mi alma: ninguno de los que aspiraban á tu mano te había estudiado como yo; adiviné tus anhelos, supe cuál era tu ideal...; querías hallar un héroe novelesco..., y eso, vida mía, es bueno para soñado, pero en el mundo real no se presentan fácilmente ocasiones de ser un héroe. Este libro... — continuó Uceda, tomando el que antes estaba leyendo—este libro es el iniciador de mi idea, y el causante de nuestra dicha... Mira, es el *Quijote*; me lo sé de memoria, y escucha lo que dice este párrafo:

Y leyó lo siguiente:

«El amor y la guerra son una misma cosa; y así como en la guerra es cosa lícita y acostumbrada usar de ardides y estratagemas para vencer al enemigo, así en las contiendas y competencias amorosas se tienen por buenos los embustes y marañas que se hacen para conseguir el fin que se desea, como no sean en menoscabo y deshonra de la cosa amada».

—¡Es verdad! Lo hiciste por mi amor y... ¡yo soy una loca! — contestó Margarita, abrazando con infinita ternura á su marido.

Ramiro Blanco.

Madrid.

¡Qué horror! Desapareció el héroe y quedó sólo el comediante.

Dib. de Dumont.

De Rosario. — Enlaces



Señorita María Dodero y señor Benigno Benigni, después de su boda, y dos señoritas del cortejo nupcial.



Señorita Catalina Facciano y señor Juan P. Malloni, rodeados de parientes y amigos, el día de su enlace.

Inauguración del Hospital Español



Don Juan E. Quintana, presidente de la Sociedad de Beneficencia del Hospital Español.



En la ceremonia de la inauguración del Hospital Español. — La señora de Puerta, firmando el acta respectiva.



Doctor Ricardo Marín, director de los servicios médicos del hospital.



Don Juan E. Quintana, pronunciando su discurso.



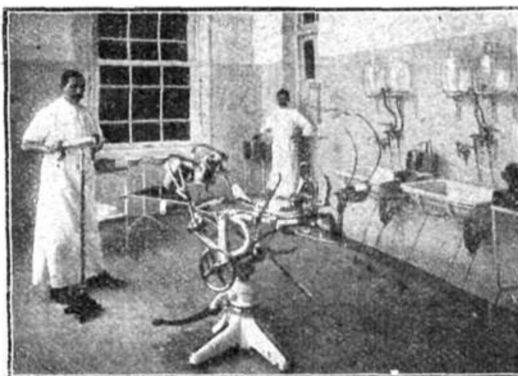
La concurrencia oyendo los discursos. — (X) Doctor Rafael Calzada, donante del terreno en que se ha edificado el hospital.



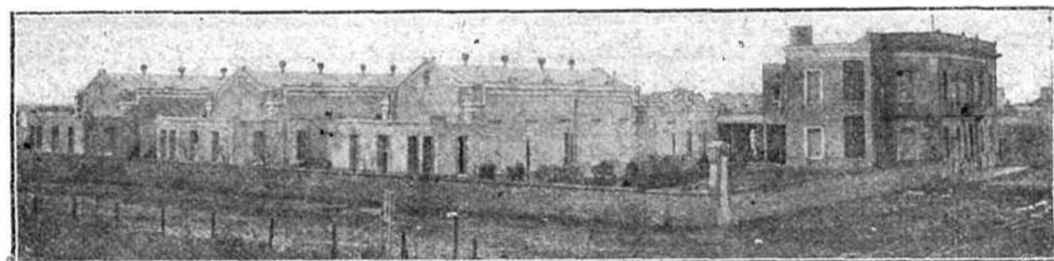
Grupo de señoras y caballeros que han tenido participación directa en la realización de la idea de la construcción del hospital, que será un modelo en su género.



El frente del hospital, el día de la inauguración.



Sala de operaciones, con los últimos progresos.



Vista general de los cuatro pabellones ya construídos. — En total, serán ocho, con capacidad para alojar setecientos enfermos.



El jardín de uno de los pabellones, con el busto de Cristóbal Colón.



Una de las salas para enfermos, cada una de las cuales contiene treinta y seis camas.



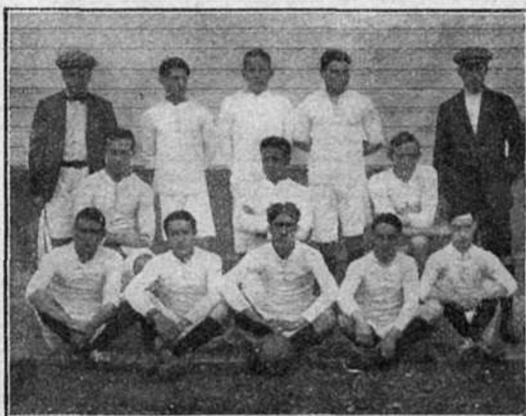
Hermanas de caridad, de la orden de San Francisco, llegadas de Barcelona para el cuidado de los enfermos.

Football

Los internacionales del Sábado y Domingo



El guarda Wilson, de «San Isidro», atajando un goal en el partido del Sábado.



Team «San Isidro», que jugó el Sábado contra «Swindon Town».



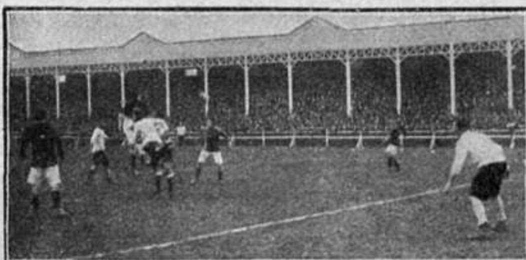
Team «Liga del Sur», que jugó el Domingo contra «Swindon Town» perdiendo por dos goals.



Una corrida.



Defendiendo la valla.



Un entrevero.

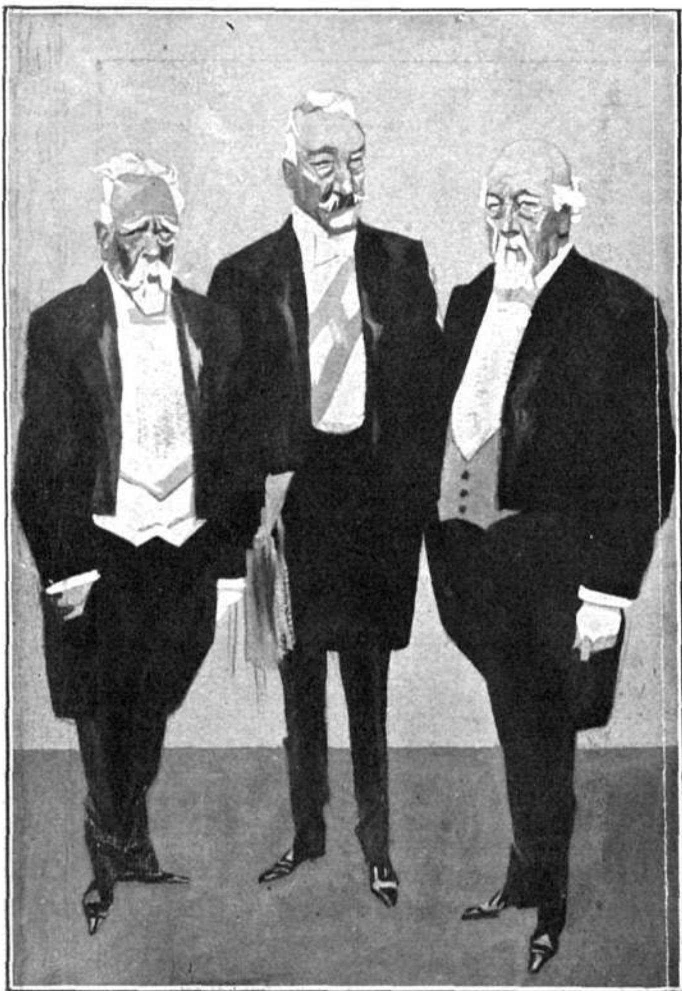


Un schot de Chiappe.



Dib. de Alonso.

El gran baile en honor del Dr. Campos Salles, en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno

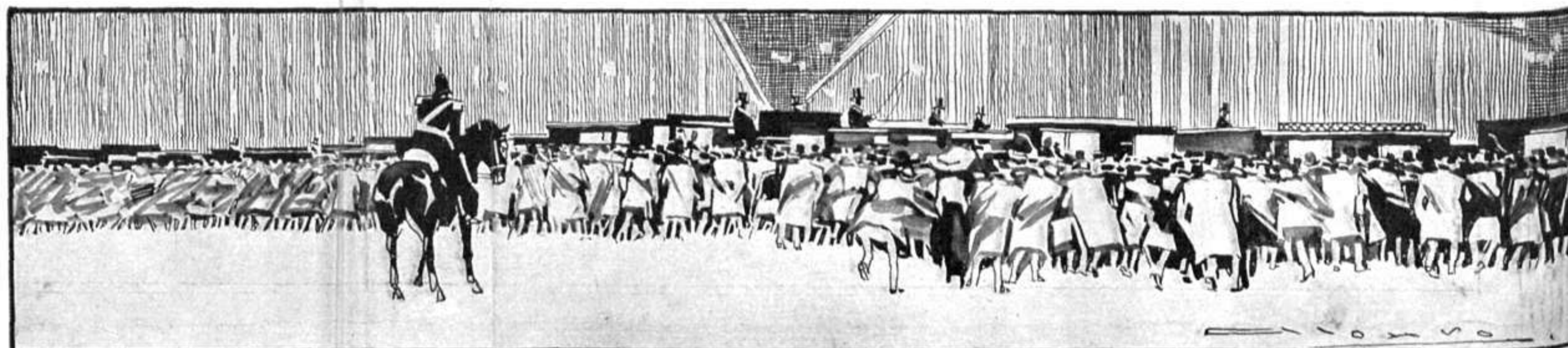


El Presidente, el doctor Campos Salles y el general Roca



Hall de entrada

La concurrencia pasando por el salón de honor



El público frente á la Casa Rosada

Dib. de Alonso.

Manifestación al señor Severo Vaccaro



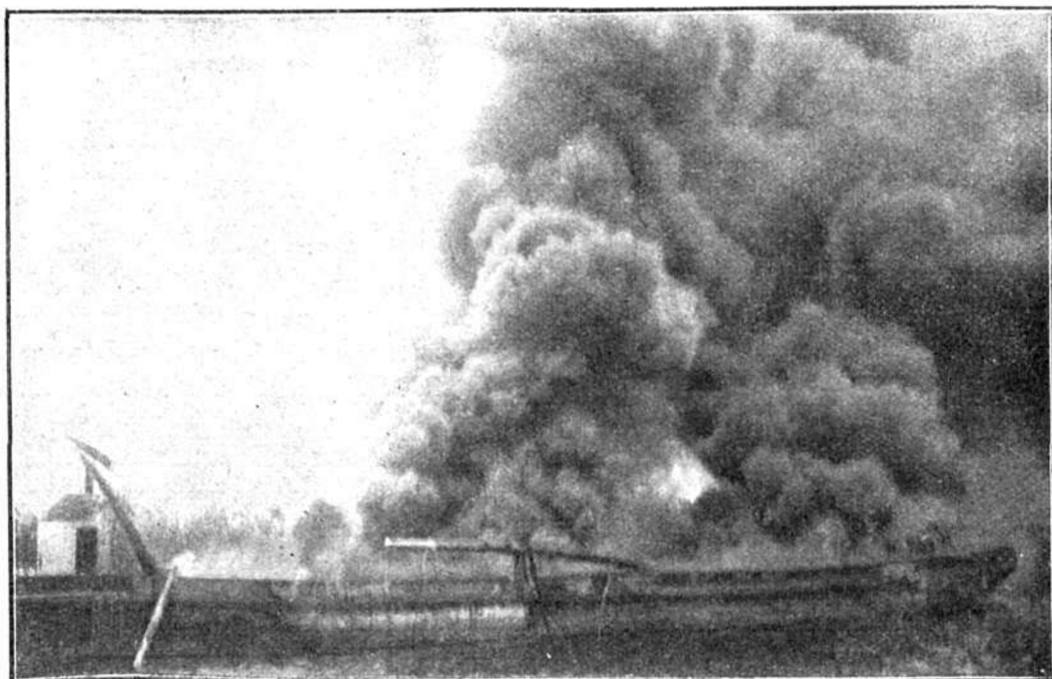
Almuerzo ofrecido, en el Restaurant Sportsman, al señor Severo Vaccaro, por los empleados de su casa comercial y un grupo de amigos.

Concierto y baile



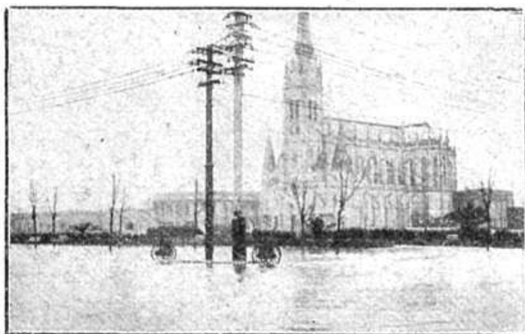
Ejecutantes que tomaron parte en el concierto, seguido de baile, organizado por la «Deutscher Mannergesangverein», en los salones «Operai Italiani», el sábado último.

Explosión en el Río Santiago

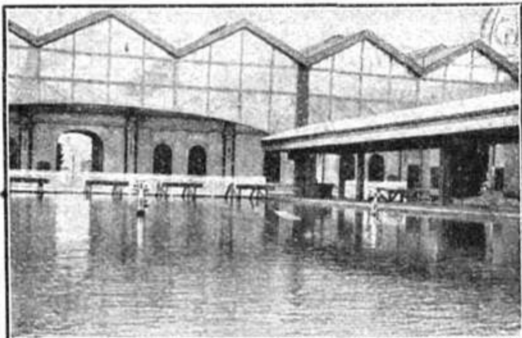


La chata de Mihanovich que explotó el 22 del corriente en Río Santiago. (Instantánea fotográfica tomada media hora después de la catástrofe)

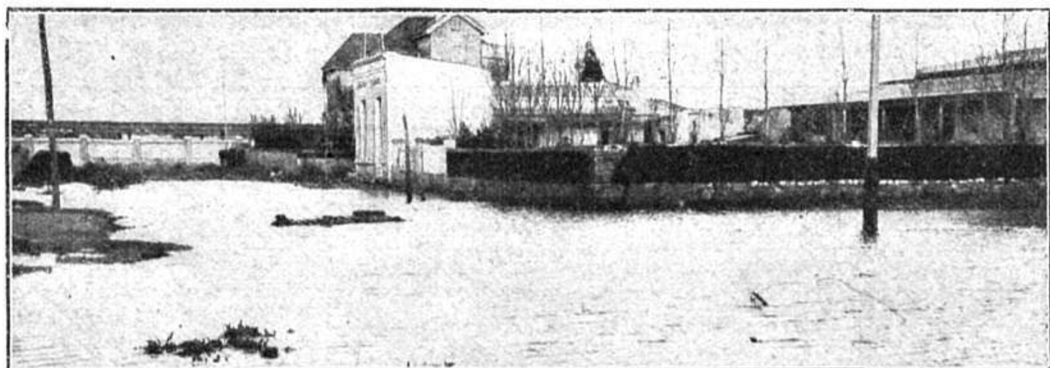
Viento y agua en Mar del Plata



La plaza y la avenida P. Luro, después de la tempestad y lluvia del lunes último.



Interior de la nueva estación, Mar del Plata Sur, con ochenta centímetros de agua.



La calle Gazcón convertida en arroyo, mientras el verdadero arroyo que cruza la ciudad se desbordaba é inundaba las principales calles del centro, con los perjuicios consiguientes.



La intendencia se mira en el claro espejo de las aguas desbordadas.



Venecia, á la cual sólo faltan los clásicos palacios y las góndolas.



Vista de los parajes conocidos con el nombre de Tierra del Fuego, en donde se venden terrenos á cuarenta pesos la vara.

Siente el Congreso el afán
de economías y ahorro;
y cuando á pedirle van
plata para Tucumán,
no falta quien corte el chorro.

Dib. de Casimiro.

De Montevideo

Inauguración del tranvía eléctrico á Villa Colón



Llegada á Villa Colón del primer tranvía eléctrico, con la comitiva oficial.



Número conmovedor del programa de festejos: reparto de comestibles á los pobres.



Entrega de un pergamino con centenares de firmas al diputado don Román Freire, entusiasta promotor de la obra.



En casa del señor Freire, habla el ingeniero Peluffo, y en nombre de Montevideo brinda por Villa Colón.



Las autoridades llegando al Colegio Pío, en donde se realizó la ceremonia oficial de la inauguración.



El diputado señor Román Freire, rodeado de las autoridades, comisión de festejos é invitados.

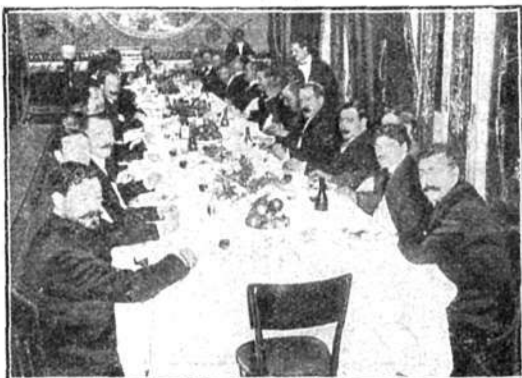


Numerosos grupos del pueblo, presencian entusiastas los festejos, consistentes en partidos de foot-ball, carreras de sortija, juegos atléticos carreras á pie, etc.



El lunch servido en el Colegio Pío.

Homenaje á un artista



Banquete en honor del pintor Balbasán.

Una vida



Señora María Stagnero de Munar, objeto del homenaje.

El retiro de un maestro, después de un largo período de lucha y de trabajo, es un fenómeno al que nos tiene acostumbrados la frecuencia. Esos admirables educadores que, año tras año, han cimentado con infatigable energía la cultura del país, pasan al silencio de su vida privada sin que un eco de esa misma labor nos los recuerde en momento oportuno. Parecería que sobre ellos pesa una dolorosa condenación, porque habiendo obrado como factores eficaces de nuestra civilización, sin premio y sin gloria, desaparecen de pronto en las sombras de su ignorada vejez, donde quedan á poco enteramente olvidados. Por eso, cuando un caso de excepción pone de relieve la acción de esos virtuosos, apesadumbra el alma la injusticia de tanta indiferencia. Ese caso de excepción acaba de producirse en Montevideo, pero justo es decir que la personalidad del maestro es también una excepción, lo que explicaría la unanimidad con que todas las voluntades concertáronse para arrojar luz meridiana sobre ella y sobre su acción en la vida escolar. El hecho es casi una historia y ocurrió como verán nuestros lectores.

La señora María Stagnero de Munar había resuelto, después de cuarenta años de constante ejercicio de su profesión, acogerse á la ley de jubilaciones, haciendo abandono del cargo de directora del Instituto Normal de Señoritas. Apesar de la enorme labor realizada y que la coloca en la vanguardia de los fundadores de nuestra nacionalidad, habría solamente obtenido una pensión más ó menos importante con que retirarse á vivir sencillosamente. Pero hete aquí que otras dos maestras, sus amigas, la señora P. San Martín de García y Enriqueta Compte y Riqué, no consideraron siquiera digno que la labor de aquella «representativa», merecedora de figurar en un capítulo de «Los Héroes» de Carlyle, fuera vulgarmente pagada con una suma de dinero. Y dijéronse que era necesario promover un movimiento de opinión en su favor, y tanto como se lo dijeron se lo impusieron, y en pocos días presentaron á la Cámara de Representantes una solicitud reclamando para la señora Stagnero de Munar los honores que sólo se dispensa á los grandes servidores de la patria. Y esa solicitud llevaba á su pie once mil quinientas firmas, de las que llamamos en la jerga social, personas conocidas: ministros, senadores, diputados, diplomáticos, funcionarios civiles y militares, maestros, literatos, periodistas, hombres de negocios, damas distinguidas, de todos aquellos, en fin, que habían podido apreciar en el espacio de cuarenta años la obra prodigiosa de tan extraordinaria mujer. El cuerpo legislativo tributó el homenaje sin observación y votó una pensión vitalicia de $ 300 por unanimidad, queriendo asociarse noblemente al acto simpático que se promovía. El reconocimiento de una maestra como servidora de la patria, título con que se honra habitualmente sólo á aquéllos que han desempeñado espectables funciones civiles ó militares, es un hecho que no tiene precedente en este país ni en ninguno otro de América, y probablemente de Europa. Merece que se le conozca, porque al propio tiempo que honra á quien lo recibe y á quien lo rinde, contribuirá á retemplar la fibra de esos obscuros educadores que hacen tanto ó más por el engrandecimiento del país que los figurones de primera línea.



La señora Stagnero de Munar, á los 16 años, edad en que empezó á ejercer el profesorado.



Señorita Enriqueta Compte y Riqué, directora del Jardín de Infantes, organizadora del homenaje.



Señora M. San Martín de García, profesora jubilada, que también cooperó á rendir el homenaje.

Para que el lector pueda formarse idea de lo que en su larga carrera ha hecho la señora Stagnero de Munar, le bastará que le refiramos por boca de la señora de García, que desde la niñez ha venido siguiéndola de cerca y paso á paso, algunos hechos culminantes que prueban, no solamente su consagración y su amor á la enseñanza, sino también su genialidad creadora y sus virtudes de mujer.

A los doce años comienza sus estudios primarios y cua-



La señora Stagnero de Munar, en su despacho del Instituto.

tro años más tarde, en 1872, ocupa un puesto de ayudante en la misma escuela donde se había formado.

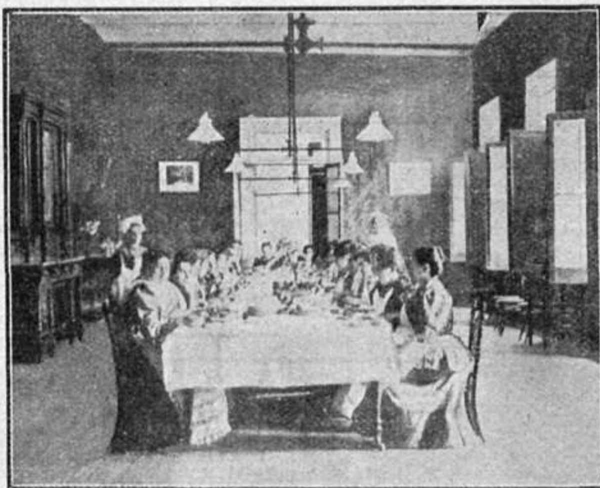
Premiada en 1876 con una mención honorífica por haberse distinguido en la lucha empeñada por la educación del pueblo, un año después entraba á dictar uno de los cursos creados por la Sociedad de Amigos de la Educación Popular. Durante el primer año no tiene una sola falta de asistencia, por lo que recibe una honrosa distinción, y, á la muerte de José Pedro Varela, se le confiere el insigne honor de confiársele la clase que él había regenteado.



La misma, dictando una clase de telegrafía.

A principios de 1877 obtiene por concurso la dirección de la escuela de 2.º grado N.º 13 y á fines del mismo año, por concurso también, la de la escuela de 3.er grado N.º 2, que acababa de crearse, como Escuela Superior. La fama de este establecimiento llega al extranjero; Sarmiento la elogia, el barón de Macahubas, en el Congreso Pedagógico Argentino, hace mención entusiasta de ella.

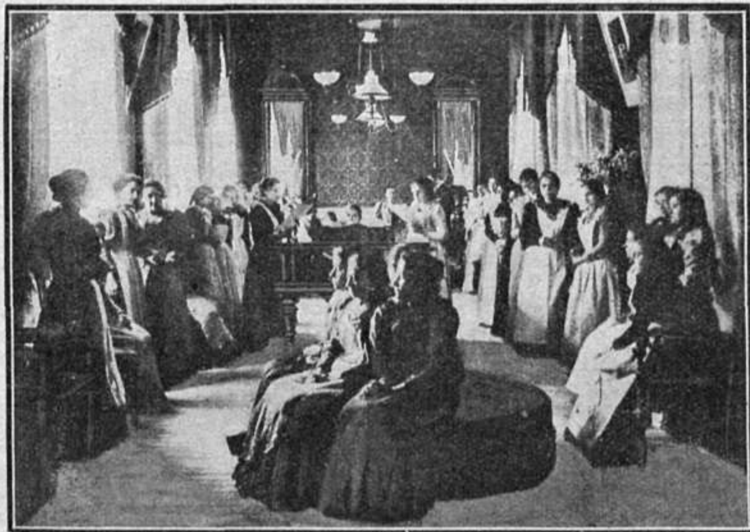
En 1882 se funda el Internato Normal de Señoritas, destinado á asegurar la difusión de la reforma vareliana en todo el país, y se designa para dirigirlo á la señora de Munar.



Con las alumnas del desaparecido Internado.

Es una obra de voluntad, de energía, de amor á la causa nobilísima de la educación común, que sólo podrá realizarse y mantenerse con heroicos é inteligentes esfuerzos. La señora de Munar abandona la escuela de sus triunfos para dedicarse á ella; triunfa y, año por año, da al país nuevas maestras, brillantemente preparadas para la enseñanza escolar. A partir de este momento, su acción es tan vasta, tan compleja, que sería difícil seguirla, por lo que bastará decir que todos sus esfuerzos se vieron coronados por el éxito, que todos sus planes tuvieron digna coronación, y que se impuso así definitivamente á la consideración y al respeto de colaboradores y discípulos.

A sus méritos profesionales ha unido la señora de Munar condiciones de carácter nada comunes: desinteresada hasta la abnegación, modesta hasta el exceso, enérgica hasta lo sublime, pudo remediar las situaciones difíciles y salvar los mayores obstáculos, afirmando palmo á palmo su triunfo. Hoy, joven todavía por la edad, pero envejecida por la lucha, puede disfrutar el alto bien moral de su consagración, rodeada por el cariño de los suyos y el respeto de todos.



Dando lecciones de canto y música.

Montevideo, junio 1912.

Concurso de postales

Un personaje cordobés, de paseo en París, entra en un café y sintiendo que los parroquianos, al dirigirse á los mozos les decían: «Garçon», llama á uno de ellos y con acento provinciano bien marcado, le dice:
— Che, Garzón vení! Decime una cosa. ¿Qué venís á ser vos de los Garzones de Córdoba?
— ¿Ques que vous dit?
— Dejáte de budin y alcanzáme un fosforito.
Ercilia Benegas.

Rogelio era un pobre *farruquete* á quien su patrón, *ítem mais* de propinarle sendos palizones por la causa más baladí, no le daba más tratamiento que el de ¡animal!, cuando lo reprendía enfurecido.
Un día, de vuelta de un mandado, el infeliz le entregó á su patrón un prospecto recomendándole la lectura.
El prospecto, decía:
«¡Sea compasivo con los animales!»
J. J. Rosso.

Un marinero salió un día á pasear á caballo, pero á corta distancia, el animal no quiso caminar más. El jinete, después de castigarlo inútilmente, sacó un pañuelo del bolsillo y haciéndolo flamear, exclamó:—¡Cómo va á caminar este animal, si tiene el viento completamente de proa!
Lucio Izaguirre.



El empresario de una compañía, que es á la vez primer actor, se halla recitando en escena y en ese instante llega el cobrador de la compañía de electricidad, á la que debe un mes, amenazando con cortar la corriente si no se le paga en seguida. ¿Cómo salvar la situación?
Un artista se pone una capa y un espadón y entra diciendo: — Perdona, si á turbar tus pensamientos me atrevo. Del castillo á la puerta, ha llegado el caballero del vivo resplandor que lo pactado exige y con las sombras amenaza. (A lo que le contesta el actor). Vuela mi buen Fortín que ya te sigo.
D. Ravella.

Conseguí tu querer. Mas ¡ay! Ramona
Hoy ¡cuánto es mi dolor!
(A mi siempre me va como la mona
En cuestiones de amor...)

Pero me seguirán hasta la tumba
Dos recuerdos queridos,
Abreme el corazón cuando sucumba
Los hallarás unidos.

El recuerdo verdugo de tus besos
Ardientes como llama
Y el ingrato recuerdo de los pesos
Que me sacó *tu mama.*
Polonio.

En una agencia de colocaciones
— ¿Tiene usted colocación para mí?
— ¿De qué?
— De cualquier cosa.
— ¿Le conviene de jardinero?
— ¡Dejar dinero! Lo que yo necesito es que me lo den.
R. Mitre.

En el Registro Civil.
El escribiente.—¿Cómo se llama el padre de la criatura?
El padre.—Giuseppe Cuaranta, señore... Ma non lo va escribire con número: eh?
Ricardo T. Ghiglieri.

— Che, hermano, ¿en qué se parece el tranvía 64 á un tenedor?
— No adivino...
— ¡Cuidao que eres zonzo! En que los dos *van á la boca.*
Rosa T. Flores.

— ¿Qué vale más, la inteligencia ó el dinero?
— La inteligencia, naturalmente; pero le advierto á usted que para convencer á la gente de que se tiene talento, hay que saber hacer dinero.
Emiliano Insaurralde.
Corrientes.

En un círculo de artistas jóvenes, donde se discute lo divino y lo humano.
— Después de todo,— dice uno de ellos — ¿qué hay entre la risa y las lágrimas?
— La nariz — contesta otro muy serio.
Mar del Plata. V. C.

Un pibe, acercándose á una vendedora de naranjas.
—¿Cuánto valen?
La vendedora. — ¡Cuatro naranjas por 15 centavos!
El pibe (calculando). ¡«Cuatro por 15, tres por 10, dos por 5, una por... cero»!
Toma una naranja y se va.

En la escuela:
Maestro. — A ver, tú, Juanito, si me sabes explicar el por qué el león tiene melena.
Alumno. — Porque no hay un peluquero que se atreva á cortársela.
Juan Giovio.



El maestro:
—A ver, Arturito. Usted que es el más adelantado; ¿cuáles fueron nuestros antepasados?
El discípulo. — ¡Su abuela!



— Si usted se porta bien, prometo operarlo con el bisturí de honor, que mis alumnos me han regalado el día de mi santo.
J. F. Ramos.

Del Perú

La visita del buque-escuela "Presidente Sarmiento"



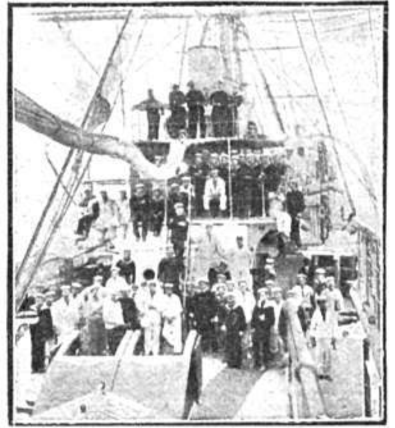
La «Sarmiento», entrando en el Callao, saluda la plaza.



El secretario de la legación argentina, señor Portela, el cónsul general y el vicecónsul, subiendo la escala de la fragata.



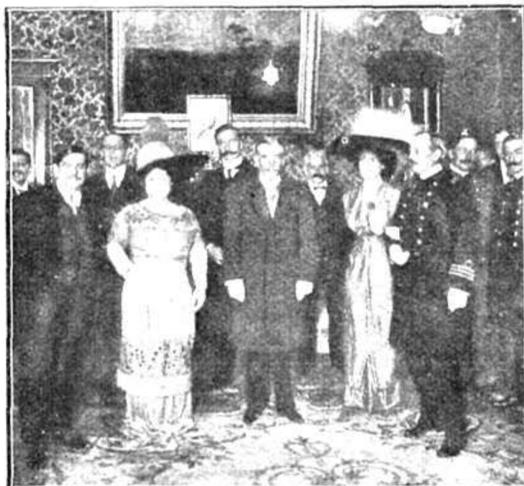
Los aspirantes, momentos después de la llegada.



La tripulación de la fragata.



Después del gran banquete en el palacio de gobierno. — Al centro, el señor Leguía, presidente del Perú, entre el comandante de la «Sarmiento» y el ministro argentino señor de Alvear



En la matinée ofrecida en la legación argentina.



Fiesta á bordo del crucero peruano «Bolognesi».



xcursión al ferrocarril de la Oroya, el más alto del mundo. — En el famoso puente de las Verrugas.



Pasando á pie uno de los muchos puentes del ferrocarril de la Oroya.



Desembarco del cadáver del foguista Ramón Espinosa, muerto á bordo de la «Sarmiento».



Marineros peruanos y argentinos, conduciendo el cadáver al cementerio del Callao.

Fot. de CARAS Y CARETAS.

De Méjico



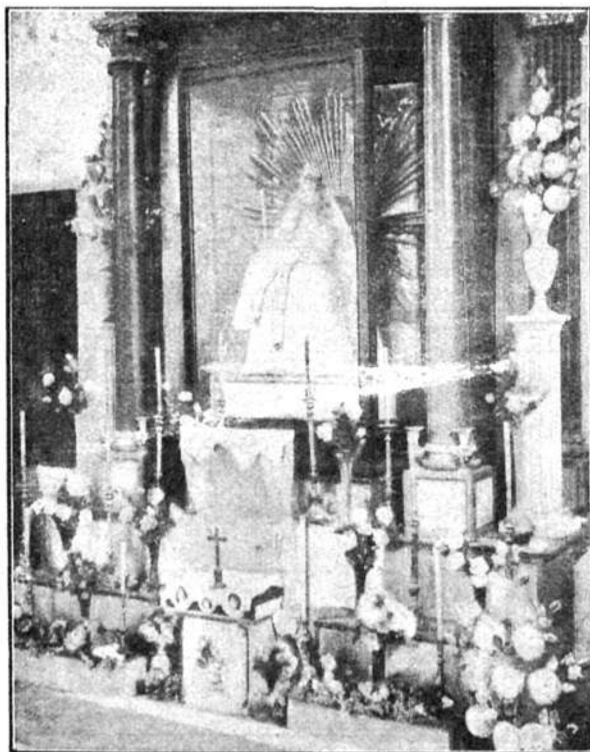
Monumento á Morelos, solemnemente inaugurado en mayo último, en la Candelaria.



Inauguración del monumento á Morelos: el presidente (1) y el vicepresidente (2) de la República.

Más de un año hace que el general Porfirio Díaz se vió obligado á renunciar la presidencia de Méjico, y aún la paz no puede ser restablecida en ese país. La guerra civil continúa, habiendo sido, como todas las guerras civiles mejicanas, señalada por la dureza de procedimientos de unos y otros. Esos dos revolucionarios ahorcados por las fuerzas del gobierno, indican bien el carácter de la lucha, que en ocasiones ha puesto en peligro las relaciones existentes entre Méjico y los Estados Unidos. Si la Virgen de la Candelaria, que en la capital mejicana está asombrando á los fieles con el milagro de moverse, hiciera el de poner en paz á los contendientes, toda devoción sería poca para con ella.

Mas, á pesar de todo, los mejicanos no olvidan á los grandes hombres que se sacrificaron por darles patria y libertad, y su patriótica gratitud se exteriorizó el mes de mayo último con motivo de la inauguración, en la Ciudadela, del monumento levantado en memoria del cura D. José Morelos, uno de los fundadores de la independencia mejicana, ceremonia á que asistieron las más altas personalidades del país, y entre ellas, el presidente señor Madero y el vice, señor Pino Suárez.



Virgen de la Candelaria, en Méjico, que se mueve milagrosamente.



Dos revolucionarios ahorcados por los soldados del gobierno.

Huéspedes hindúes en Palermo

Va llegando ya lejos, quizá demasiado lejos, la fama de nuestro país. Hasta de la legendaria India de los majaharatas hieráticos y de los elefantes sagrados, nos vienen *emigrantes*. Son gentes simpáticas, pintorescas, amables, aunque algo tristes, quizá porque sobre ellos pesan las resignaciones y las hambres de centenares de generaciones. Vienen en busca de trabajo, y traen la que ellos, sin duda, consideran gran ventaja: la sobriedad; pero esa ventaja es precisamente la que hace que sean inmigrantes de aquellos que los ingleses *llaman* «no deseables.» En las colonias inglesas del Africa del Sur y de Australia es en donde más trabas se han puesto á su entrada, y quizá por eso han venido en busca de un país cuya fama de rico, generoso y hospitalario, ha llegado hasta ellos. ¿Debemos admitirlos ó rechazarlos? Duda cruel que aún no han resuelto definitivamente los encargados del caso. Mientras tanto, ya están aquí, con sus enormes turbantes, sus trajes híbridos, sus maneras suaves y humildes de gentes eternamente dominadas; sus mujeres silenciosas y sus chicos harapientos. No les preocupa extraordinariamente el confort de su vivienda. Son frugales y tienen el ánimo preparado para todos los sufrimientos.



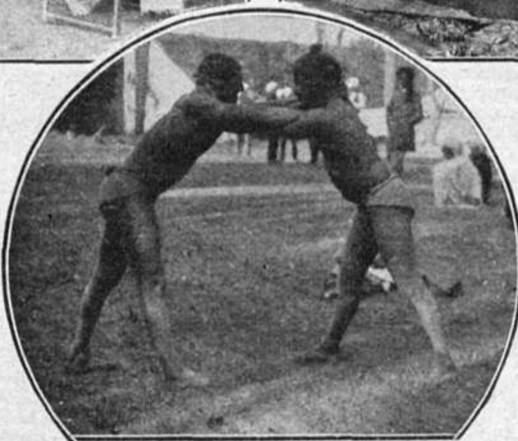
El campamento hindú, al costado del cuartel de seguridad de Palermo.



Dormitorio y costurero.



Una partida de naipes.



Cultivando las fuerzas.

Constituyen una nota nueva en esta abigarrada cosmópolis, ponen un matiz exótico en el paisaje en que se mueven. Y seguramente, si se quedan, el ambiente de libertad, la facilidad y buena remuneración del trabajo, librarán sus espíritus de la sombría pesantez de los prejuicios de casta que tanto les agobian en su clásica tierra de misterios y de supersticiones.

NIRVANA.



Un poco de «toilette» no viene mal.



Y se completa con un baño de sol.



MENUDENCIAS



Me han dicho que
[el intendente,
en el gran baile de
[gala,
recorrió más de
[una sala
bailando *diagonal-*
[*mente.*

* * *

En el baile de gala celebrado en la Casa Rosada se introdujo la novedad de los valses coreados.

En la Cámara de diputados también se ha registrado esa novedad de los coros, aplicada á las discusiones.

La barra coreó los discursos parlamentarios, en una tesitura tan alta que el general Fraga tuvo que marcar con la batuta un *compás de espera*, pasando á cuarto intermedio.

Si el coro es un elemento
de vida y de lucimiento
en un sarao elegante,
resulta en el parlamento
una nota discordante.

* * *

Regresó de Tucumán el introductor de embajadores, señor Silvestre Demarchi, muy satisfecho de las atenciones que se le prodigaron y de las facilidades que se le dieron para el alojamiento de la comitiva oficial, que ha de acompañar al presidente en la visita á aquella ciudad.

Se comprende que en la tierra del azúcar el carácter de la gente sea *dulce* y agradable, y más tratándose de obsequiar á un hombre tan *refinado* como el señor Demarchi.

El sólo punto — según un reporter — que hasta ahora despierta impresiones menos optimistas de parte del jefe del protocolo, es la parte relativa al renglón culinario, durante la permanencia del primer magistrado en Tucumán.

Y lo malo es que los más altos y significados profesionales de la gastronomía no podrán prestar su concurso al señor Demarchi.

El coronel Gramajo parte para el Brasil.

Y el doctor Victorino de la Plaza tiene que asumir la presidencia y no podrá, por lo tanto, asesorar al *chef de cuisine.*

¡Quiera Dios que el conflicto se resuelva
y se halle un cocinero acreditado,
á fin de que no vuelva
el presidente mal alimentado!

* * *

Entre las noticias referentes al baile de la Casa Rosada y á los preparativos de las fiestas de Tucumán, publicó un periódico un suelto titulado «Los pobres maestros».

La vida, con sus continuas
paradojas y contrastes,
de una manera evidente
nos demuestra que «aun hay clases».

Sólo que las clases no les dan á los maestros ni siquiera para recoger las sobras de los banquetes oficiales.

* * *

Ha disminuido sensiblemente el caudal de agua del pozo de Argerich.

Y al mismo tiempo, los diputados radicales parece que se han encerrado en el más absoluto mutismo.

¿Por qué causa ó por qué engorro
disminuyen los caudales?
¿Por qué se les acabó el chorro...
de voz á los radicales?

* * *

Se asegura que las disidencias radicales surgidas en el Rosario, á raiz de las últimas elecciones, tienden á desaparecer.

Los dos grupos entraron en nueva y estrecha inteligencia, pues, como se dice vulgarmente, liquidaron ya sus cuentas.

Que eran, naturalmente, las «cuentas del Rosario».

* * *

Durante el vals coreado,
le decía un diputado
al jefe del protocolo:
—¡Yo me entiendo y bailo solo,
como Crotto, en el Senado.

* * *

Entre otras cosas que se le imputan al gobernador Arias, se le acusa de tener convertida la provincia en un inmenso garito.

Esto no deja de ser una insidia infundada y gratuita. Don Innocencio profesa de buena fe la conocida teoría de que la política es «un juego».

Y extiende la teoría á todos sus dominios.

Por otra parte, al formular esa denuncia, se dice que permite el funcionamiento de «lechuzas y cocodrilos».

¿Y á esto se le llama tolerancia del juego?

¡Es una inocente manera de fomentar las colecciones zoológicas!

* * *

En las luchas enconadas
de los Estados Unidos,
los diferentes partidos
se dan mutuas bofetadas.
Los argumentos que alegan
dan el triunfo al presidente,
pues se oye continuamente
taft y *taft*, cuando se pegan.

* * *

Publicaciones recibidas:

«Palmas y yedras». — Con este título, los amigos y los condiscípulos del que en vida se llamó Arturo Samuel Drew, han coleccionado casi todas las composiciones del malogrado poeta y han formado un elegante tomo.

«La conquista del suelo patrio», por Santiago I. Albarracin.

«Atlántida», número 18 del tomo VI de esta importante revista.

«El Rico tipo», tango criollo, por Angel Bassi.

«Buenos Aires», vals para piano, por Alfredo Martinez.

«Stud Villanueva», marcha para piano, por Alfredo Martínez.



CORREO SIN ESTAMPILLA



C. V. — Martinez de Hoz.—

La llama usted «vida mía»
y la desea mil daños
y la insulta y la maldice...
¡Que afán de llenar canastos!

P. E. J. — La Plata.—Su artículo es muy adecuado para un diario político; pero no para nuestra revista.

Amari.—Buenos Aires.—Con la idea que le ha servido para escribir «La rifa de un beso» se puede hacer algo muy bello é interesante, cuidando la forma y el estilo, que usted ha descuidado lastimosamente.

A.—Bahía Blanca.—«Sardónica» acaba bien; pero ¡hay tanta hojarasca antes!...

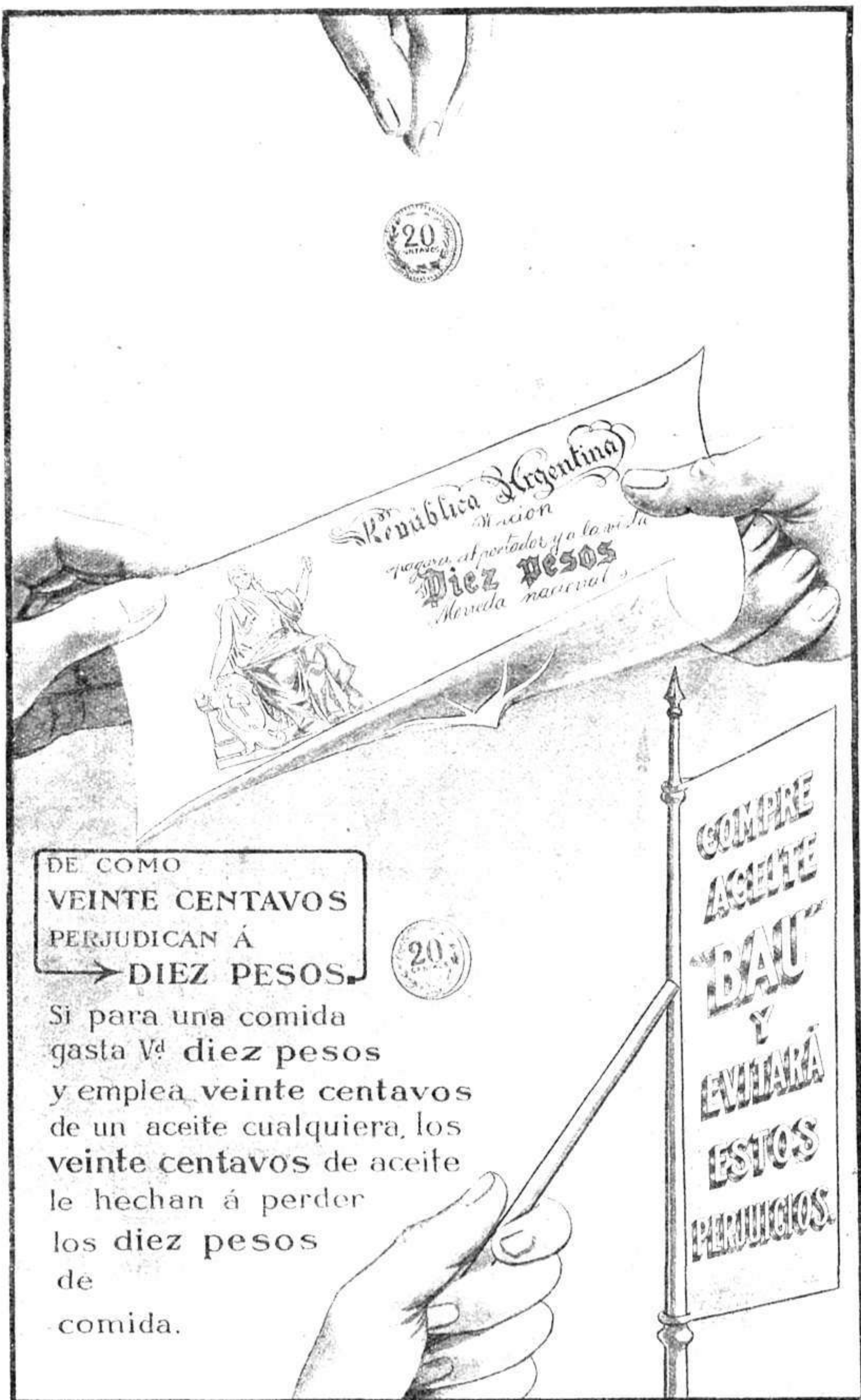
A. A. B.—La Plata.—No; es pobre. Además, es inútil enviarnos versos. Tenemos, entre buenos, regulares, medianos, etc., como para estar publicando durante medio siglo.

J. B. M. (hijo).—San Juan.—Sus dos sonetos «Musa doliente» y «Mientes» están bien sentidos; especialmente el primero; pero por vicios de pronunciación propios de la tierra, mide usted mal, de vez en cuando, y eso afea sus versos que, sin ese pequeño lunar, serían impecables.

F. A.—San Antonio de Areco.—Dice usted que no tiene inconveniente en que su composición se publique en CARAS Y CARETAS.

Nosotros si le tenemos.

J. G. Milillo.—La Plata.—Los chistes y los dibujos para el concurso de postales deben ser originales.


20 CENTAVOS
República Argentina
La Nación
pagará al portador y a la vista
Diez Pesos
Moneda nacional
DE COMO
VEINTE CENTAVOS
PERJUDICAN Á
DIEZ PESOS.
20
Si para una comida
gasta Vd. diez pesos
y emplea veinte centavos
de un aceite cualquiera, los
veinte centavos de aceite
le hechan á perder
los diez pesos
de
comida.
COMPRE
ACEITE
"BAU"
Y
EVITARÁ
ESTOS
PERJUICIOS.

Los amuletos á través del tiempo



Amuleto de la Edad Media.



La mano de coral.



Mano árabe.

La humanidad ha tenido siempre gran necesidad de creer no en una sino en varias cosas á la vez y, sobre todo, de tener creencias pequeñas, familiares, que cada uno pueda haber creído suyo de todo derecho, propias por entero, indispensables por completo.

De este sentimiento que debiera parecernos extraño si los filósofos no lo hubiesen encontrado de lo más lógico y mejor fundado del mundo, nació en tiempos muy lejanos, el amuleto, el *porte-bonheur* que se llama ahora, el pequeño objeto destinado á defender al que lo lleve contra los terribles y, sobre todo, desagradables embates de la *jetta*, la mala estrella, la suerte negra, etc.

En todas las partes del mundo y en todas las épocas ha tenido vida propia, por decirlo así, el amuleto. No hay que decir que ahora se cree, ó creen muchos en la virtud de tales objetos, todos saben que sí, pero es que no hay entre todas las supersticiones ninguna más universal que la del amuleto.



El ahorcado.



Amuleto hebreo.



Amuleto árabe.

Esos pequeños objetos que, como hemos dicho, todavía hoy usamos, con cierta credulidad mal disimulada, como dijes ó como imperdibles, han gozado en todos los pueblos y en todas las épocas de la más buena fama imaginable.

El *Libro de los muertos* de los antiguos egipcios tiene ya algunos capítulos consagrados á los amuletos; éstos eran considerados por aquellas gentes como arma defensiva contra los peligros que traían consigo los días que el horóscopo consideraba nefastos.

Cada uno tenía su virtud especial, no sólo para los vivos, sino también para los muertos, á quienes protegían si eran enterrados con ellos, sujetándoselos á la cabeza, al tronco, á los brazos ó á las piernas.

Estos amuletos egipcios eran de amatista, de jaspe, de lapislázuli, de vidrio; sus formas eran variadísimas: los había representando al dios Tot, de cabeza de mono; otros eran columnas, dedos, la cruz con asa, símbolo de la vida, el corazón en forma de olla, el ojo simbólico, el tocado de Haton, compuesto del disco solar y dos plumas de avestruz. Pero el amuleto egipcio por excelencia era el escarabajo; los había de todos tamaños y de todas las materias; y durante la dinastía XI estuvo en moda llevarlos engarzados en una sortija en la mano izquierda.

Simbolizaban la continua renovación de la existencia, la


TÉ LA MAGNOLIA
EXQUISITO
DELICIOSO
ECONÓMICO
PREFERIDO POR
LAS PERSONAS
DE BUEN GUSTO
ÚNICOS
INTRODUCTORES
KAY y Cía
BUENOS AIRES

Los amuletos á través del tiempo



El corazón.

vida humana y las transformaciones del alma en el otro mundo, y no sólo se usaban como amuleto externo, sino que además se colocaban dentro del cuerpo mismo de las momias, ocupando el sitio del corazón.

En Asiria, cuando se comenzaba un edificio público, era costumbre que el pueblo arrojase sus amuletos, bajo la forma de diminutos conos y figurillas de barro cocido, entre los fundamentos.

¿Quién sabe si vendrá de aquí la moda de poner monedas bajo la primera piedra de los edificios modernos?

Del Oriente, el amuleto llegó á Grecia y á Roma. Los romanos llamaban *phisica* á ciertos amuletos que se empleaban para curar ó precaver ciertas enfermedades cuyas causas, por ser desconocidas, se tenían como sobrenaturales. La superstición se ha conservado bajo la forma de amuletos contra el mal de ojo.

La cara de Gorgona, la mano con uno ó dos dedos extendidos y el ojo, de origen egipcio, gozaban de especial favor. Grecia, y sobre todo la Etruria, copiaron de Egipto la moda de los escarabajos; los etruscos fueron también los inventores

El ojo sagrado egipcio.



El escarabajo.



Amuleto gnóstico.

del racimito de uvas, que al cabo de muchos siglos, hace cosa de un año, se puso de moda entre nosotros.

El cristianismo no pudo acabar con los amuletos, aun cuando la iglesia condenara su uso. En las catacumbas se han encontrado amuletos que pueden calificarse de cristianos: unos tienen el monograma de Cristo, otros la figura de una liebre.



De Carlomagno.

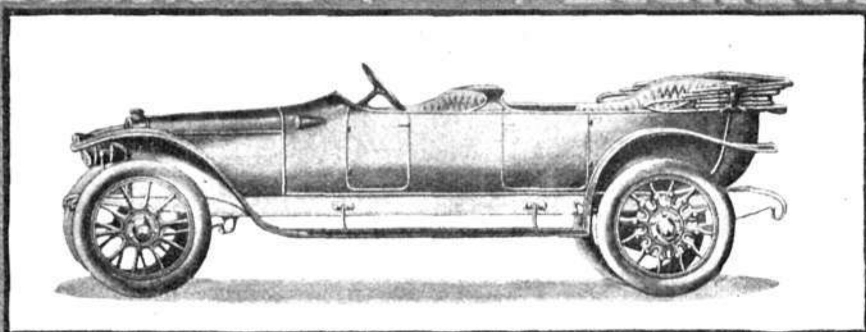
Los gnósticos fueron tal vez los más dados á usar estos *porte-bonheur*, casi siempre en forma de medallones de ciertas piedras con figuras mágicas, entre ellas el *Abraxas*, manifestación extravagante del ser supremo con cuerpo de hombre, cabeza de gallo, dos serpientes en vez de piernas y un escudo y un látigo en las manos.

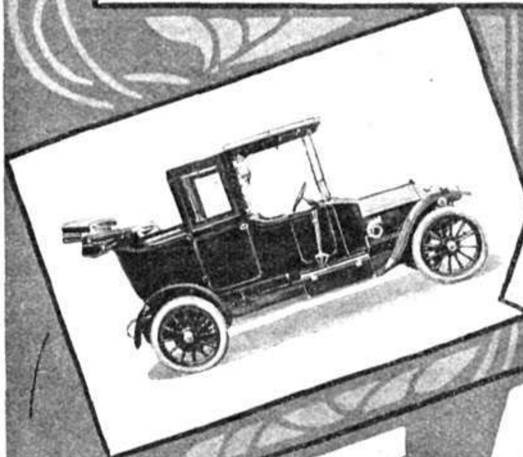
De nuestros días, no hablemos. Aunque nadie tenga ya la fe ciega en los amuletos que tenían romanos ó egipcios, todavía son innumerables los que buscan y se cuelgan en un dije el trebol de cuatro hojas, los que clavan una herradura en la puerta de su cuarto, los que no consienten en llevar un adorno que no figure un cerdo ó un hongo, *et sic de cœteris*.

Pero los amuletos antiguos fueron de mejor gusto que los modernos.



Bizantino.







ITALA

Es el automóvil de la "HAUTE"

CARROSERIA DE LUJO PARA LA CIUDAD

MODELOS ALTOS
APROPIADOS PARA EL CAMPO

ÚNICOS INTRODUCTORES:

HEINLEIN & Cía.

1402 - AVENIDA DE MAYO - 1500

Cómo y qué es la vainilla



Una planta de vainilla

Una orquídea, á los ojos del vulgo, es siempre una planta que sólo sirve para adorno, y tan rara, que únicamente á peso de oro es posible procurársela. Eso ocurre, en efecto, con muchas orquídeas; pero también las hay utilísimas y sobrado conocidas. Tal es, entre otras, la vainilla, cuyo gusto y olor todo el mundo ha probado, pero cuya procedencia, historia y modo de explotación son para mucha gente un misterio.

La vainilla es, en efecto una orquídea, pero una o r q u í d e a gigantesca. Planta sarmentosa y trepadora, con ayuda de las raicillas adventicias que salen de todas las nudosidades de su tallo, sube á lo largo de los árboles, y desde lo alto de la copa cae de nuevo en graciosas guirnaldas floridas. A veces, una misma planta se prolonga así en una longitud hasta de cien metros. En las selvas sombrías y húmedas de la América tropical, patria de la vainilla, encuéntrase esta en cantidad tal, que su olor, de aromático, pasa á ser molesto y empalagoso. No puede, por tanto, decirse que se trata de una planta rara. De ornamental tiene también muy poco. Sus flores, grandes é irregulares, blancas por dentro y amarillas por fuera, están agrupadas en racimos, que brotan de la base de las hojas. Sus flores masculinas están separadas de las femeninas por una membrana que impide la reproducción directa; pero la naturaleza ha buscado á la planta auxiliares que, á cambio del néctar ó de los minúsculos insectitos que sobre ella encuentran, llevan el polen de flor en flor. Las meliponas, grandes abejas americanas, y los policromos y diminutos colibríes, son los que tienen á su cargo este menester.

Lo único que de la vainilla llega hasta nosotros, es el fruto, ó sea la vainilla propiamente dicha, que es de forma cilíndrica y del grueso del dedo meñique, verde primero, después pardo y por último, cuando está maduro, amarillo y muy aromático. Estos frutos tardan mucho en madurar; seis ó siete meses, aproximadamente. Se reconoce su madurez porque empiezan á amarillear por su extremidad inferior, y por cierto ruido que produce al apretarlos entre los dedos. Estos detalles son muy dignos de tenerse en cuenta, pues si se hace la recolección demasiado pronto, los frutos fermentan y se pudren después de preparados para el comercio, y si, por el contrario, están las vainas demasiado maduras, se abren y sólo dan un producto de ínfima calidad.

Recogida la vainilla, se somete á una serie de manipulaciones de secado, antes de venderla.

Mire bien!!

y recuerde este nombre

Favorita

es la
mejor harina del mundo.

Molinos
Río de la Plata

EL CADÁVER SIN CUERPO

por CARLOS LENGUAS

(Novela policial de aventuras, escrita especialmente para "CARAS Y CARETAS".

(Continuación)

— ¡Pero si digo que no lo enterré! — repuse affigidísimo. — ¡Que pensé no más!

— ¡Oh! No importa; basta la intención... Intención que persistió... y triunfó al fin, es natural...

Comprendiendo que me perjudicaba, iba á lucir nuevos argumentos, cuando llegó apresuradamente un comisario de investigaciones. Hablóle en voz baja al juez. La fisonomía de éste adquirió un aspecto de suma complacencia, no bien el comisario pronunció las primeras frases. ¿Qué sería? Aproximóse el juez hasta mí, y sin darme tiempo á que me repusiese de la perplejidad que me invadía, preguntóme subrayando las palabras:

— ¿Qué hacía usted, por las inmediaciones de la Playa de Ramírez, la noche del crimen?

Palidecí hasta los labios; sentílos fríos.

— Conteste en seguida... *rotundamente* — añadió el juez, notando mi turbación.

— Pues... nada.

— ¿Cómo nada?

— Bueno... caminaba.

— Es de suponer que caminaba usted; pero lo que yo deseo saber es qué motivos le llevaron á andar por aquellos sitios, en plena madrugada y en noche de tormenta. Debía tener usted otro interés mayor, más importante, que el simple de caminar... ¿No es así?

—No, señor: fué sólo por caminar... por huir... ¡Si yo estaba como loco aquella noche y no sabía lo que hacía!

— Bueno... ¿Y no se encontró usted con nadie por aquellos parajes?

— Con nadie.

— ¿Está seguro?

—Sí, señor: con nadie, con nadie...

— Piense... recuerde usted bien...

— Con nadie, con nadie...

— ¿Y no se encontraría usted con un guardia civil, al que regaló una caja de fósforos y un atado de cigarrillos?

— ¡Ah! Sí... sí... Es verdad: ahora recuerdo...

— ¿Y por qué decía usted que no se había encontrado con nadie?

— Es que yo entendí — repuse atolondradamente — que me preguntaba usted si había encontrado alguna persona.

— ¿Eh?...

— ¡Y los guardias civiles no son personas? —murmuró con reprimida indignación el comisario.

— ¡No... no! No quiero decir eso... Persona... particular: eso era lo que creía que me preguntaba usted, señor juez. Dispense...

— Está bien... Señor comisario, haga usted pasar al guardia civil... A ver si lo reconoce el procesado.

Momentos después llegaba el agente: era el mismo á quien yo obsequié rumbosamente la noche maldita del drama.

— Es el mismo — dije.

E interrogado el guardia civil:

— El mesmo — respondió con imponente ceño.

El agente se retiró y el juez continuó en sus indagaciones.

— Vamos á ver — *preguntóme: ¿por qué usted le* regaló al agente una caja entera de fósforos y un atado de cigarrillos, cuando él no le pidió á usted más que un fósforo?



El mesmo — respondió con imponente ceño.

— Es que yo soy generoso... muy generoso.

— Muy generoso, indudablemente; pero en este caso... ¡demasiado generoso! ¿No cree usted que su actitud de extemporánea generosidad haya obedecido á otra *causa... por ejemplo,* la de pretender captarse insensatamente las simpatías del agente, por sentir en usted, pesándole ya mucho, el remordimiento de algún hecho delictuoso?

Temblé. ¡Aquel hombre era adivino! Había acertado con los móviles que me impulsaron á proceder así en aquella desgraciada ocasión. Sin embargo, dije:

— No, señor; no.

— ¿No? Pues yo tengo la seguridad... *que ha sido así...*

Hubo una corta pausa, durante la cual el juez parecía meditar... Repentinamente, volvióse hacia mí, interrogándome:

— ¿Quién le ayudó á levantar el muerto?

— ¡¿Eh?!

— Quién le ayudó; responda.

—Pero ¿qué muerto? — dije con el más grande y desesperado asombro. — ¡Yo no sé nada!

— Pues debe saberlo... Debe saber quién lo ayudó... ¿Fué Hipólito Meléndez, el cochero, quien le ayudó á levantar el muerto?

— Pero ¿qué muerto?—volví á preguntar loco de estupefacción.—¿Qué muerto es ése?... ¿Dónde está?...

— ¡Bien sabe usted qué muerto es... y dónde está!

— Pero... ¡si no sé... si nada sé!

— Tiene usted poca memoria, por lo visto — dijo el juez con irónica sonrisa; — pero yo le voy á despertar los recuerdos... Oiga usted... La cabeza de gemelo encontrada en su cuarto, ya se ha averiguado de quién es: es de Hipólito, el cochero de su familia.

— ¡No puede ser!

El juez no contestó; hizo una seña, y de inmediato, ví aparecer á Hipólito, blanco como la cera. Yo ignoraba que le hubiesen prendido.

— El gemelo — preguntóle el juez — encontrado en el cuarto de él (por mí), ¿es de usted?

— Sí, señor: se me había perdido — contestó Hipólito; — pero yo no dentré para nada al cuarto ese!

— Está bien; basta.

Retiróse Hipólito, y el juez prosiguió así:

— ¿Qué dice usted ahora? ¿Persiste en negar que el dueño del gemelo sea el cochero?

— Yo no sé... ni digo nada... ¡Si es usted sólo quien dice esas cosas!

— Chit... respeto... Lo digo porque tengo fundamentos para ello. Muy pronto sabrá usted á qué atenerse. Esperamos tan sólo que llegue su defensor...

Volvióse luego y púsose á hablar con el comisario de investigaciones. Yo, entretanto, abismábame en las más temerarias conjeturas. Si Hipólito afirmaba, como en mi presencia lo afirmara, que aquel gemelo era suyo, ¿no podía ser él cómplice del asaltante? ¿Quién dice que la noche aquella no habían entrado dos hombres en mi cuarto, é Hipólito era uno de ellos? ¿Cómo se explicaba, de lo contrario, el hallazgo del gemelo en la pieza? Además, aquella gotita de sangre, tan perfectamente redondeada é impresa del lado opuesto de la gran mancha, ¿no sugería la idea de que muy bien pudieran haber sido dos los heridos? Hipólito, sin duda, era un criollo de antecedentes recomendables; así al menos lo testimonió la persona á quien mi padre le solicitara informes sobre su conducta; pero, aún así, ¿no cabía en lo posible una tentación, un mal momento, una de esas causas eventuales y traidoras que arrastran de improviso á un hombre á la perdición? Manifesté al juez estos cálculos y presunciones, excusándome y diciéndole que lo hacía, no para causarle daño á Hipólito, sino por el deseo de contribuir con datos eficaces á la pronta aclaración del misterioso crimen. El juez sonrió y continuó paseándose en compañía del actuario y del empleado policial. Luego miró el reloj, y tras brevísimo movimiento de hesitación y contrariedad, ordenó al comisario que hiciese acercar á Hipólito, y señalándome con el dedo, mímicamente, expresó que la orden rezaba también conmigo. Por lo visto, nos iban á interrogar otra vez.

Llegó Hipólito con el entrecejo fruncido y mirando desconfiadamente hacia todos lados.

— ¿De dónde venía usted — preguntóle el juez — en la volanta, la madrugada del suceso?

En vez de responder, Hipólito inmutóse enormemente. No sabía dónde dirigir la mirada, ni qué hacer de sus manos.

Tartamudeando contestó:

— De... de ninguna parte.

— ¿De ninguna parte? Pues de alguna parte vendría usted, puesto que le han visto... ¡Le han visto á usted — prosiguió el juez alzando el índice corroborante — salir, en la volanta, después de las doce de la noche, y volver de madrugada!

— ¿Y quién me vió? — repuso mascullando Hipólito, y con avieso y acobardado mirar. — ¿Quién fué el cuentero? Seguro que fué el bolichero de la vuelta, que está rabiando conmigo... ¿Y tengo yo la culpa? Si quiere que lo respeten, que no sea... fabricante; que no despache biter á los cristianos que es mismo creolina misturada con bernis de muebles! ¡Sinvergüenza, calumniador!

— Chit, moderación... ¿Qué es eso?... Pues no ha sido quién usted cree; son varias las personas que le han visto á usted... varias.

Y dirigiéndose hacia mí, añadió el juez:

— Y usted... ¿qué podría decir? ¿qué sabe de esa salida nocturna en la volanta?

— Si el que salió — contéstele — no lo sabe, ¿cómo he de saberlo yo, señor juez?

— Podría tener usted alguna noticia... si no es que no la ha olvidado... Recuerde; medite...

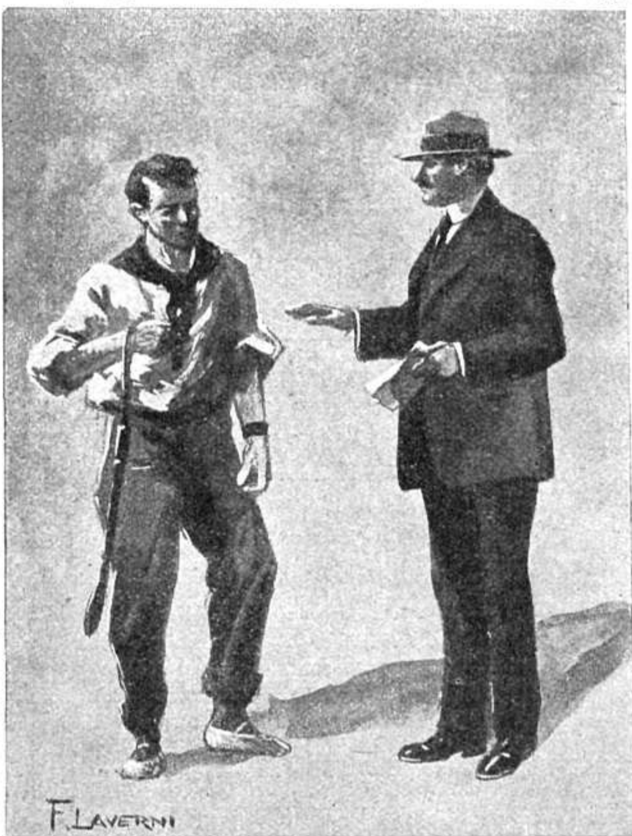
— Es inútil, señor juez, que recuerde y que medite: ¡nada tengo qué ver yo con ese asunto!

— Está bien; no insisto — repuso el juez; y encarándose con Hipólito, añadió: — ¿Se obstina usted en negar? Bueno; yo le daré les noticias que usted ignora... Sé más: sé que no iba usted solo en la volanta...

Al oir esto, Hipólito pareció reconfortarse y sonrió un poquito.

— ¿Quiere saber quién le acompañaba? Porque yo lo sé...

— Diga — repuso Hipólito encogiéndose de hombros.



— Pero le juro, por la salú de mi madre, que no llevé ningún finado...

— Pues le acompañaba á usted... ¡un muerto!

— ¡Salga di'hay! — exclamó Hipólito dando un vivo salto hacia atrás; y miraba al juez como si fuese un espíritu maléfico ó espantable.

— Un muerto, sí, señor, un muerto... ¡Y ahora es que se asusta usted! Pero tuvo valor suficiente para mayores hazañas... ¿Qué responde usted á todo eso?

Hipólito enmudeció. Sin embargo, la expresión de su semblante denotaba la violenta lucha que en aquellos momentos empeñábase en su ánimo. Cerró los ojos con gesto atribulado, y suspirando ansiosamente, dijo como si se quitara un peso inmenso de encima:

— ¡Vea, señor! Le voy á ser franco... Yo salí en la volanta... ¡no lo puedo negar: es la verdá!... Pero le juro, por la salú de mi madre, que no llevé ningún finado... ¡Salga di'hay! Antes ponía la cabeza en un picadero... ¡como me llamo Meléndez! Yo no quiero cuestiones con difuntos...

— Está bien, muy bien; pero... algo le falta decir — expresó inexorable el juez: — á qué y á dónde iba usted con la volanta...

(Continuará).

Dib. de Laverni.



Concurso de Postales

No habrá, entre nuestros lectores, uno á quien no se le haya ocurrido un chiste, ó que no haga un comentario ingenioso sobre un suceso, ó que no pronuncie una sentencia relacionada con la política ó con la vida social, ó que no recuerde una anécdota interesante y graciosa que pueda también desarrollarse en forma gráfica. Ocurrencias, pensamientos, dibujos que permanecen inéditos y que, tal vez, son dignos de la publicidad, precisan la ocasión oportuna y ésta la ofrecemos ahora á nuestros lectores.

Desde esta fecha, **"CARAS Y CARETAS"** abre un concurso de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo á las siguientes condiciones:

1.ª—Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas** y **dibujos,** que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.ª—Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **CINCO pesos.**

3.ª—Al fin de cada mes, se eligirán, entre las publicadas, las tres mejores postales (á juicio de la redacción), adjudicándose á cada una un premio de **CINCUENTA pesos.**

4.ª—Las postales serán enviadas á la redacción de "CARAS Y CARETAS" firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.ª—En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.


Vino
San Martín

ANTE EL ESPEJO



Son muchas las cartas que me escriben pidiéndome recetas que yo no puedo dar. En la mayoría de los casos, mis consultantes debieran dirigirse á un médico y no á quien, como yo, no posee esos títulos. Yo puedo contestar las preguntas que quedan dentro de cierto límite. Una lectora me pregunta: ¿Cómo puedo sacar del papel de las paredes de casa unas manchas de aceite? Y yo contesto: Con agua fría y tierra de bataneros, ó en su defecto tierra de pipas, se hace una pasta, que se extiende sobre las manchas. Una vez seca, se quita con una brocha. Si la primera vez que se pone en práctica este procedimiento no da resultado, se repite una ó dos veces más.

Pero ¿qué quieren ustedes que conteste á las que me dicen?: «Soy muy morena, tengo el pescuezo obscuro ¿cómo he de hacer para aclararlo?» ¿No comprende esa morocha que si es «muy morena» lo natural es que tenga el *pescuezo* ó mejor dicho el cuello, obscuro? Para blanquearlo habría que darle una mano de pintura y yo no aconsejo el empleo de tales reprobables recursos.

En general, suponen las que me escriben, que yo tengo el poder de reformar la obra de la naturaleza sin más receta que una pomada. «Tengo arrugas,—dice una — ¿cómo me las quito?» No es posible que yo conteste. En primer lugar no dice qué clase de arrugas son, y luego no dice á qué obedecen y, por último, no menciona la edad que tiene y va mucha diferencia de unas arrugas á los treinta años á unas arrugas á los cincuenta.

Una lectora me pregunta qué debe hacer cuando se le enreda el pelo. En este caso es costumbre muy común querer deshacer el enredo pasando el peine desde la raíz del cabello hasta la punta. Pero esto es muy perjudicial, y aún más si se trata de una niña. Lo que debe hacerse es empezar á deshacer los nudos por la punta del pelo, llegando poco á poco hasta el cuero cabelludo.

Este consejo no deben olvidarlo las mujeres que tienen niños á su cuidado ni las que se peinan solas, porque además de quitar los nudos con facilidad, se reserva por lo menos la mitad del pelo que generalmente se arranca procediendo del modo corriente.

Como se queja en su carta una de mis lectoras de que las esponjas de su tocador se ponen toscas, voy á darle un sistema de un doctor francés, sistema que se puede considerar como eficacísimo para suavizar esos utensilios, cosa bastante difícil, por lo demás.

Dice el referido doctor que se ha de probar los siguientes sistemas para escoger el que dé mejor éxito á quien lo emplea: 1.º Dejarlas en remojo en leche unas cuantas horas y lavarlas después con agua clara.

Caliéntese agua de lluvia, y después de añadir una cucharadita de sosa y un poquito de jabón por cada cuartillo de líquido, sumérjase la esponja durante diez minutos.

Colóquese la esponja en una cacerola con agua fría, échese un poco de borax, y hiérvase unos minutos.

Al sacar la esponja de este baño se frota con un poco de borax en polvo.

MLLE. JEANNETTE.

LAS RECETAS DE Mlle. JEANETTE

Limpieza de los guantes de gamuza

Cuando los guantes de gamuza están muy sucios, se pueden limpiar perfectamente frotándolos en un recipiente lleno de agua de jabón templada, hasta que desaparezca la suciedad.

Enjuáguense después con otra agua de jabón limpia, estrújense hasta que no den más agua, póngaselos luego en las manos para estirarlos, quítense, sóplense y déjense secar al aire libre.

De este modo se conserva la gamuza suave y con buen color.

$ 3.000 POR UN CÁLCULO

Calcule cuantas gotas contiene una botella del gran LICOR NACIONAL

"HESPERIDINA"



PREMIOS

1	Gran Premio de .	$ 1.500
1	Premio de . . . . . „	500
3	Premios de $ 100 c/u „	300
4	„ „ „ 50 „ „	200
50	„ „ „ 10 „ „	500
59		$ 3.000

Puede enviarse cuantas contestaciones se desee, siempre que cada una venga acompañada de la etiqueta grande y la cápsula de plomo que lleva cada botella, sin cuyos requisitos no será tomado en cuenta ningún cálculo.

La botella conteniendo la **"HESPERIDINA"**, cuyas gotas se contarán y el gotero que se utilizará se encuentran en una vitrina, debidamente lacrada, por los escribanos públicos señores **Wright** y **Gamboa.**

Al efectuar su cálculo téngase presente que la densidad de la **"HESPERIDINA"** es mayor de la del agua.

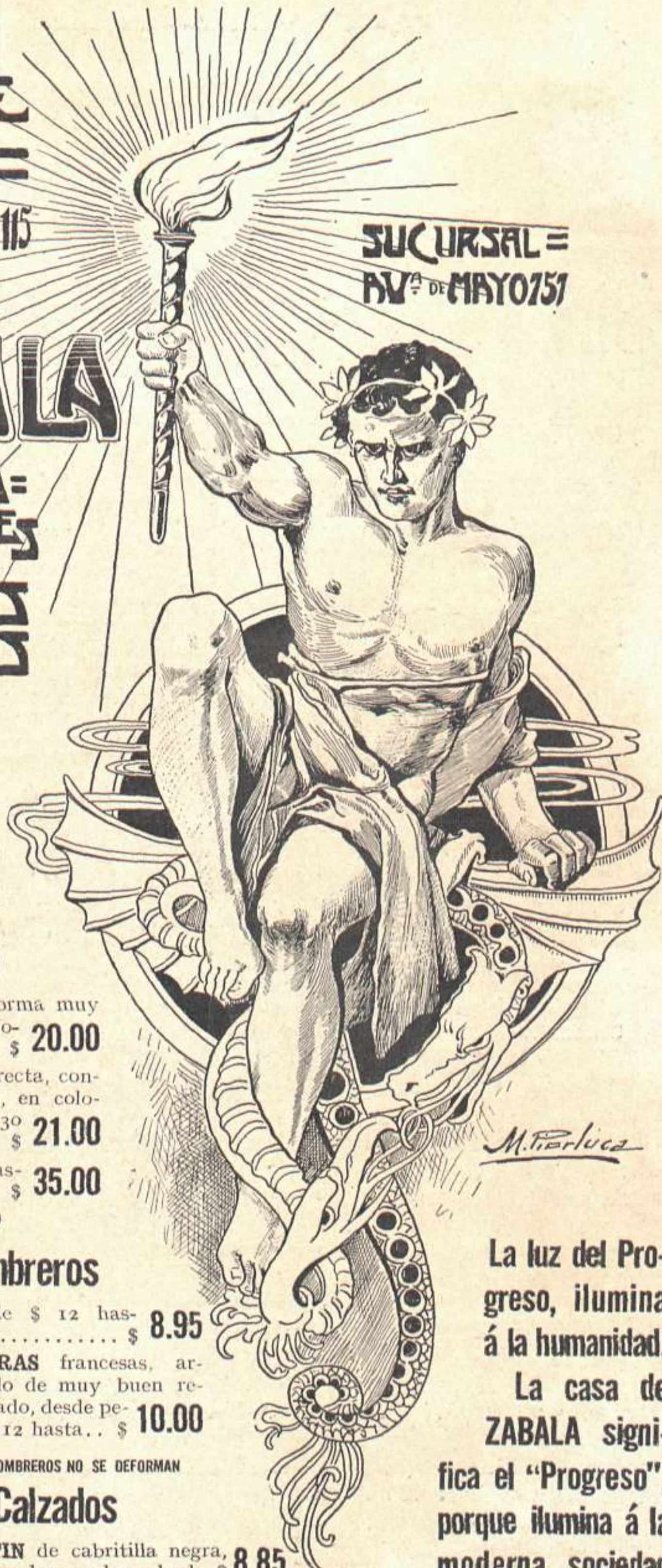
Este Concurso empezó el dia 4 de febrero de 1912 y cierra el dia lunes 1.º de julio de 1912 á las 5 p. m., y las gotas contenidas en la botella se contarán en acto público el día miércoles 3 de julio de 1912.

Todos los cálculos deben ser enviados en sobres cerrados é indicando en los mismos: **"Concurso de gotas de HESPERIDINA"**, debiendo ser dirigidos á nuestras oficinas, **Avenida Montes de Oca núm. 199.**

M. S. BAGLEY y Cía. Lda.

NOTA. — La vitrina conteniendo la botella de **"HESPERIDINA"** y el gotero, están en exhibición en el **único y verdadero Almacén de "La Buena Medida"**, de **M. Ramírez é Hijo, calle Chacabuco y Moreno. U. T. 508, Avenida; y C. T. 3446, Central.**

BAR.ME MITRE 799 ESQ. ESMERALDA 115



M. ZABALA

SASTRERIA = CONFECCIONES CALZADOS SOMBREROS

Departamento de Confecciones

SOBRETODOS en tejido inglés, doble faz, medio forro de seda, dibujos diagonales, confección prolija, á $ 75, 70, 65, 60, 45, hasta .... $ **27.00**

TRAJES con ricos forros de lana, forma muy elegante, gustos franceses, Art-Noveau, á $ 45, 40, 35, 30, 25, hasta $ **20.00**

TRAJES de saco, forma la más correcta, confeccionados en telas de pura lana, en colores de moda, á $ 48, 45, 40, 35, 30 25, hasta .... $ **21.00**

TRAJES á la medida, desde $ 85 hasta .... $ **35.00**

PRONTITUD Y ESMERO

Departamento de Sombreros

CHAMBERGO "Foulard", clase muy buena, en lana y castor, en color y negro, desde $ 9.50 hasta .... $ **4.50**

ORION, forma "Borsalino", clase fina, en colores marrón, plomo y habano, desde $ 12 hasta .... $ **8.95**

GALERAS francesas, artículo de muy buen resultado, desde pesos 12 hasta.. $ **10.00**

MIS SOMBREROS NO SE DEFORMAN

Departamento de Calzados

BOTIN de becerro negro, suela gruesa, desde $ **7.20**

BOTIN de cabritilla negra, muy buena clase, desde $ **8.85**

Créditos *Pagaderos en DIEZ mensualidades. Soliciten informes*

Sección interior *Se remiten muestras y Catálogos á quien lo solicite.*

La luz del Progreso, ilumina á la humanidad.

La casa de ZABALA significa el "Progreso", porque ilumina á la moderna sociedad á vestir con elegancia y economía.



PARA LOS NIÑOS

Las aventuras de Viruta y Chicharrón



















Los niños más maravillosos del mundo



James Adolph Cody, á los dos años y tres meses de edad, tiene más fuerza que un chico de siete años y come casi más que su madre y su padre juntos.

Vive en la ciudad de Mount Airy, en el estado de Georgia (E. U. de la A. del N.) un ciudadano llamado James Adolph Cody, que tiene dos años y tres meses de edad y pesa 119 libras. Sus medidas son: cuello, 14 pulgadas; pecho, 36 pulgadas; muslo, 16 pulgadas y pantorrilla, 13 pulgadas. Come más que su papá y su mamá juntos. Estos son de tamaño normal. James es más fuerte que muchos chicos de tres veces más edad que él. Come lo que seis chicos de su tiempo. Se desayuna con varios bizcochos, con pan, manteca y dulce, dos vasos de leche y dos tazas de café. Almuerza y come grandes platos de verduras cocidas con tocino y empieza á llorar pidiendo más, á las dos horas de haberse hartado.



La muchacha magnética, de Vladikavkay, tenía tal poder en sí misma, que cuando pasó una vez ante los estantes de una cocina, las cacerolas se pusieron á bailar.

Hace cosa de un año los médicos ingleses se interesaron mucho en el examen de Arturo Keene, un chico de seis años de edad cuyos padres vivían en Penarth, Glamorgan. Ese niño se había alimentado con leche desde su nacimiento, sin haber tomado ni la menor partícula de alimento sólido. A los seis años estaba completamente desarrollado y consumía por semana treinta pintas de leche con azúcar y un poco de agua.

Cuando Lionel Brett, un niño de Massachusets era un bebé al que su mamá llevaba en brazos, se notó que tenía algo extraño en los ojos y temiendo que se hallase en peligro de quedarse ciego lo hicieron examinar por varios oculistas, los cuales descubrieron que aquel niño poseía un maravilloso par de ojos. Su vista penetraba los cuerpos opacos con la misma facilidad con que los atraviesan los rayos X.

El doctor Ferroul, de Narbona y el doctor Grasset, de Montpellier examinaron hace algunos años á una niña, de una familia de Narbona, que tenía ojos como los de Lionel Brett. Se hicieron con ella varios experimentos que demostraron como aquellos ojos penetraban, como los rayos de Roentgen los cuerpos opacos por lo que la joven veía con toda claridad lo que había dentro de los armarios, igual que si éstos fueran de cristal.

Otro niño poseedor de una vista maravillosa era un chico alemán llamado Schaffer, que causó furor en los círculos científicos hace algún tiempo. No había en su apariencia nada de excepcional y, sin embargo, poseía unos ojos extraordinarios. Para él estaba invertido el orden de las cosas. Durante el día era completamente ciego, mientras que durante la noche la agudeza de su vista era asombrosa. En cuanto llegaba la noche el joven Schaffer veía con una agudeza con la que pocas personas ven á la luz del día. Podía entrar en una habitación completamente á obscuras y tomar en ella los objetos más pequeños, ya fuera del suelo, ya de encima de los muebles. En una ocasión su padre y su madre tiraron al suelo, en una habitación alfombrada, buen número de pequeños alfileres y, de noche, enviaron á su hijo á que los buscara. Aun cuando la habitación estaba completamente á obscuras, el chico tomó todos los alfileres en un espacio de tiempo brevísimo.



Lionel Brett era un chico extraordinario cuya vista estaba dotada del mismo poder de los rayos X. — Podía ver dentro de los armarios como si éstos fuesen de vidrio.

Se ha conocido también casos de niños con cuerpo magnético. Hace seis años unos médicos descubrieron en la población de Vladikavkaz, en el Cáucaso, una niña de doce años cuyo cuerpo era un productor de magnetismo. Según el médico que la atendió, todos los objetos en los cuales se fijaba la joven se acercaban á ella. Una vez entró en una cocina y al pasar por delante de una estantería con utensilios de guisar, todos los objetos comenzaron á ejecutar un inesperado y extraordinario baile. En otra ocasión una pesada botella que se encontraba encima de una mesa se levantó hasta el techo en cuanto la magnética joven se acercó á la mesa y se fijó en el frasco.



Es maravilloso el caso de un chico llamado Arturo Keene, que se ha criado y desarrollado bien tomando nada más que leche. Consume por día más de quince litros.

"NÉCTAR"

la mejor de las Ginebras,



La Ginebra Néctar, muy fina y vieja, es destilada y embotellada por Blankenheym & Nolet en Rotterdam (Holanda), en frascos transparentes. El nuevo envase patentado, es garantía de su legitimidad.

MOORE & TUDOR

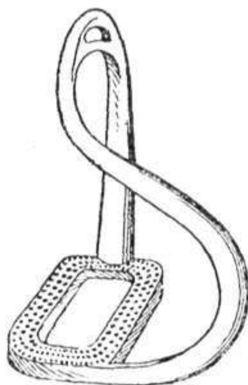
UNICOS IMPORTADORES

Para que no salte la pintura.—En los objetos de hierro y de madera pintados, se da con mucha frecuencia el caso de que salte la pintura en pequeñas escamas. Hay, sin embargo, un medio sencillísimo para evitar tal contratiempo, y consiste en dar á los objetos, antes de pintarlos, una mano de aceite de linaza hirviendo.

La glicerina es muy útil cuando se hacen trabajos de repostería. Unas cuantas gotas añadidas á la harina, en proporción de una cucharadita por cada medio kilo de harina, hace la masa más ligera y manejable. Cuando se hacen dulces de fruta, tres cucharaditas de glicerina por cada libra de fruta impiden la fermentación del azúcar en caso de cocción insuficiente, y evita, por tanto, el riesgo de que aquél se cristalice.

Los depósitos de agua metálicos se conservan admirablemente bañándolos con un barniz compuesto de ocho partes de goma laca y ciento de alcohol. En vez de este barniz puede emplearse una solución de ácido tártrico al 20 por 100, ó bien una capa de cemento disuelto en agua arcillosa. Si el metal empieza ya á oxidarse, lo mejor es emplear simplemente agua acidulada con ácido sulfúrico.

Limpieza del linoleum.—Dos procedimientos buenos hay para tener bien limpio el linoleum. Uno consiste en lavarlo con leche y agua, y el otro en frotarlo con un trapo con petróleo. Para sacarle brillo, lo mejor es la cera con trementina. Téngase presente que en las casas donde hay niños ó personas débiles, no conviene sacar brillo al linoleum, por los resbalones y caídas que podría ocasionar.



ESTRIBO DE SEGURIDAD

Un estribo de seguridad, inventado especialmente para las mujeres y los niños, va popularizándose rápidamente en Inglaterra. El estribo, para ser bueno, necesita ser sólido y presentar buen asidero al pie. Al mismo tiempo, debe tener la condición de que sea posible desprenderse de él cuando se quiera. El que presenta nuestro grabado tiene todas las primeras condiciones y es el único en poseer la última de las indicadas.

Las ortigas cocidas como una legumbre ó en sopa, son un gran depurativo de la sangre.

Para limpiar las cacerolas quemadas.—Llénese con agua fría, á la que se añadirá un buen puñado de potasa. Déjese reposar durante un par de horas y á seguida caliéntese lentamente y déjese hervir durante diez minutos y así desaparecerán todas las manchas producidas por la quemadura.

Procedimiento para hacer buen café rápidamente.—Colóquense en una vasija dos cucharadas grandes de café recientemente molido y añádasele un cuarto de litro de agua muy hirviendo. Agítese este líquido durante unos minutos y déjese reposar un momento sobre el fuego cuidando de tapar el recipiente hasta que se asiente el café. Añádasele luego una cucharada de agua fría. Déjese reposar durante uno ó dos minutos y viértase después en una cafetera limpia. Este procedimiento comunica al café un aroma especial.

Las manchas de café y te, cuando no salgan con otra cosa, pruébese á quitarlas aplicándolas yema de huevo y glicerina mezcladas á partes iguales. La mezcla se deja secar sobre las manchas y luego se lava.

LA IMPERIAL

VICTORIA, 802 ESQ. PIEDRAS

Hernández & Cía.



ESPLENDIDO traje tailleur, última creación, en paños lisos finos, adornado con rica piel, *forrado en pura* seda, exacto al figurín. Todos los colores y tamaños.......... $ **110.—**



Acolchados satín floreados de un lado y lisos del otro, gran variedad de dibujos. **Precios de réclame.**

Para una plaza................	$	**6.90**
Para 1 ½ plaza................	»	**8.50**
Cameros......................	»	**10.50**

Acolchados satín maravilloso, en colores lisos y floreados, confeccionados con algodón blanco cardado.

Para una plaza................	$	**14.—**
Para 1 ½ plzza................	»	**18.—**
Cameros......................	»	**21.—**

Acolchados raso de seda, en colores lisos, con guarda bordada, rellenos con algodón, blanco extra, tamaños *completos*

Para una plaza................	$	**28.—**
Cameros......................	»	**35.—**
Especial.....................	»	**42.—**



ELEGANTE vestido de terciopelo negro, exacto al figurín, $ **76.—**



TAPADO de rico paño liso, en colores y negro, bordado.

Gran ocasión, á.... $ **29.—**



VESTIDO extranjero de terciopelo negro, bordado en azul y rubí. **Gran ocasión.**
HOY á........... $ **75.—**



ELEGANTE vestido de sedas lisas finas, gran fichú de velo de seda blanco y entredós fino, á............ $ **95.—**



N.º 146. — **ELEGANTE TAPADO** fantasía, confeccionado en preciosa ratina azul marino y gris con revés escocés y fleco de lana de los mismos tonos del escocés. Largo 140 centímetros, á $ **45.—**

Nuevo modo de preparar la goma arábiga.—Pónganse los pedazos de goma arábiga en una cacerola y échese agua encima, un poco más de la que hace falta para cubrirlos. Se pone á fuego lento, y cuando la goma está blanda, se añade agua templada, en la cantidad precisa para darle la consistencia deseada. Parece que la goma así preparada es muy buena, y que, una vez aplicada, se seca muy pronto. Es sobre todo buena para papeles que no han de pegarse hasta mucho tiempo después, remojando la superficie engomada, como sellos, etiquetas, etc.



MARCANDO MARINEROS

En algunos puertos ingleses, los marineros contratados con destino á los buques, deben ser examinados por el médico del puerto, quien no les permite embarcar si no están bien de salud. Cuando al marinero examinado se le da autorización para embarcar, el médico le sella la muñeca con un timbre de goma igual al que presenta nuestro grabado.

Ese sello contiene la reproducción de la firma del médico, la fecha y unas pocas palabras más, indicando que el marinero ha sido examinado con buen éxito.

Para embalar sombreros, el mejor sistema es coserlos al fondo de la caja, si ésta es de cartón. Unas cuantas puntadas con hilo fuerte bastan para que el sombrero quede fijo y no cambie de posición aunque se ponga boca abajo la sombrerera.

El pan del día anterior puede aprovecharse poniéndolo unos momentos en agua fría y volviéndolo á cocer después. Tras de esta sencilla operación, no se diferencia en nada del pan que acaba de salir de la panadería. Otro procedimiento consiste en envolver el pan en un paño muy limpio y meterlo así en agua hirviendo, donde se le tendrá cosa de medio minuto.

Para hacer impermeables las suelas del calzado, se mezcla un poco de sebo de carnero con cera de abejas, y con la pasta resultante se frota bien la suela y el borde superior de la misma, donde se ve el cosido.

Cómo deben cocerse las verduras.—Seguramente no hay casa en que no se coman verduras cocidas; pero son muy raras las personas que saben cocerlas y prepararlas bien. Ante todo, debe emplearse una olla grande y llena de agua hirviendo, con sal, y se deben hervir las verduras con fuego bastante vivo y sin taparlas, hasta que estén tiernas.

A medida que el agua se evapora, se va añadiendo más. Tan pronto como se halla la verdura cocida, se tira el agua, y aquella se conserva caliente hasta el momento de servirla, con el fin de que no pierda el gusto.

Para limpiar toda clase de tubérculos y raíces, incluso las papas, no deben nunca lavarse, sino cepillarse con un cepillo de paja dura. De este modo sale mejor la suciedad, y además, el procedimiento es mucho más limpio.



Lo que lleva el aviador

El rumor característico del motor Gnóme H. P., que semeja al de los élitros de un abejorro gigantesco, hace levantar simultáneamente la cabeza á la joven pareja que goza del sol y de las flores en un paseo público.

El aeroplano ha cruzado el espacio rápidamente, y prosigue su viaje aéreo achicándose en el espacio.

—¡Qué sereno va! —dice ella encantada.

—Sí; así será el jabón que lleva el aviador.

—¡Cómo! ¿El jabón? ¿Ahora los aviadores se dedican á conducir jabones? ¡Qué buena idea! Sobre todo si el jabón que transportan, es, como no puede dejar de ser, el delicioso Jabón Reuter, que por la bondad de su perfecta fabricación, hoy es el que goza de mayor fama en el mundo entero. Comprendo que los aviadores en conocimiento de como es deseado en las comarcas más inaccesibles al tráfico humano, se hagan cargo de la obra humanitaria y caritativa de llevar este inimitable jabón á gentes que, de otro modo, se habrían visto privadas de él. Porque el Jabón Reuter es sinónimo de higiene, de juventud, de belleza... hasta de atractivos de simpatías, que sugestiona su delicioso aroma... ¿de qué te ríes?...

—De nada, de nada... Me da gusto oirte razonar tan acertadamente, haciendo yo votos contigo, porque los aviadores cambien su jabón habitual (que no es nada simpático y agradable) por el rey de los jabones: el extra superior é inimitable Jabón Reuter.

Toda la correspondencia para esta sección diríjase al redactor de la sección «Ajedrez», de esta revista, Chacabuco, 151.

PARTIDA JUGADA EN EL PRIMER TORNEO INTERNACIONAL DE SAN SEBASTIAN.

Defensa Francesa.

Blancas	Negras
R. Spielmann	Doctor S. Tarrasch
1 P 4 R	P 3 R
2 P 4 D	P 4 D
3 C 3 A D	C 3 A R
4 A 5 C	A 2 R
5 P 5 R	C R 2 D
6 A × A	D × A
7 A 3 D (1)	O — O
8 P 4 A R	P 4 A D
9 C 3 A R	P 3 A R (2)
10 O — O	C 3 A D
11 C 5 C D	P 3 T D
12 C 6 D	P × P D
13 D 2 R	C 4 A D (3)
14 T D 1 R	A 2 D (4)
15 P 3 T D	P 4 C D
16 P 4 C D	C 5 T D!
17 C 4 T R (5)	P 4 A R
18 D 2 A R	C 6 A D!
19 C 3 A R	C 5 R
20 A × C	P A × A
21 C × P	C × P R
22 C 7 C D	C 5 A D
23 D 3 C R	P 4 T D (6)
24 C 5 A D	P × P
25 P × P	C 3 D (7)
26 T 1 T D	C 4 A R
27 D 3 A D	C × C
28 D × C	T × T
29 D × T	D 3 D
30 D 4 D	D 2 A D
31 P 5 A R	P × P
32 D × P D +	T 2 A R
33 C × A (8)	D × C
34 D × D	T × D
35 T × P	T 8 D +
36 R 2 A	T 7 D +
37 R 3 C	T × P
38 T × P	T 7 C D

Tablas.

Notas

(1) Lo usual es: 7 C 5 C D, D 1 D; 8 P 3 A D, P 3 T D; 9 C 3 T D, P 4 A D; 10 P 4 A R, C 3 A D; 11 C 3 A R, etc.

(2) Suponiendo 10 A × P + seguido de 11 C 5 C + y D 5 T, etc.

(3) Si 13.... P × P; 14 P × P, C × P; 15 C × C, D × C; 16 D 5 T ganaría.

(4) Las negras han desarrollado perfectamente su juego y amenazan destruír el centro blanco.

(5) Amenazando 18 A × P + seguido de D 5 T + y C 6 C.

(6) Mejor hubiera sido 23.... P 4 R y si 24 P × P, D × P, etc.

(7) Si 25... T 6 T; 26 P 3 A D, P 6 R; 27 T × P R con probabilidades de tablas.

(8) 'Era fuerte también 33 T 1 T D, A 3 A; 34 T 8 T +, A × T; 35 D × A +, T 1 A R; 36 D × T +, seguido de 37 C 6 R + y ganan. La variante del blanco (que adoptó) da nada más que las tablas.

UNA PARTIDA DE NAPOLEON I (1)

Gambito Escocés

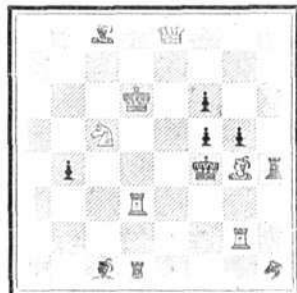
Blancas	Negras
Napoleón I	X.
1 P 4 R	P 4 R
2 C 3 A R	C 3 A D
3 P 4 D	C × P
4 C × C	P × C
5 A 4 A D	A 4 A D
6 P 3 A D	D 2 R
7 O — O	D 4 R
8 P 4 A R!	P × P + d.
9 R 1 T.	P × P
10 A × P + !	R 1 D !
11 P × D	P × T = D
12 A × C	A 2 R
13 D 3 C D!	P 4 T D
14 T 8 A D + !	A × T
15 A 5 C R +	A 2 R
16 A × A +	R × A
17 D 7 A R +	R 1 D
18 D 8 A R jaque mate.	

(1) Esta partida fué jugada en 1820 en Santa Elena, por Napoleón, durante su cautiverio.

PROBLEMA Núm. 3

por G. J. Slater

Negras 10 piezas

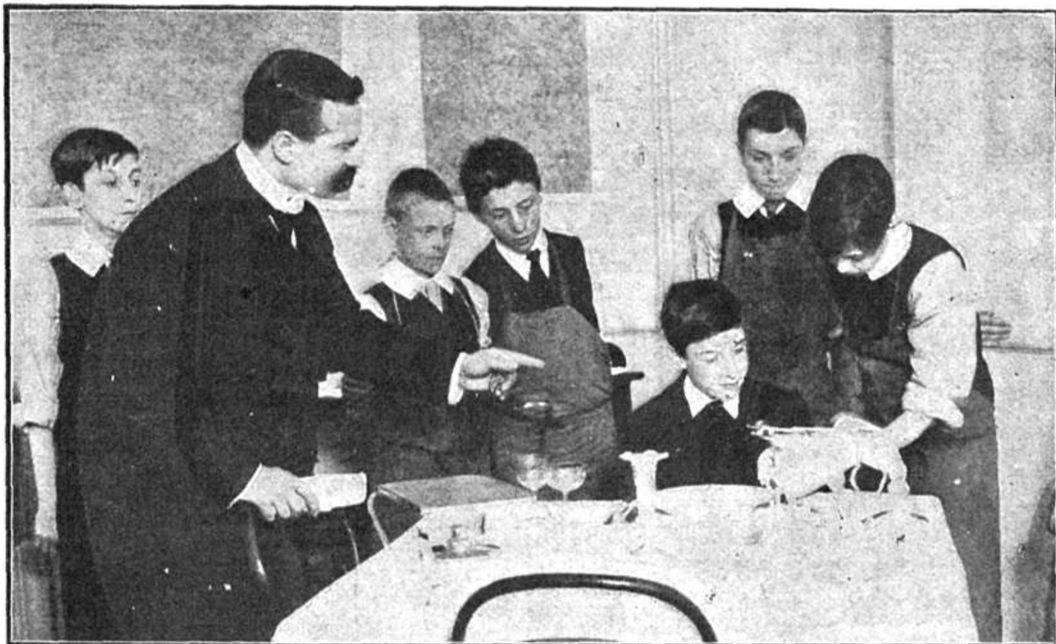


Blancas 6 piezas

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas.


ANIS
SOLER

Una escuela para mozos de hotel



Una lección práctica en la escuela para mozos de hotel, creada por la municipalidad de Londres.

Como la capital de Inglaterra se ha visto invadida por camareros alemanes, mientras había muchos ingleses pobres sin oficio ni trabajo, la municipalidad de Londres acordó organizar una escuela donde se preparan, los que lo deseen, para ejercer el oficio de mozos de hotel. La enseñanza es gratuita, el curso es breve y gratos los horizontes que se abren ante los «diplomados».

PECTORAL LEGRAIN





Ocupa el lugar preferente entre los medicamentos destinados á combatir las afecciones del aparato respiratorio.



VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

POR considerar que con ello se benefician los intereses del público, hemos decidido vender el **Pectoral Legrain,** en lo sucesivo, únicamente en frasco grande, suspendiendo por tanto el tamaño pequeño.

La pequeña diferencia de precio que hay entre el frasco grande y el frasco chico, está compensada, con creces, por la mayor cantidad del contenido.

COMPAÑÍA NEVRALGINE MERICI.

EN DIEZ MINUTOS desaparece el dolor de cabeza más fuerte, la jaqueca mas pertinaz y el ataque neurálgico más agudo, sólo tomando un sello de

NEVRALGINE MERICI

¡Señoras! La NEVRALGINE MERICI cura las dolencias propias de vuestro sexo en ¡DIEZ MINUTOS!

La NEVRALGINE MERICI no ejerce acción depresiva sobre el corazón ni el riñón, ni modifica las condiciones del aparato digestivo y respiratorio. Estas ventajas le dan la supremacia absoluta sobre los demás especificos.

Para comprobar la bondad del medicamento, pídase una muestra, gratis, con el cupón

Compañía Nevralgine Merici
SAN MARTÍN, 450

AGENTE EN MONTEVIDEO:
Edmundo Catalá Moyano
MALDONADO, 598

Compañia Nevralgine Merici
SAN MARTÍN, 450 - Buenos Aires

Sírvase remitirme una muestra, gratis, de NEVRALGINE MERICI.

NOMBRE ....

DIRECCIÓN ....

Todo pedido debe acompañarse con veinte centavos en estampillas para el porte.

Actualidades de provincias

GENERAL VILLEGAS



María Luisa Llonch.



Felipe Fernández Pastor, que contrajo enlace con la señorita María Luisa Llonch.

QUILMES



Señor Domingo Bértora, fundador del primer colegio de la Boca, fallecido.

MENDOZA



Team «Colegio Nacional», que jugó un interesante partido con el team «Guttenberg».



Team «Guttenberg», que jugó un gran partido de football con el team «Colegio Nacional».—El partido fué presenciado por numeroso público, que aplaudió mucho el juego desarrollado por ambos teams,

Actualidades de provincias

RIVADAVIA (Mendoza)



Almuerzo campestre en honor del señor Antonio Plastina y del señor Piñeiro, comisario de la localidad, con motivo del cumpleaños del primero.

ALTA GRACIA (Córdoba)



Un té en las sierras.



Pic-nic en la montaña.

Actualidades de provincias

AZUL



Procesión celebrada con motivo de la festividad religiosa.

CATAMARCA



Pic-nic de caridad, organizado por una comisión de damas.

SAN LUIS



El obispo de Cuyo, monseñor Orzali, rodeado de los miembros de la comisión de festejos en honor de San Antonio.

Actualidades de provincias

CAMPANA



Baile dado por el Club Español, en la noche del 15 de junio, en el teatro Belgrano.

CHASCOMUS



Comida intima ofrecida al señor Juan Mir, despidiéndole de la vida de soltero.

MORSE (Junín)



Comisión de vecinos que organizó las fiestas de la inauguración de la escuela.

¿De dónde procede ese maravilloso poder curativo?

El mundo está asombrado ante las sorprendentes curaciones llevadas á cabo por el Prof. Mann

Cura enfermedades llamadas incurables

Médicos, Sacerdotes, personas de todas profesiones, declaran como él ha curado ciegos, cojos, paralíticos y muchas otras personas que estaban al mismo borde del sepulcro

Consultas y consejos gratis para los enfermos

El Prof. Mann ofrece consultas y consejos, absolutamente gratis, á todos aquellos padeciendo de cualquier enfermedad.



G. A. MANN

cuyo atestado ha echado una luz tan viva sobre la Radiopatía

Hombres, mujeres, doctores, maestros y sacerdotes de todas partes del país, están asombrados ante las maravillosas curaciones llevadas á cabo por el profesor Mann, descubridor de Radiopatía.

El no emplea drogas en sus curaciones ni cura por medio de Ciencia Cristiana, ni Osteopatía, ni Hipnotismo, ni Cura Divina, sino por una sutil fuerza física natural, en combinación con ciertos remedios magneto-vitales que contienen los verdaderos elementos de vida y salud.

En una reciente conversación se le pidió al profesor Mann que invitara á todos aquellos que sufrieran de alguna enfermedad, á que le escribiesen ó visitasen para que él los curara.

«Algunas personas han declarado», dijo el profesor Mann, «que los poderes que poseo son sobrenaturales, me llaman el Curador Divino, El Hombre de los Poderes Misteriosos. Eso no es así, yo curo porque conozco y entiendo la Naturaleza, porque empleo las sutiles fuerzas de ella para restablecer el sistema y restaurar la salud.»

«Pero al mismo tiempo, yo creo que el sabio Creador no me hubiera dado la oportunidad de hacer los descubrimientos que he hecho, ó la habilidad para desarrollarlos, si no hubiera intentado que yo debería usarlos en bien de la humanidad. Por consiguiente, yo siento que es mi deber el dar á todos aquellos que sufren los beneficios de la ciencia que practico.»

«Deseo decir á todos aquellos que sufren, que pueden escribirme confidencialmente, y que absolutamente gratis diagnosticaré sus respectivos casos, y les explicaré como por medio de un sencillo tratamiento en el hogar, el cual garantizo, pueden ser radicalmente curados.

«No me importa cuan graves ó serios parezcan sus casos, lo que deseo es que me escriban, para de ese modo poderles hacer un bien.»

Tan grande ha sido el asombro causado en el mundo médico por las maravillosas curaciones llevadas á efecto por el profesor Mann, que varios doctores fueron nombrados para investigarlas. Entre estos doctores se encuentran los doctores Herrer y Dorán, ambos famosos médicos y cirujanos. Después de una penosa investigación, estos doctores quedaron tan asombrados ante la gran influencia y grandiosos poderes del profesor Mann y la maravillosa eficacia de Radiopatía, que voluntariamente rompieron toda clase de compromisos, y abandonaron los métodos de tratamiento que hasta entonces habían usado, para dedicarse exclusivamente á asistir al profesor Mann en su grandiosa y noble labor en bien de la humanidad.

Con el descubrimiento del tratamiento radiopático del profesor Mann, eminentes médicos están de acuerdo en que, por fin, el tratamiento y cura de las enfermedades ha quedado reducido á una ciencia exacta.

Más de 10.000 personas de ambos sexos han sido curadas durante los meses pasados por medio de Radiopatía, el maravilloso descubrimiento del profesor Mann.

Algunos estaban ciegos, otros sordos y algunos paralíticos que apenas podían moverse, ¡tan grande era su desgracia! Había quienes padecían de Mal de Bright, enfermedad del corazón, tuberculosis pulmonar, y muchos quienes habían sido declarados incurables. Otros padecían de los riñones, dispepsia, debilidad nerviosa, insomnio, neuralgia, constipado, reumatismo y algunas otras por el estilo. Algunas eran adictas á la embriaguez, morfino-manía y otros malos vicios.

No hace mucho tiempo que Juan Adams, residente en Blakesbury, Ia., quien había estado cojo por más de veinte años, fué sanado por el profesor Mann sin operación de ninguna clase. Como por la misma época, la ciudad de Rochester se levantaba asombrada ante la curación de uno de sus ciudadanos más antiguos, Mr. P. Wright, quien por espacio de muchos años había estado parcialmente ciego. El señor J. E. Kneff, residente en Millsburg, Pa., quien durante algunos años había estado sufriendo de una catarata en el ojo izquierdo, fué curado rápidamente por el profesor Mann sin ninguna clase de operación. De Lonsport viene

la noticia del restablecimiento de la señora María Ercher, quien por espacio de un año había estado completamente sorda.

De la señora E. Abdie, de Omaha, Neb., vienen estas agradables impresiones: «Había estado sufriendo por espacio de catorce años, sin que ninguno de los siete doctores que durante mi enfermedad consulté pudiera encontrar alivio á mis males. Después de haber estado sometida por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann, me encuentro perfectamente bien.»

El señor G. W. Savage, quien no solamente estaba parcialmente ciego y sordo, sino á las puertas de la muerte, á consecuencia de una grave complicación de enfermedades, quedó perfectamente restablecido después de haber estado sometido por algunos días al tratamiento radiopático del profesor Mann.

Cuando Radiopatía es empleada propiamente y en combinación con los remedios adecuados, no sólo cura una, sino toda clase de enfermedades. Si usted está enfermo, no importa que enfermedad le aqueje, ni quien le diga que no puede ser curado, escriba al profesor Mann describiéndole los principales síntomas de su dolencia y el tiempo que ha estado sufriendo, que él tan pronto como reciba su carta diagnosticará su caso y le dirá de qué enfermedad está usted sufriendo, y le prescribirá el tratamiento que con toda seguridad ha de devolverle la salud. Esto no le costará á usted absolutamente nada.

El profesor Mann también le enviará una copia de su nuevo libro titulado LAS FUERZAS SECRETAS DE LA NATURALEZA. — «Como curarse y curar á otros.»

Este libro da á conocer exactamente como el profesor Mann cura toda clase de enfermedades; enteramente describe la naturaleza de su maravilloso descubrimiento, y explica como usted puede llegar á poseer este gran poder magnético para curar á los enfermos.

El profesor Mann no pide un solo centavo por sus servicios en conexión con esto; usted los recibirá absolutamente gratis. El ha hecho un gran descubrimiento y desea darlo á conocer á todos los enfermos para que puedan recuperar las perdidas fuerzas y salud.

Todas las comunicaciones que contengan la descripción de los síntomas de su enfermedad deben llevar la palabra «Personal». Escriba su nombre y dirección con mucha claridad.

Todas las cartas deben ser dirigidas al profesor G. A. Mann, Boite 92, Section 442, rue du Louvre, 48, Paris, France.

Actualidades de provincias

TAPALQUE



Las fiestas escolares á beneficio de la sociedad «20 de Septiembre».—Cuadro «El sueño del poeta».



Fiestas á beneficio de la sociedad «20 de Septiembre». — Cuadro «Las segadoras», por alumnas de las escuelas.

SUNCHALES



Fiesta de la «Sociedad Recreativa», celebrando su fundación.

Mappin & Webb

SALONES EN BUENOS AIRES
36, FLORIDA

(CASA ESTABLECIDA DESDE HACE MAS DE CIEN AÑOS)

RELOJES DE MODA

LA CASA MEJOR SURTIDA

CALIDAD GARANTIDA



Reloj con pulsera elástica, todo de oro, habiendo la mejor máquina de precisión, desde $ 70.—



El mejor reloj del mundo para la campaña «Campaign».
Este reloj se usa por todos los oficiales del ejército británico.
Acero negro. . . . $ 22.—
Plata inglesa. . . . » 25.—
completo con pulsera de piel de chancho



Hay un gran surtido de relojes con pulseras de cuero
En acero negro, desde $ 15.—
» plata inglesa, » » 20.—

PIDANSE CATALOGOS ILUSTRADOS

UNICAMENTE TODO DE LO MAS FINO



Lindo reloj de plata sellada, para señora, ricamente cincelado y esmaltado,
$ 30.—

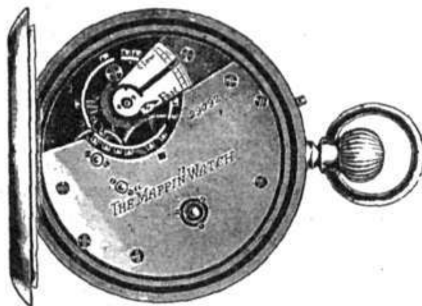


LA ULTIMA MODA DE PARIS
Hermoso reloj, todo de platino, engarzado con piedras preciosas
Con rubíes . . . . $ 400.—
» zafiros . . . . » 400.—
» diamantitos. . . . . . » 700.—



Reloj de oro liso, 18 kilates, para señora, con máquina inglesa,
$ 65.—

EL RELOJ «MAPPIN» ES RECOMENDADO POR SU SOLIDEZ Y EXACTITUD EN LA MARCHA DE BALANCE COMPENSADO Y PARA TODOS LOS CLIMAS



LA CASA CUENTA CON OFICIALES COMPETENTES PARA TODA CLASE DE COMPOSTURAS Y GRABADOS

PRECIO FIJO

EL FAMOSO RELOJ «MAPPIN»
Reloj de oro 18 ks., con tres tapas, y con la mejor máquina inglesa
Con tapa cristal . . . . . $ 180.—
» medio tapa . . . . . » 200.—
» 3 tapas. . . . . » 200.—

HAY UN GRAN SURTIDO EN RELOJES DE ORO DE 18 KILATES, DE REPETICION Y CRONOGRAFO, CONVENIENTES PARA PRESENTACIONES

LONDRES - PARIS - ROMA - LAUSANA - NIZA - RIO JANEIRO - SAO PAOLO - JOHANNESBURG.

Actualidades de provincias

CAMPANA



Los conscriptos del 91, esperando el tren para incorporarse al ejército.

COLONIA POPULAR (Chaco)

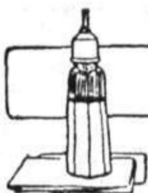


Concurrencia que asistió á la misa de campaña que oficiaron los padres misioneros.

SALTA



Los delegados del comité central del partido radical de la capital, al bajar en la estación Rosario de Lerma, donde los esperaba el pueblo para acompañarlos hasta el local en que se les daba un banquete.




La última novedad neoyorquina es una orquesta de hombres con un sólo brazo, que toca en un café.

Un fotógrafo parisién tiene en su estudio figuras de cera representando á todas las personalidades de Europa y América, así que los clientes pueden hacerse retratar con la personalidad que quieran.

En un remate de libros verificado en Londres, ha sido adjudicado en 2.000 francos, un ejemplar de la primera edición de los «Viajes de Gulliver».

Las estadísticas demuestran que en Inglaterra y Gales mueren al año, de quemaduras, 1.660 niños pequeños.

Un loro, que pertenecía hacía tres generaciones á la misma familia, ha muerto en Erfurt, Alemania, á la edad de 107 años.

Los ferrocarriles ingleses mataron, en 1911, á 1.159 personas.

Hay en París, lo mismo que en Pekín, muchos barberos ambulantes. Tienen sus puestos al aire libre en las riberas del río Sena, y afeitan y cortan el pelo á sus clientes por la insignificante suma de cinco céntimos de franco.

Un sabio médico árabe ha descubierto un original remedio para la calvicie: exponer frecuentemente la cabeza á los rayos de la luna. Así se explica que los poetas, adoradores de la casta diva, tengan pelo muy largo.

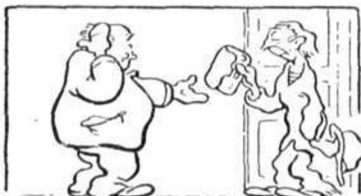
EL PORQUE DE CIERTOS DESPLANTES



A lo mejor, se ve que un hombre se arroja valerosamente á salvar á su mujer que se ha caído al agua en el mar...



Y resulta que fué para no perder los boletos de vuelta que la pobre llevaba en el bolsillo.



O se ve que un pobre atorrante devuelve la cartera llena de billetes de cien pesos...



... porque no ha podido encontrar quien se los quisiera cambiar.



Así sucede que un duelista hace fuego hacia el suelo como desistiendo de matar á su adversario...



... cuando lo que hace, es obligarle á proceder lo mismo y salvar así su vida. Y esto es lo que pasa con la mayor parte de los desplantes heroicos.

(De *Pêle Mêle*).

MODELOS DE ARQUITECTURA

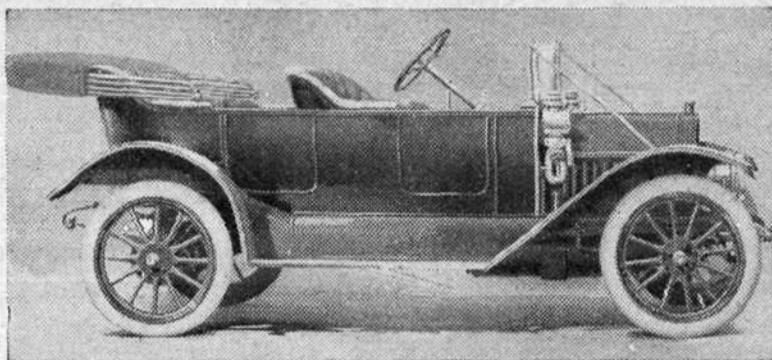


Modelo de casa para un hombre alegre y contento.



Modelo para un propietario triste y cejijunto.

Buick



Automóviles "BUICK"

y "BUICK-BEDFORD"

CAMIONES DE CARGA "G. M. C."

Hay 94.000 automóviles "BUICK" en uso diario, todos dando satisfacción

El "BUICK" es el automóvil elegido para el servicio del gobierno de los Estados Unidos de Norte América, habiendo vencido á todos los demás 16 competidores en las pruebas oficiales.

Garage y taller mecánico "BUICK": HUMBERTO I, 2046 - BUENOS AIRES

De la fábrica al consumidor, sin intermediario ó recargo de precios

Garantidos por 3 años

Los precios de venta fijados por la fábrica, representan, costo en fábrica, más fletes y derechos:

"BUICK"	25	caballos,	2	personas........	$ 3.100	curso legal
»	25	»	4	»	» 3.450	»
»	30	»	2	»	» 3.550	»
»	30	»	5	»	» 3.900	»
»	de luxe, 40 caballos, 5 personas				» 5.200	»

AUTOMÓVILES "LOCOMOBILE" DE DOS ASIENTOS

Deseando hacer conocer esta marca de automóviles, vendemos un lote que acaba de llegar, al precio de

$ 2.850 c/l. neto.

De 4 cilindros, 22 1/2 H. P., completos con 2 faros para acetileno, generador, 3 faroles kerosene, para-viento, capota americana.

Ganadores de Copa de Plata y Diploma de Honor en el Raid á Mar del Plata, organizado por el Moto-Club Argentino, en Febrero del corriente año. 1250 kilómetros.

Depositario y Exposición: H. C. EHLERT - Lavalle, 623 - Bs. Aires

BAHÍA BLANCA: P. A. HARDCASTLE

CARRERAS



Cantaclaro, ganador del premio «Descuido».

La reunión á realizarse esta tarde en Palermo carece de interés, con las perspectivas de los dos importantes clásicos anunciados para mañana.

Los premios «Montevideo» é «Ignacio Correas», á pesar de las numerosas inscripciones con que cuentan, serán disputados por escaso número de productos.

En el primero de éstos, nos seduce Monteverde, que aparece después de un reposo que le ha resultado de beneficio.

Melancolía será nuestra preferida en el premio «Ignacio Correas». Las principales contrarias de la hija de Diamond Jubilée, parecen ser Utopia, Demencia y Dichosa II.

Sobre la milla se medirán mañana los productos que mejor actuación han tenido en la temporada, en el premio «Iniciación».

El encuentro de Courtisan, hasta ahora invicto con Salina, Dinamita, La Nenita, Inspector, General Campos, Cantaclaro, etcétera, promete ser interesante.

En el premio «Libertad» figuran de competidores los mejores caballos en training, siendo el único de éstos que ha rehusado el encuentro, Amsterdam, por el recargo que le correspondía. Nos decidimos por la pareja del Stud Alvear, señalando á Spark como á su más temible adversario.

Nuestros favoritos son:

Día 29: 1.ª carrera, Condottiere; 2.ª, Leuctress; 3.ª, Sérpigo; 4.ª, Patricienne; 5.ª, Monteverde; 6.ª, Melancolía; 7.ª, Juez de Paz; 8.ª, *Royal Pennant*.

Día 30: 1.ª carrera, Dione; 2.ª, Invariable; 3.ª, Edison; 4.ª Manantial; 5.ª, Stud Alvear; 6.ª, General Campos; 7.ª, Fatuité; 8.ª, Telaraña.

HIPODROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL

SABADO 29 DE JUNIO DE 1912

1ª CARRERA — Premio **Greenan**

A las 12.30 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Abricot	58 ks.	**Feraudy**	47 ks.
Sandunguero	57 »	**Reloj**	47 »
Germánico	57 »	**Relator**	46 »
Arco de Oro	53 »	**Tucumán**	47 »
Pagola	52 »	**Ferrari**	46 »
Allegretto	55 »	**Condottiere**	47 »
Pueyrredón	51 »	**Kléber**	46 »
Oropel	49 »	**Barigüi**	46 »
Dewet	49 »	**Filtro**	46 »
Coronel Murga	47 »		

2ª CARRERA — Premio **Melancolía**

A la 1.00 p. m. — Distancia: 1.200 metros

Andaluza	56 ks.	**Estalactita**	56 ks.
Estampilla	56 »	**Egregia**	56 »
Ainzara	56 »	**Damask Rose**	56 »
Maffia	56 »	**Lelly**	56 »
Noemi	56 »	**Apple**	56 »
La Lora	56 »	**Tucumana**	56 »
Mariposita	56 »	**Ivonne de Bray**	56 »
Caña Brava	56 »	**Ruleta**	56 »
La Cigale	56 »	**Mema**	56 »
Campanulle	56 »	**Leuctress**	56 »

3ª CARRERA — Premio **Rodil**

A la 1.30 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Sérpigo	56 ks.	**Conte Bleu**	56 ks.
Washington Salvador	56 »	**Preludio**	56 »
Belcebú II	56 »	**Anachorette**	56 »
Ferryman	56 »	**Beresford**	56 »
Cordobés	56 »	**San Jorge**	56 »
Marqués	56 »	**Estrai**	56 »
Peut Etre	56 »	**Idolo**	56 »
Eslabón	56 »	**Steel**	56 »
Ortivo	56 »	**Galiano**	56 »
Mascagni	56 »	**Sitot**	56 »
Royal Nose	56 »	**Argile**	56 »
Alexis	56 »	**Machaquito**	56 »
Fox	56 »	**El Sordo**	56 »
Cicer	56 »	**Waxy**	56 »
Calamar	56 »	**Taras Boulba**	56 »
Cantaclaro	56 »		

4ª CARRERA — Premio **Cerisette**

A las 2.00 p. m. — Distancia: 1.700 metros

Pega Pega	53 ks.	**Fatuité**	45 ks.
Lady Ortiga	43 »	**Anisette**	45 »
Patricienne	53 »	**Isola Bella**	44 »
Guardia	51 »	**Kala**	44 »
Blue Bell	49 »	**Ayesha**	44 »
Machita	49 »	**Carmelucha**	44 »
Verona	49 »	**Jardiniere**	43 »
Osada	48 »	**Reine d'Or**	42 »
Segadora	47 »	**Alerte**	42 »
Chochita	47 »		

5ª CARRERA — Premio **Montevideo**

A las 2.30 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Sérpigo	54 ks.	**Sorbete**	54 ks
Descuido	54 »	**Peut Etre**	54 »
Cantaclaro	54 »	**Fantasma**	54 »
Comte	54 »	**Donatello**	54 »
Penalty	54 »	**Lavengro**	54 »
Cook	54 »	**Eslabón**	54 »
Young Fellow	54 »	**Enérgico**	54 »
Gaboto	54 »	**Busca Pié**	54 »
Jolgorio	54 »	**Cenit**	54 »
Monteverde	54 »	**Precipicio**	54 »
Rodil	54 »	**Pachon**	54 »
Edison	54 »	**Gleaner**	54 »
Duplicado	54 »	**Campero**	54 »
Donado	54 »	**Cantor**	54 »
Post Paid	54 »	**Obice**	54 »
Arco Iris	57 »	**Felicito**	54 »
Picante	54 »	**Chito**	54 »

6ª CARRERA — Premio **Ignacio Correas**

A las 3.00 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Lima	54 ks.	**Chaine**	54 ks.
Folia	54 »	**Dichosa II**	54 »
Demi Mondaine	54 »	**Dinamita**	57 »
Pontresina	54 »	**Salina**	54 »
Utopía	54 »	**Mariposita**	54 »
La Gámez	54 »	**Carmelita**	54 »
Mafalda	54 »	**Zórika**	54 »
Clair de Lune	54 »	**Prevenda**	54 »
Completa	54 »	**Combine**	54 »
Coeur d'Or	54 »	**Santona**	54 »
Melancolía	54 »	**Francachona**	54 »
Blue Rock	54 »	**Trampa**	54 »
Flying Star	54 »	**Cuadrada**	54 »
Demencia	54 »	**María Ismena**	54 »
La Nenita	54 »		

7ª CARRERA — Premio **As de Espadas**

A las 3.30 p. m. — Distancia: 2.500 metros

Bonzo	60 ks.	**Tipo**	47 ks
Bizcocho	56 »	**Giroflá**	46 »
Zaragatero	55 »	**Ramal**	45 »
Asti	48 »	**Fra Angélico**	42 »
Juez de Paz	48 »	**Toreador**	41 »

8ª CARRERA — Premio **Diamont Jubilee**

A las 4.00 p. m. — Distancia: 1.600 metros

San Pascual	59 ks.	**Pega Pega**	52 ks.
Luarqués	56 »	**Paso de los Andes**	50 »
Final	54 »	**Royal Pennant**	47 »
Dominguito	53 »	**Matero**	45 »
Convicto	53 »		



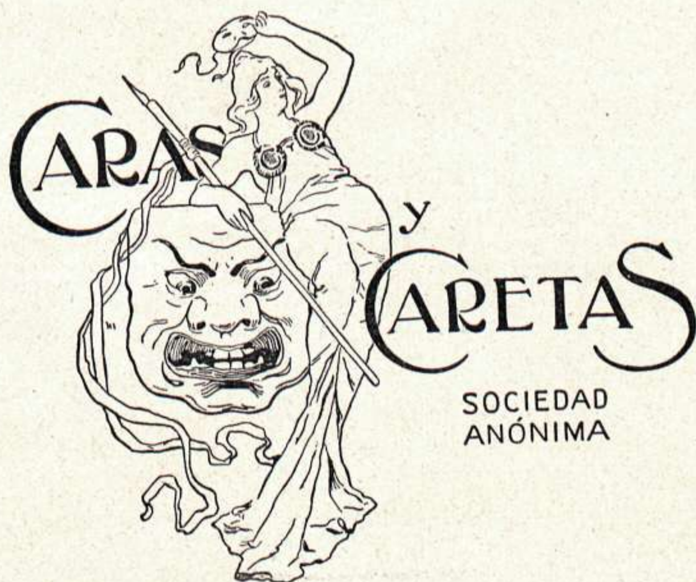
Pineral

¿Qué cantidad de inmigrantes entrarán al país durante el próximo mes de agosto?

$ 5.000 GRATIS para las personas que puedan calcularlo.

Véanse números anteriores de CARAS Y CARETAS

GRAN CONCURSO Pineral


CARAS
y
CARETAS
SOCIEDAD
ANÓNIMA



DE LAS MATERIAS QUE CONTIENE ESTE TOMO

SEGUNDO TRIMESTRE DE 1912

AÑO XV

PROSA

REDACCION

S

T

V

Y

Z

VERSO

ILUSTRACIONES

EN NEGRO

DIBUJOS EN COLOR

FOTOGRAFIAS

RETRATOS

E

F

G

H

I

J

K

L

Ll

M

N

ACTUALIDADES EXTRANJERAS

TEXTO

Alemania

Austria-Hungría

Bolivia

Brasil

Cuba

Chile

China

Dinamarca

España

Estados Unidos

Francia

India

Inglaterra

Italia

Marruecos

Méjico

Mónaco

Paraguay

Persia

Perú

Rusia

Siam

Uruguay

APUNTES Y RECORTES

«CARAS Y CARETAS» EN EUROPA

DIVERSAS

RETRATOS EXTRANJEROS

VARIAS

PAGINAS GANADERAS

PAGINAS INFANTILES

SECCIONES FIJAS

TEATROS